



Dedicated to Mother Love —  
— photo of original woodcarving by  
Joseph Bogdanich, Eveleth, Minn.



**The Dawn** OFFICIAL  
PUBLICATION  
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION  
OF AMERICA

# SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.  
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

# SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicago, Illinois  
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

## MEMBER OF:

National Council of Catholic Women

Duhovni svetovalec - Spiritual Advisor ....

{ Very Rev. Alexander Urankar, O.F.M., 823 E. Mineral Ave., Milwaukee 4, Wis.

Ustanoviteljica — Founder .....

Marie Prisland, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

Častna predsednica — Honorary President .....

Josephine Livek, 331 Elm St. Oglesby, Illinois

Predsednica - President .....

Mary Tomsic, Box 202, Strabane, Pa.

1. Vice-President .....

Anna Pachak, 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado

2. Vice-President .....

Mary Golik, 3016 Gantenbein St., Portland, Oregon

3. Vice-President .....

Mary Urbas, 833 E. 156th St., Cleveland, Ohio

4. Vice-President .....

Barbara Rosandich, 846 Chapman St., Ely, Minnesota

5. Vice-President .....

Rose Scoff, 2208 Mariposa, San Francisco, California

6. Vice-President .....

Albina Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Illinois

Glavna tajnica - Supreme Secretary .....

Josephine Zelezniak, 2045 W. 23rd St., Chicago 8, Ill.

Glavna blagajničarka - Supreme Treasurer .....

## NADZORNI ODBOR — AUDITING COMMITTEE:

Predsednica - President .....

Mary Lenich, 609 Jones St., Eveleth, Minn.

Nadzornica - Auditor .....

Josephine Praust, 1281 E. 169th St., Cleveland, Ohio

Nadzornica - Auditor .....

Katie Triller, 1724 Stanton Ave., Whiting, Indiana

## SVETOVALNI ODSEK — ADVISORY COMMITTEE:

Predsednica - President .....

Anna Yakich, 4716 Lester Ave., Cleveland, Ohio

Odbornica - Officer .....

Rose Racher, 2205 Burton St., Warren, Ohio

Odbornica - Officer .....

Helen Corel, 67 Scholes St., Brooklyn, New York

## ODBOR ZA MLADINO IN RAZVEDRILLO — YOUTH AND RECREATION COMMITTEE:

Lillian Kozek, 2244 So. Wolcott St., Chicago 8, Illinois

Christine Stopar, 245 15th St., N.W., Barberton, Ohio

Mary Theodore, 2529 4th Avenue, Hibbing, Minnesota

Mary Markezich, 2809 E. 95th St., So. Chicago 17, Ill.

Mary Snezic, Box 49, Bessemer, Pa.

Urednica - Managing Editor .....

Corinne Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill.

# ZARJA — THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI  
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Naročnila \$2.00 letno

For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SŽZ \$1.20 letno

Publisher, "Zarja", 1637 S. Allport Street, Chicago 8, Ill.

Managing Editor:

Corinne Novak

Editorial Office:

1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill., Tel. Bishop 7-2014

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office  
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

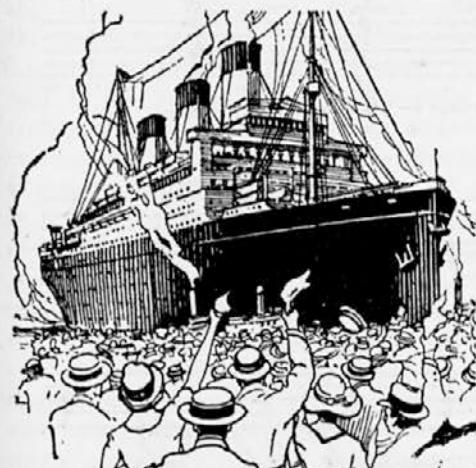
All communications for publication must be in the hands of the Editor by the tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names, and on one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in podpisani po pisateljici. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite, da so razločno pisana.

LETTO XXV — ŠT. 5

MAY, 1953

VOL. XXV. — NO. 5



IVAN ZUPAN:

VAM, ki imate zlato srce  
polno ljubezni prave za vse,  
pesem ta skromna bodi v pozdrav,  
glasno doni naj preko dobrav.

VAM, ki poznate dušo otrok,  
vsega človeštva ve ste obok,  
svet res zadostne hvale ne da,  
vaše ljubezni, ker ne pozna —

## MOJI MAMI OB 75 LETNICI



ANGELA KRIZMAN  
1098 Norwood Rd., Cleveland 3, Ohio

Podružnica št. 25 v Clevelandu, ki je največja pri Zvezni in šteje nad tisoč članic v obeh oddelkih, ima v svoji vrsti več zasluznih mater, ki so vzorno vzgojile lepe družine, toda na zadnji seji so pa odločile, da se izkaže prva čast moji mami, Angeli Krizman, ki bo letos na 26. maja praznovala svoj 75 letni rojstni dan. Zelo sem bila vesela, da je moja mama ob svoji 75 letnici dočakala zasluzeno priznanje, saj je mnogo žrtvovala za svojo dru-

## Srečno pot v Slovenijo!

Prva skupina naših potnic, ki je odpotovala dne 28. aprila, je že v prelepi domovini, v objemu svojih dragih.

Druga skupina se pa poda na morje dne 13. majnika. Med potnicami v tej skupini bo naša glavna blagajničarka, sestra Josephine Zelezničar.

Tretja skupina pa pride na vrsto 3. junija in med potnicami v tej skupini boste naša glavna tajnica Albina Novak in glavna podpredsednica, sestra Anna Pachak iz Pueblo, Colorado.

V vsaki od teh skupin je okrog 30 naših potnic. Bilo bi jih gotovo še več, ako bi bil prostor na parnikih za dobiti, tako so nekatere vzele druge dneve, toda v domovini se bodo gotovo kje skupaj sestale. Torej lahko rečemo, da bo nad sto naših članic to poletje obiskalo svoje sorodnike in svoje rojstne kraje.

Vsem želimo veliko veselih ur, zdravje in srečno pot tja in nazaj. Ko se vrnete, pa glejte, da boste prinesle lepe slike in mnogo lepih spominov, na katere bomo čakale vse bralke in bralci naše Zarje.

## VSEM MATERAM

VAM, ki prestale mnogo težav,  
ptice žgolijo danes v pozdrav;  
sonce poljublja pa vas gorko,  
klanja prijazno se vam nebo.

VAM, ki prebile cele noči,  
solze točile tekom ste dni.  
rože vse majske danes dehte,  
v duhu krasijo vaše glave.

VAM, mučenice tega sveta,  
drevi prižgal bo angel z neba  
zvezdic milijonov zlatih v počast,  
enkrat pa raj tam vaša bo last.

VAM, pa, katere krije že grob,  
matere drage prošlih ste dob,  
ki ne poznate več bolečin:  
bodi ohranjen blag naj spomin!

ter nas je vseh skupaj 13 pri Zvezzi  
od družine. Stara mama je enajstima.

Njeno razvedrilo je pa v ročnem  
delu. Lahko rečem, da je šlo skozi  
njene prste že toliko volne, sukanca  
in niti, da bi ž njim obkrožila svet.  
In če pogledate njeno skrinjo, boste  
v njej našli le začeto delo za nadaljnje  
stvari. Kar je gotovo, vse „razda“. Njeno največje zadoščenje je, če kdo  
pohvali kar naredi in če prav lepo po-  
hvali, potem gotovo reče: „pa vze-  
mite, saj bom lahko še drugo nare-  
dila“. Torej Bog daj, da bi dočakala  
še mnogo let v zdravju in družinski  
sreči.

—Albina Novak

## Moji stari mami!

K vrsticam moje mame bi rada do-  
dala samo še to, draga „granma“ —Vi  
ste mene naučili govoriti slovensko,  
ker ste bili moja pestunja vsa moja  
detinska leta in Vaša vzgoja mi je  
sedaj v pomoč, da lahko opravljam  
posel v uredništvu. Bog daj Vam še  
dolgo življenje!

Corinne

Naše iskrene čestitke vsem „za-  
služnim“ mamicam, katerih zgodovinski  
podatki sledijo na strani 133.  
Živele!

Historical data of the honored  
“Mothers of the Year” appears on  
pages 133.

*Allegretto* Že slavčki žvrgolijo Gregor Rihar

1. že slavčki žur-go-li-jo  
2. De-vi-ca ti pre-mi-la, ne

maj vesel bu-di, naj srca po-da-  
zurži ro-žic teh, ki v venček jih zlo-

ri-jo, kar lepi maj rodi. Glej,  
ji-la lju-bezen nas je vseh. P.F.

rožic ti de-li-mo in vneti te sla-  
čuj, sr-ce bo-le-če te klice hrepe-

-vi-mo: Ma-ri-ja, o Ma-ri--ja!  
-ne-če:

# MATERINSKI DAN

Aleksander Urankar, O.F.M. duhovni svetovalec

GLORIA IN EXCELSIS.

**V**noveni drugi deželi ne bo toliko besed posvečenih „ljubeznivemu, dobremu, nežnemu, žrtvijočemu in svetemu“ bitju — materi, kot v Združenih Državah Amerike. Časopisi, radijski programi, trgovski katalogi, prižnice in lece bodo tonile v poplavi izbranih besed, poklonov, čestitk in premišljevanj njej, ki nas je rodila, odgojila, zredila in odredila za življenje in svet. Tudi od naše strani naj ji zadone in zableste lepe besede. Zarja je glasilo tisočih mater, ki bodo z drugimi materami stale na pedestalu časti in pohvale, zahvale in priznanja za vse žrtve, odpovedi, zatajevanja, dela in suženjstva članstvu družin. — Zaslужijo naše matere vse, kar jim gre za taho in nesobično delo in Zarja se priključuje ameriškemu svetu v voščilu vsega dobrega bitju, ki je tolikim pripravila ure zadovoljstva tako pri kuhinjski mizi kot vseh drugih simbolih gospodinjstva in hiševanja. Toda vem, da se Zarja strinja z menoj in se bodo naše verne matere strinjale z naslednjimi besedami: Vse, kar je prav. Če jem že čestitamo, bodimo iskreni v svojem voščilu: ne samo ta dan, vse dni leta so nam matere sveta bitja, ki jim gre priznanje. Kaj bi leta dan bile rože v naših vazah, dajmo jim raje rože hvaležnosti v lončku sreca v urah čez leto, ko jim grenimo toliko trenutkov s svojo samopašnostjo, sebičnostjo, zadirčnostjo in nečednem obnašanju. Če se jim že klanjam, klanjam se jim predvsem za duhovne dobrote, ki so nam jih pridobile in vcepile v dušo, zahvalimo se jim za zgled potrpežljivosti, družinskega mrtvičenja in samoodpovedi, za zgled neomajne vere in zaupanja v Boža, moža in deco, za zgled poniznosti, razumevanja družinskih potreb in skrbi, za negovanje duš v domu in vse vrednote, ki dičijo in ličijo značaj družinskega porastka. Mнogokdaj je bilo že zapisano, naj bo še enkrat: Vsaka živalca da telo in življenje svojemu zarodu, mati nam je nekaj več kot navadna mačica ali psiček. Cenimo mater svojo, ker nam je dala duhovno življenje, ker nas je pripravila do tega, da smo dobri državljanji in kristjani, ne pa ljudje z izpolnjenimi želodci, rdečih lic, dobrega stasa in čedne postave.

**KAJ TE NE JEZI?** Jezi, da, ko gledaš po izložbenih oknih vse lepotične in kinč, vse darove in dobitke, ki jih pripravlja ameriški svet za godovni dan mater. Samo trgovstvo, kramarija in ropotija, ki naj v blestečem veličju izraža našo vdanost materam. Katoličanu ni treba praviti, da naj z „rožami izpoveduje“ (Say it with flowers) svojo nežno odvisnost od svoje porodnice. Katoličan bo povezal svoje srce z božjim Srečem za ta dan. Prejel bo Boža v svoje srce in s tem vsemu svetu povedal, da hoče darovati za svojo mater vse več kot minljive dobrine cvetličarn in izložb naših cest in mest, ker mu je mati plemenito bitje v zvezi s samim Bogom in jo ceni predvsem zato, ker ga je rodila — za člana božjega kraljestva. V materah, v katerih se odraža značaj



svete Monike, so matere, s katerimi bo sveti Oče spravil svet iz tečajev. — Katoličana tudi ni treba z bonboni navduševati, naj spoštuje mater. Ve on sam, da je mater Bog dal, da mu je dal samo eno sostavnico in so-odreševalko njegove družine in potom družine-celice vsega življenja, so-odreševalko in sostavnico cloveštva.

**LEPE BESEDE, PRAZNE FRAZE?** Da. Prazne besede, lepe fraze vsakemu, ki se samo na Materinski dan strezne v zamisel, da se ima materi zahvaliti za toliko dobrot telesa in duše. Kristjanu, ki pod križem jemlje Mater božjo v svoje varstvo, pa je Materinski dan živi studenec lepega življenja in bogoljubnega nehanja. Spoštujem mater, ker je v Materi Mariji svoje trpljenje za družino posvetila z dobrim namenom: služiti božjemu namenu materinstva. — Ker je v Svojem izbranju za mater meni videla božjo namero. Bog sam je dal materi na srce žig dopadenja in sklepa, da v nas oblikuje božji značaj Kristusovega naslednika in naslednice. V kolikor in ker je bila božja, jo ljubim, delam zanjo, ji pišem, jo tolažim, ji pomagam, molim zanjo, jo slavim, hvalim in ji čestitam.

**PRAV JE IMEL ROJAK.** Prišel je k meni in mi dejal: „bote pa ja materam pripravili poseben dan.“ — Pa zakaj saj bodo slavljeni po hišah ves dan. Čemu jo vleči v halo in jo še posebej kaditi. Naj uživa v miru svoje ure v krogu družine in si misli, da je kraljica sveta. „Ravno, ker je kraljica, je odvrnil goreči rojak, je tudi last naselbine, zato naj se nam v dvorani pokaže in nam z vsemi drugimi materami vred da priliko, da se ji poklonemo.“ — Nehto in nevede je rojak podal edinstveno misel: Materinstvo je ustanova, ni le lastnina poedinih družin, je last vsega občestva in cloveštva. Kot je duhovništvo ustanova in je narod zelo sebičen v varovanju duhovniške časti in duhovniškega stanu, da gre včasih predaleč v svoji skrbi za „duhovništvo in njegovo diko“, tako je materinstvo dika vsega cloveštva, mora torej cloveštvo varovati čast in odliko materinskega stanu. Če v tem smislu praznuje Materinski dan, potem mu moramo že oprostiti njegovo prevročo gorčnost za naše matere. Mati, kot ti gre čast na Materinski dan, ti gre tudi skrbeča misel: glej, da se vredno spoznaš materine časti in s cloveštrom vred varuj in ohrani dobro ime svoje božje in cloveške odlike.



Marie Prisland:

# OH, TA SVET...

**M**ESEC majnik je posvečen materi božji Mariji, zato bom za ta mesec podala kratko zgodbico o MARIJINEM STUDENCU.

\* \* \*

**D**ALEČ v deželi Jutrovi je nekoč bila v puščavi majhna vasica. V njej je bilo le nekaj koče, zgrajenih iz dodeljnevega lesa, pokritih s suhim bičjem. Prebivalci so bili revni. Ni bilo zaslужka, ne hrane, ne obleke, zlasti pa je primanjkovalo pitne vode. Ljudje so bolehalni, največ na gobavosti. Radi gobave bolezni se je vasice vse plašno ogibalo, niti kraljevi ljudje, ki so pobirali davke, se niso tukaj ustavili.

„Revni smo in zaničevani, o Bog! Pošlji nam koga, da nas reši te bede! Pošlji nam svojega Maziljenca, da nas otme in reši!“ Tako so molili ljudje vsak petek, ko je zahajalo sonce v rumeni puščavi. Molili so prisrčno in trdno verovali, da bo njih molitev končno uslušana.

Nekega dne so v to vasico prišli potniki. Videti so bili revni, ker vso njih imetje je nosil samo en osliček. Mož se je oziral po praznih kočah in votlinah, kje bi našel zavetje za svojo družinico. Končno je le našel prostorček.

V zadnjo kočico v vasi je odložil svojo prtljago; bilo je rokodelsko orodje in nekaj odej in perila. Mož je za silo očedil hišico ter vanjo odpeljal svojo ženo in otroka. Bili so to Jezus, Maria in Jožef, toda tega nihče ni slušil. Iz strahu pred hudobnim Herodom so pribegali sem in zdaj bodo tukaj živeli, v najrevnejšem kraju dežele.

Jožef je kmalu oskrbel mizico, pručico in nekaj drugega pohištva, da je pripravil tiko in prijazno bivališče. Maria je predla in tkala, pletla in krpala ter s tem pomagala služiti kruh. Toda ljudje v vasi so bili gladni; pritskalna je beda in najhujše pa je bilo pomanjkanje vode.

Jožef ni mogel več gledati te stiske. Osedjal je oslička, natovoril mu velik meh za vodo in je nameraval iti globoko v puščavo, da bi tam poiskal kak studenec. Maria mu je branila iti na nevarno pot. Na tistem je odšla, krenila do starega drevesa v bližini, tam malo pokopala, in glej, kmalu je privrela iz zemlje vodica in se zbrala v tolmunček. Maria je prosila Jožefa naj kopljje naprej in brž je doteklo toliko vode, da je bilo dovolj za malo družino, pozneje pa tudi za vso vas.

Veselo je žuborela voda po trdem kamenju. Ptički so prileteli in pilili, vsa vas je bila globoko hvaležna za vodo. Maria je zdaj lahko kopala otroka, prala perilo in vsak dan donašala sveže studenčnice.

Ko je Jezus dorastel, se je igral z vaškimi otroci. V vasi pa so se pričeli dogajati čudeži. Sveta moč je morala biti v tisti vodi, kajti ozdravila je mrzlico, celila vsake vrste rane in dajala novo moč. Če so matere skopale v njej gobave otroke, so padle z njih gobe kot luskine in ozdraveli so.

Ljudje so si začeli tiko pripovedovati: „Kdo nam je naklonil to veliko dobroto? Ni li to tiha, ljuba gospa, ki tako rada dela? Jožef nas je učil umnega rokodelstva, Maria pa naše žene šivanja. Mir prihaja od teh ljudi, blagoslov in sreča. Pojdimo, izvolimo Jožefa za svojega starešino! Vedno naj ostane pri nas in naj bo naš vodnik!“

Tako so govorili ljudje in šli, da se zahvalijo Jožefu. Ko pa so prišli do koče, je bila prazna. Sveta Družina je odšla.

Žalostni so odšli možje domov in povedali, da so prišli prepozno. Tedaj so zajokale matere in otroci, neki starček pa je rekel: „Bog je bil pri nas, pa nismo vedeli.“

Tisti studenec je postal ljudem svet. Imenovali so ga

„Marijin studenec.“ Pozneje so ga ogradili s kamenjem, posadili drevje okrog njega in končno sezidali cerkvico nad bivališčem Svetе Družine. Ko so čez mnogo let v ta kraj prišli Jezusovi učenci, so jim domačini pravili o ljubeznivni družini, ki je tukaj prebivala...

\* \* \*

Ameriška narodna izobraževalna zveza je odkrila, da lansko leto skoro polovico ameriške šolske mladine ni prejelo zadostne izobrazbe kot bi to bilo v teh časih pričakovati.

V prvi vrsti trpi izobrazba šoloobveznih otrok v tem, ker je gradnja novih šol zastala. V depresiji za gradnjo ni bilo denarja, nato je prišla vojna, kateri se je moralo umakniti vse, nato pa je nastala prioriteta za obrambo dežele. Danes bi nujno potrebovali 250,000 novih šolskih sob, toda ne izgleda, da bodo tako hitro zgrajene. Učiteljev tudi povsod primanjkuje, ker ni denarja za zadostne plače. Vsled tega trpi izobrazba povsod.

Ne samo, da dovolj ne skrbimo za šolska poslopja in učiteljske plače, ampak tudi naš šolski sistem bi lahko bil popolnejši. Evropski študent je po večini reyen in slabo oblečen, toda v znanju in izobrazbi svojega ameriškega tovariša daleč prekaša. V Evropi vzamejo šolsko izobrazbo resnejše kot v Ameriki. Ameriški dijak, ki počaja v univerzo, govori navadno samo svoj materin jezik, medtem ko je v Evropi učenje več jezikov obvezno že v srednjih šolah. Tudi v mnogih drugih predmetih evropsko šolstvo prednjači.

\* \* \*

Življenje brez prepričanja ima za človeka malo vrednosti. Lahko bi človek bil brez roke, brez noge, tudi brez nosu bi se dalo živeti, a kadar človek izgubi svoje prepričanje, tedaj je samo še senca brez telesa, knjiga brez vsebine, trst, ki ga veter maje.

Prepričanja se večkrat kupujejo in prodajajo. Menjava se ob vsaki prililiki in ob vsakem dogodku. Včasih so zelo poceni! Dobe se za dobrohoten smehljaj, podarjen na pravem mestu in od prave osebe.

\* \* \*

Prerekanje in argumentiranje ni zaželeno v nobeni družbi. Vsak ima rad mir. Včasih pa je le potrebno kakšno reči radi stvari same, posebno če taki argumenti ne izhajajo iz nevočljivosti ali slabega namena. Dokler se človek toliko zanima za kako stvar, da za njo, ali proti njej debatira, je to pač znamenje življenja. Nikdar še nismo bili vsi enakih misli, enakih mnenj in nazorov. Razgibnost je potrebna, če se kdo zanima. A kjer govori samo eden, vsi drugi pa poslušajo in kimajo, je možno le dvoje: Ali je govornik neke vrste diktator, kateremu se ne sme ugovarjati, ali pa so poslušalci tako omejeni, da ne znajo z lastno glavo misliti.

\* \* \*

Marsikaterega voditelja je že upropastila prevelika moč. Morda je bil pošten in delaven, a prevelika moč in oblast mu je zlezla v kri in telo ter ga pokvarila. Kadar pride človek do zaključka, da ima tako moč, da mu ni treba nikogar poslušati ter misli, da mora njegova beseda biti veljevna od prve do zadnje, zgubi spoštovanje v svojem krogu in zdrkne navzdol.

\* \* \*

#### Kako ocenimo človeka

Ne po tem, kako je umrl, temveč po tem, kako je živel.

Ne po tem, kaj si je pridobil, temveč po tem, kaj je dal.

Ne po tem, kakšno službo je imel, temveč po tem, kako je imel srce.

Ne po tem, kam je hodil v cerkev, temveč po tem, kakšna je bila njegova vera.

Ne po tem, kaj so ob njegovi smrti o njem pisali časopisi, temveč po tem, koliko jih je resnično žalovalo za njim.

\* \* \*

V mesecu majniku veljajo naše čestitke materam in starim materam, kakor tudi hčerkam, ki so tako srečne, da imajo svoje matere še žive. — Bog blagosloví vse skupaj!

# Matere počastene v letu 1953

Pod. št. 1: KRISTINA RUPNIK  
Sheboygan, Wisconsin

Podružnica št. 1, Sheboygan, Wisconsin, je odločila, da letos počasti svojo bivšo predsednico, Kristino Rupnik, z naslovom „najbolj zaslужna mati v letu 1953“! Sestra Rupnik, dekliško ime Kranje, je bila rojena 15. avgusta 1898, v Bočni na Štajerskem. V Ameriko je prišla leta 1921. Poročila se je z Josephom Rupnikom leta 1930 v Sheboyganu. V Zvezo je pa pristopila leta 1928. V uradu se je nahajala tri leta kot tajnica in zadnjih pet let pa kot predsednica. Podružnico št. 1 je zastopala kot delegatka na treh konvencijah. Ker je zelo prijazna družabnica, si je pridobila veliko število prijateljic med članstvom Zveze, ki jo visoko spoštujejo.

Članice jo imajo rade tudi, ker je zanesljiva prijateljica in zvesta do vseh, s katerimi pride v dotik. Zadnje čase se ne počuti preveč dobro, zato je tudi odložila društveno delo, toda članice ji vse želijo, da ji bo Bog povrnil ljubo zdravje in ji dal dolgo življenje in posebno pa še tisto kar je njena najiskrenježa želja, namreč zdravje soprogu Jožetu in srečno vrnetev sina, Dushana, ki se sedaj nahaja pri ameriški armadi.

V letu 1951 se je podala na potovanje po Jugoslaviji in je obiskala svoje drage sorodnike in prijatelje v rojstnem kraju. Bog daj, da bi še mnogokrat imela priložnost se snideti z vsemi, ki so ji priljubljeni in da bi se tudi vrnila k društvenemu delovanju!

Pod. št. 2: JOSEPHINE ZELEZNICKAR  
2045 W. 23rd Street, Chicago, Illinois

Podružnica št. 2, Chicago, Illinois, je izbrala svojo agilno predsednico, Josephine Zeleznickar, za svojo najbolj odlično in zaslужno mater v tem letu. Sestra Zeleznickar, dekliško ime Bartol, je bila rojena v vasi Retje, Loški Potok, dne 15. maja 1900. V Ameriko je prišla dne 21. oktobra leta 1920. Poročila se je 29. maja 1921 s Johnom Zeleznickarem. V družini so trije otroci: sinova John in Frank ter hčerka Josephine. Dva sta poročena in samski je še sin Frank, ki vodi s svojim očetom podjetje, oziroma razvažanje kuriva. Hčerka Sophie je poročena z Edward Bogolinom.

K Zvezi je pristopila sestra Zeleznickar meseca junija 1932, k podružnici št. 2. V uradu predsednice se nahaja že enajst let in šest let v uradu glavne nadzornice in sedaj v uradu glavne blagajničarke. Sestra Zeleznickar je bila tudi mnogo let predsednica peskega zborna podružnice št. 2 in se zanimala za vse športne aktivnosti.

Za sestro Zeleznickar je bil najbolj izredno zanimiv dogodek v življenju, ko je prišla v Ameriko.

Sestra Zeleznickar je izvrstna gospodinja ter spretna kuharica in tudi v



Josephine Zeleznickar

ročnem delu ima hitre roke, toda njen čas je bil tako zaposlen zadnja leta, da ni bilo misliti na kakšno ročno delo. Sestra Zeleznickar potuje letos v staro domovino, kjer bo prvič videla svoje brate in sestre po dolgih 33. letih, odkar je zapustila domovino. Vse članice ji želimo srečno potovanje in zdrav povratek. Saj vemo, da bo ob svoji vrnitvi nadaljevala s svojim velikim neutrudljivim delovanjem v korist Zveze. Letos bo dočakala še eno veliko srečo, namreč vesel dogodek v družini hčerke Sophie in to bo za njo drugikrat biti stara mamica. Dne 15. majnika obhaja tudi svoj rojstni dan in vse želimo, da bi jo Bog blagoslovil z mnogimi veselimi leti!

IVAN ZUPAN:

## TRIJE ŠOPKI

RASTI mi, rasti nagelj-rdeči,  
krepko razvijaj se, rožmarin!  
Roženkravt, vzpenjaj se mi dehteči,  
saj vas na vrtu skrbno gojim!

ŠOPKE bi rada tri naredila,  
rožič najlepših biser bo to,  
trem svojim dragim bom jih zročila;  
torej razvijajte v kras se lepo.

PRVEGA dala bolni bom mami,  
v postelji reva zopet leži.

Morda jo cvetje malo predrami,  
svojih dekliških spomni se dni?

DRUGI pa šopek Majski Kraljici  
bom položila tja na oltar;  
priporočila mamo — Devici,  
zанjo saj zdravje sporodi vsikdar.

Ko pa iz cerkve se bom vračala  
zopet poklepnem tamkaj na grob,  
šopek bom TRETJI ateuji dala,  
ker bil je trpin, zemeljski Job...

Pod. št. 7, JENNIE JANEZICH  
Susq. St. Forest City, Pa.

Podružnica št. 7 je izbrala sestro Jennie Janezich za svojo najbolj zaslужno mater. Njeno dekliško ime je bilo Carli in rojena je bila 22. oktobra 1901 v Logatcu na Notranjskem. Ne-kaj časa so živelji v Braziliji in tudi birmana je bila v Braziliji in se še vedno spominja, kako so pobožni tam ljudje, ki so šli vsak večer v cerkev k pobožnostim.

Ker jim tam ni ugajalo, so prišli v Ameriko, kjer se je potem poročila dne 24. junija 1912 z Frankom Janežičem. V družini se je rodilo enajst otrok: Frank 39 let, Mary 37, Angelina 35, George 24, William 33, Joseph 29, Jane in John (dvojčka) 26 let, Agnes 24, Donald 19 in Thomas 18 let. Stara mati je pa 14 vnukov. Eden izmed sinov se nahaja v ameriški mornarici. Vzgojiti veliko družino se razume, da je mogla težko delati in skrbeti, da se je vse delo izvršilo in otroke dobro vzgojilo.

Njen mož je bil rudar in je umrl pred nekaj leti na posledicah rudarske bolezni. Ta grda bolezen je že več dobrih moči ubila. Toda sestra Janezich je potrpežljivo prenesla vse težave in trpljenje. Sedaj je pa bolj vesela, ko vidi odrasle otroke, ki so že skoraj vsi poročeni. Doma je le mlajša hčerka ter en sin in eden izmed sinov je tudi v ameriški armadi. Ona je sedaj vedno zaposlena, ker vse lepo oskrbuje in ker so otroci poročeni in živijo izven mesta, ji vzame več časa, da vse lepo obiše.

Sestra Janezich se rada udeležuje mesečnih sej in prispeva kadar je treba za korist Zveze. Zato je podružnica št. 7 ponosna na njo in ji tem potom izreka posebno priznanje in najlepše čestitke.

Pod. št. 9: MARY MADRONICH  
12781 Santa Rosa dr., Detroit, Mich.

Podružnica št. 9 je izbrala sestro Mary Madronich kot svojo najbolj zaslужno mater za letos. Sestra Madronich je bila rojena 30. decembra 1880. V Ameriko je prišla leta 1901 in to je bilo v Ely, Minnesota. Možu je ime Paul in poročena sta 53 let. V družini so tri hčere, trije sinovi in trije vnuki.

V Zvezi je pristopila 6. novembra 1932. V uradu ni bila, ampak je vedno rada pomagala za napredek in dobrobit podružnice. Ona je vedno pazila, da je bila dobrostoječa in tudi rada prihajala na seje. Sestra Madronich je tudi aktivna pri fari Sv. Janeza v Highland parku. Za svoje razvedrilo rada kvačka in plete. Najbolj zanimiv dogodek je pa bil takrat, ko je do-spla v Ameriko. Podružnica št. 9 želi, da bi sestra Madronich še dolgo let bila blagoslovljena z dobrim zdravjem in družinsko srečo.



We are proud to present the SWU MOTHERS OF THE YEAR 1953, selected by the members of the branches they represent. Congratulations and may God and His Blessed Mother bless you all!

No. 1, Christina Rupnik, br. 1; No. 2, Jennie Janezich, br. 7; No. 3, Frances Globokar, br. 14; No. 4, Anna Buck, br. 16; No. 5, Mary Kocjan, br. 28; No. 6, Frances Perme, br. 32; No. 7, Mary Kerkes, br. 39; No. 8, Mary Michelic, br. 41; No. 9, Mary Werderber, br. 45; No. 10, Mary Dvorsak, br. 59; No. 11, Evka Perpich, br. 83; No. 12, Katherine Petrich, br. 105; No. 13, Catherine Cacich, br. 95.

**Pod. št. 10: JENNIE KOREN**  
1113 E. 141st St. Cleveland 10, Ohio

Mrs. Jennie Koren, katero je podružnica št. 10 letos izbrala za svojo najbolj zaslužno mater, je bila rojena dne 5. marca 1884. Deklisko ime ji je bilo Pužel. V Ameriko je prišla leta 1906 in se poročila s Frankom Koren-om leta 1907. V družini so se rodile tri hčere, ki so sedaj stare 45, 42 in 40 let. V Zvezo je pristopila leta 1934. Akoravno ni bila nikdar v važnem uradu pri podružnici, je vendar bila vedno ena najbolj pridnih, kadar je bila kakšna prireditev. Posebno se

pa zanima za šivalni klub podružnice št. 10, pri katerem se zvesto udeležuje sestankov in je tudi naredila že nešteto ročnih del v kvačkanju. Z možem lastujeta poleg doma tudi poletni dom pri jezeru v Vermillion, Ohio, kjer preživita mnogo dni in imata tudi svoj motorni čoln ter se vozita z njim v mesto Vermillion, kadar kaj potrebujeta. Oba tudi rada ribarita in sta ujela ribe že vseh mer. Pred nekaj leti je imel šivalni klub svoj letni zlet na krasnem prostoru in navzoče ne bodo nikdar pozabili, kako je bilo prijetno tisti dan. Mrs. Koren je tudi izvrstna kuharica in je pripravila

okusno kokošjo pečenko in po dobrem kosilu je pa vozila zletnice s čolnom po jezeru in tudi njen mož je zelo dober družabnik.

Mrs. Koren ima še eno drugo posebno „šterno“, namreč je najbolj pridna pri prodaji tiketov, pa naj bo to za dobitke ali za prireditve. Ako bi vsaka podružnica imela par tako pridnih članic kot jo ima št. 10 v osebi sestre Koren in še par drugih, potem bi ne bila ročna blagajna nikdar v „škripcih“. Da bi le še dolgo let delovala za dobrobit Zveze in podružnice št. 10.



1



2



3



4



5



6

No. 1, Jennie Koren, br. 10; No. 2, Mary Schimenz, br. 12; No. 3, Josephine Primozich, br. 19; No. 4, Antonia Legan, br. 42; No. 5, Jennie Buchar, br. 56; No. 6, Antonia Muhich, br. 89.

**Pod. št. 12: MARY SCHIMENZ  
732 W. Pierce Street, Milwaukee, Wis.**

Najbolj zaslužna mati — članica pri podružnici št. 12, Milwaukee, Wisconsin, je agilna tajnica Mary Schimenz. Rojena je bila v Gradcu dne 20. aprila 1884. V Ameriko je prišla leta 1908. Njen mož Matija je umrl letos po dolgi bolezni, v kateri mu je blaga žena zelo potrpežljivo stregla. V družini so štirje otroci, vsi odrasli in so v starosti 46, 45, 37 in 28 let.

Sestra Schimenz je pristopila k Zvezzi 2. aprila 1930. Urad tajnice opravlja že dolgo vrsto let. Njeno najbolj priljubljeno ročno delo je pa kvačkanje. Najbolj zanimivi del njenega življenja je biti tajnica pri podružnici Slovenske Ženske Zveze. Največja njena želja ob tem času je, da bi imele najlepši uspev v bodočih mesecih tega leta in lep napredok pri vseh podružnicah. Vse želimo iz dna srca, da bi se iskrena želja in upanje sestre Schimenz izpolnilo. Bog ji daj ljubega zdravja še dolgo let!

**Pod. št. 14: FRANCES GLOBOKAR  
19192 Abby Avenue, Cleveland 19, Ohio**

Podružnica št. 14, Cleveland (Nottingham), Ohio, je imenovala svojo vrlo nadzornico Frances Globokar za najbolj zaslužno mater v tem letu. Sestra Globokar je bila rojena 25. aprila 1907 v Forest City, Pa. Dekliško ime je bilo Gerchman. Z Johnom Globokarem sta se poročila 14. maja 1928 in letos bosta praznovala svojo srebrno poroko. V družini je sin Vincent, ki je star 24 let.

K Zvezzi je sestra Globokar pristopila 6. decembra 1932. V uradu nadzornice se nahaja že dolgo let in svoj urad opravlja v veliko zadovoljnost vseh članic. Njeno najbolj priljubljeno ročno delo je kvačkanje, toda se razume na vseh vrst ročna dela in vsako stvar zna narediti zelo izvrstno. Sestra Globokar je tudi večkrat imela važne vloge na naših odrih in je tudi izvrstna plesalka. Pred desetimi leti je pri podružnici učila članice mladinskega oddelka v narodnih plesih in

sin „Vinko“ je pa igral na harmoniko za naše plesalke. Njena vrla mama Mrs. Frances Gerchman je pa izvrstna šivilja in je naredila skoraj vse oblecke za deklice, plesalke. Vinko je pa zdaj že dorastel in se je nahajjal tudi že pri vojakih. Kakor je Frances izvrstna plesalka tako je tudi njen soprog John, ki se bavi v lastnem podjetju „Gasoline Station“ na 185. cesti v Clevelandu.

Ob proslavi srebrne poroke izrekamo najlepše čestitke in želje, da bi dočakala še mnogo let družinske sreče in Bog blagoslovil vzorno družino z zdravjem in zadovoljstvom. Želimo tudi, da bi posvetila še mnogo bodočih let v dobrobit podružnice št. 14 in SŽZ.

**Pod. št. 16 — ANNE BUCK  
10036 Avenue L. So. Chicago, Illinois**

ANNE BUCK, dekliško ime Kompare, je bila rojena dne 21. julija 1894 v Metliku, Jugoslavija. V Ameriko je prišla dne 1. junija 1912. Poročila se je dne 3. januarja 1918 s Jack Buck-om.

V družini sta se rodila sinček in hčerka. Sin je bil pri vojakih in ko se je nahajal na Nemškem, si je tam izbral zalo nevesto, s katero se je potem vrnil v Ameriko in v družini imata krepkega sinčka ter stanujeta pri starših. Hčerka Gladys je pa že dolgo vrsto let tajnica podružnice št. 16 in je ena najbolj zmožnih knjigovodkinj, katero delo opravlja tudi v velikem uradu Fordove tovarne.

Sestra Buck je blagajničarka pri št. 16 tudi že mnogo let in skrbno opravlja svoj posel skupno s svojo večjo hčerko Gladys, ki je tajnica podružnice št. 16.

Kdor pozna sestro Buck, tisti vsak ve, da je izvrstna gospodinja in vzorna mati svoji družini. Poleg tega, da je ena najboljših kuhanic in posebno „pekarice“, je tudi prvorstna šivilja. Tudi v ročnih delih se odlikuje s popolnostjo. Kdor je kdaj obiskal dom družine Buck, bo tudi potrdil, da je veseli vstopiti v prostore, ki so tako mično opremljeni. Delo pridnih rok se vidi kamor zre oko.

Sestra Buck je imela v svojem življenju posebno lep dogodek. Bilo je meseca julija 1951, ko je Zveza praznovala svoj srebrni jubilej v Lemontu in so prišli skupaj prijatelji in članice iz vseh krajev. Njena sestrična Paula Gornik, članica podružnice št. 8 v Steelton-u ji je sporočila, da zna priti tudi ona v Lemont s članicami od št. 8, in če mogoče, naj pride tudi ona gotovo tja, kar je tudi storila. Lahko si mislite, kako sta bili veseli, se srečati po dolgih 39 letih odsotnosti. Zdaj sestra Buck pripoveduje, da čeprav je bila velika množica ljudi, ni imela nobenih težkoč spoznati svojo sestrično, ker je imela še vedno tisti smehljajoč obraz kot v mladosti. Sestra Buck pravi, da ne bo nikdar pozabila na veselo srečanje svoje sestrične v Lemontu vsled Zvezine prslave, s katero sta se ločili v starosti 20 let. Drugače bi se mogoče nikdar ne posrečilo njej videti sestrično. Tako sta se sešli po 39 letih.

Naj bo še omenjeno, da kakor je sestra Buck dobra do svoje družine, tako je tudi prijazna do vseh svojih sester pri Zvezni, za kar ji naj Bog da še mnogo let bivanja med nami.

**Pod. št. 18: NETTIE STRUKEL  
15806 Trafalgar Avenue, Cleveland 10,  
Ohio.**

Na seji v aprilu je podružnica št. 18 sklenila, da naj se posveti čast najbolj zaslužni materi pri podružnici za letos vrli predsednici sestri Nettie Strukel.

Sestra Strukel je bila rojena 13. junija 1892 v vasi Bela Cerkev, Jugoslavija. V Ameriko je prišla v avgustu leta 1913. S Charlie Štrukljem sta se poročila v letu 1924. V Zvezni je pristopila 2. aprila 1936 in je ves čas aktivna. Urad predsednice opravlja zdaj že 12 let. Članice jo imajo rade, ker je vedno veselega obraza in tudi ljubi veselo zabavo in je najbolj srečna kadar vidi, da so članice složne in zadovoljne med seboj. Na vsako sejo skoraj prinese po polno košaro

okusnih krofov ali pa „špehovko“, vsaj za vsako en košček. Sestra Strukel je res vesela družabnica in posebno se je leta nazaj zanimala za „bingo“ igre in je vedno imela poln avtomobil potnic, katere so kar čakale nanjo, da jih je s seboj peljala. Sestra Strukel tudi rada potuje in se je v januarju udeležila tudi posvetitve doma v Chicagi.

Sestra Strukel je vzgojila eno adoptirano dekle, ki je že dorasla in je poročena Helen Horwath, ki je tudi naša članica.

Podružnica št. 18 je hvaležna sestri Strukel za njeno požrtvovalno udejstvovanje ter ji tem potom pošilja hvaležne pozdrave in čestitke kakor tudi želje za mnogo bodočih zdravih in veselih let!

**Pod. št. 19: JOSEPHINE PRIMOZICH  
Grand Avenue, Eveleth, Minnesota**

Podružnica št. 19, Eveleth, Minnesota, želi letos počastiti sestro Josephine Primozich kot svojo najbolj zaslužno mater za letos.

Sestra Primozich, dekliško ime Urh, je bila rojena 18. oktobra 1885, v Metliki na Belokranjskem, Jugoslavija. V Ameriko je prišla 29. oktobra 1902. Poročila je Matt-a Primožiča 24. januarja 1904. V družini je bilo rojenih devet otrok, sedem sinov in dve hčeri. Mož je umrl že pred 20 leti, ko so bili otroci še nedorasli, tako je sama dobra, pogumna in požrtvovalna žena, prijela za vajeti v trgovini, grocery in mesnici ter s svojimi otroci naprej vodila podjetje prav uspešno. Vsi otroci so bili vajeni trdega dela in tudi dobro izobraženi, tako, da so v ponos ne samo svoji ljubljeni materi, ampak vsej naselbini in tudi državi. Tриje sinovi in dve hčerki Pauline in Josephine še vedno delajo težko v trgovini, kjer prijazno strežejo svojim mnogim odjemalcem, tako, da je kar veselje iti v njihovo trgovino. Mati pa lepo nadzoruje in je nad njimi kot angel varuh in ona je vsem svojim otrokom enako dobra tako, da jo vsi prisrčno ljubijo. Njena dobrosrčnost je večja kot je ona velika in njen zlati srce je široko odprto za vsega, kdor pride z njo v dotiko. Dal Bog, da bi še dolgo let bila zdrava med njimi.

Pri Zvezni je članica od leta 1936 in že dolgo let vestno opravlja urad blagajničarke. Včlanjene ima pa tudi svoje hčeri in sinahe, kakor tudi vnučinke in upamo, da bodo še ostali vnučki in vnučinke kmalu v našem mlaďinskem krožku.

Sestra Primozich je vedno zelo zaposlena, ampak včasih najde vseeno malo časa, da kaj naredi v ročnem delu. Za njene zanimive dogodke bi jih pa lahko našteli kar cele dolge vrste, ker vemo, da jih je bilo mnogo. Mogoče bi lahko rekli, da je gotovo ponosna, ker je sin za župana mesta Eveleth, kar je lahko ponos tudi vsem Slovencem, imeti dobrega moža, sina naše vrle sestre Primozich za voditelja.

Čestitke in Bog daj še mnogo let družinske sreče vrli sestri Primozich.



Ta slikca od sestre Erjavec je bila vzeta, ko je bil sinček Ronnie star 4 meseca in zdaj je pa dopolnil že 11 let.

Da priobčimo to slikco, je bilo priporočano po sestri Emi Planinšek, predsednici št. 20.

**Pod. št. 20: JOSEPHINE ERJAVEC  
527 No. Chicago, St., Joliet, Illinois**

Podružnica št. 20 je izbrala Josephine Erjavec za svojo najbolj zaslužno mater v tem letu. Sestra Erjavec, dekliško ime Šetina, je bila rojena 12. marca 1900 v Š. Vidu nad Ljubljano. V Ameriko je prišla s starši, Šimon in Marija Šetina, leta 1904. Z Josephom Erjavcem se je poročila 23. junija leta 1920. V družini so tri hčere: Olga, poročena Ancel, Mildred, poročena Pucel in Jonita starata 18 let ter sin Ronald star 11 let.

Sestra Josephine Erjavec je ustavniteljica podružnice št. 20 ter ves čas odkar obstoji podružnica v uradu in sicer tri leta nadzornica in zadnjih 22 let zapisnikarica. Sestra Erjavec je tudi posvetila 22 let v glavnem uradu, devet let kot glavna nadzornica in 13 let kot glavna tajnica. V tej dobi je delovala vestno in požrtvovalno za provit svoje podružnice in celokupne Zvezze. Isto je bila vsa leta neutrudljivo na delu za mladino pri podružnici št. 20 ter bila najbolj aktivna voditeljica vežbalnega krožka, ki je poznana kot „zmagovalni krožek“ in član kot najboljše izvežban med vsemi krožki pri Zvezni in isto tudi pri vežbalnem krožku mlađinskega oddelka in deklicah, ki so nastopile v narodnih nošah in „baton-twirlers“. Vnetodelovanje sestre Erjavec bo vedno na častnem prostoru v zgodovinskih podatkih podružnice št. 20 in celokupne Zvezze.

Najbolj priljubljeno ročno delo za sestro Erjavec je šivanje.

Letos bo sestra Erjavec potovala v staro domovino na obisk in ž njo bosta šla hčerka Jonita in sinček Ronald. To bo četrti obisk v domovino za njo, odkar je v Ameriki. Želimo ji srečno in zadovoljno potovanje ter prijetno bivanje v staru domovini Sloveniji in srečen povratek nazaj. Pri podružnici št. 20 bodo članice nestrpno čakale na novice in pozdrave iz starega kraja, katere bo prinesla sestra Erjavec.



No. 1, Katherine Peshel, br. 23; No. 2, Mary Cernilec, br. 40; No. 3, Ann Savor, br. 54; No. 4, Anna Kren, br. 55; No. 5, Johanna Prince, br. 57; No. 6, Teresa Vlasey, br. 73; No. 7, Anna Filak, br. 77; No. 8, Maria Lavriski, br. 66; No. 9, Frances Pogorelz, br. 92. On picture 2 is also Ronald Ferlic, grandson of Mrs. Cernilec.

**Pod. št. 23: CATHERINE PESHEL**  
Box 335, Ely, Minnesota

Podružnica št. 23, Ely, Minnesota, je imenovala sestro Catherine Peshel kot svojo najbolj zaslužno mater za letos. Sestra Peshel, dekliško ime Rožič, je bila rojena dne 3. oktobra 1885 v Črnomlju, Jugoslavija. V Ameriko je prišla 9. septembra 1909 in dne 20. junija 1910 je poročila Joseph-a Peshel. V družini je osem otrok in tiso: Catherine, Joseph, Mary, Annie, Victoria, Margaret, John in Rose-Lee. Šest od teh je poročenih. Ena hči je zaposlena v glavnem uradu ABZ.

Sestra Peshel je ustanovna članica podružnice št. 23 in je pristopila v septembru 1928. Ona ni sedaj v uradu, toda tekom let je bila vedno vneta za napredek podružnice ter pomagala, kjerkoli je bilo treba.

Tudi njen soprog, Joe, je bil velik društvenik in ustanovitelj društva št. 120 ABZ ter društva št. 203 KSKJ, ter je mnogo pripomogel na društvenem polju, ko so se društva začela v naselbini.

Sestra Peshel se tudi zanima za ročna dela in rada plete ter je načrivala že več prav lepih stvari.

Vrlji sestri Peshel in njeni lepi družini želimo vse najboljše ter ji čestitamo nad častnim imenovanjem kot najbolj zaslužna mati!

**Pod. št. 28: MARY KOČJAN**  
6 Ash. St. Calumet, Michigan.

Sestra Mary Kocjan je bila imenovana za najbolj zaslužno mater pri podružnici št. 28 v Calumet, Michigan. Sestra Kocjan, dekliško ime Sterbenz, je bila rojena 28. decembra 1881 v Črnomlju, Jugoslavija. V Ameriki se nahaja že od meseca aprila 1899. Poročila je Jacoba Kocjana dne 2. julija 1900, torej je poteklo že 52 let od takrat. V družini je bilo rojenih osem otrok, od katerih jih živi pet. Tri hčerke in vnukinja so članice Zveze. Hči Anna, poročena Heineman, je že več let predsednica.

Sestra Kocjan je ustanovna članica podružnice št. 28 in je pristopila 1. maja 1929. Tudi ona je bila 15 let predsednica podružnice in odtej je pa nadzornica. Torej je že vsa leta v odboru, kar je vse časti vredno. Sestra Kocjan je ustanovila tudi vežbalni krožek, St. Mary Cadets in se udeležila tudi konvencije leta 1939 v Chisholmu, Minnesota, ter bila izvoljena kot glavna podpredsednica.

Najbolj priljubljeno ročno delo za sestro Kocjan je kvačkanje in pletenje ter je naredila že nešteto mnogo lepih stvari. Najbolj je pa vesela takrat, ko bere o tem razvoju in napredku Zveze in je tudi ena izmed najbolj zvestih bralk Zarje ter pazno zasleduje vse društvene novice pri vseh podružnicah. Bog jo blagoslov!

**Pod. št. 31: BARBARA SPANKO**  
Box 374, Gilbert, Minnesota.

Podružnica št. 31, Gilbert, Minnesota, je izbrala sestro Barbaro Spanko za svojo najbolj odlično mater v tem letu. Sestra Spanko, dekliško ime Vranesich, je bila rojena 2. aprila 1882 v vasi Tribuče blizu Črnomilja, Jugoslavija. V Ameriko je dospela leta 1902 meseca maja. Poročila se je 18. septembra 1905 s Frankom Spanko. V družini je pet živečih otrok.

V Zvezo je pristopila v mareu leta 1935 in dozdaj ni še imela delo v uradu, toda ona se je vsa leta požrtvovano trudila za napredek podružnice.

Njeno najbolj priljubljeno ročno delo je kvačkanje in naredila je že mnogo prav lepih komadov. Vse želimo, da bi še dolgo let pridno delovala za uspeh in veselje med vsemi svojimi sorodniki in tudi v društvenem polju. Bog ji daj ljubo zdravje.

**Pod. št. 32: FRANCES PERME**  
19664 Tyronne Avenue, Euclid 19, Ohio

Podružnica št. 32 je izbrala Frances Perme za najbolj zaslužno mater za letos. Frances Perme, rojena Janež, v vasi Globelj pri Sodražici dne 14. marca 1900. V Ameriko je prišla 12. septembra 1920 in poročila Louis-a Perme-ta 18. julija 1923. V družini sta

dva sinova, (dvojčka), ki sta zdaj stara 28 let in sta obo oznenjena.

V Zvezo je pristopila 1. maja 1934 in je v uradu že odkar je pri Zvezni. Bila je več let zapisnikarica, nato računska nadzornica, blagajničarka, predsednica, in sedaj podpredsednica in poročevalka.

Njeno najbolj priljubljeno ročno delo je kvačkanje in je izgotovila že mnogo lepih predmetov.

V trajnem spominu ji bodo ostali slediči dogodki:

Bilo je v poletnem času, kot deklica v 10. letu sem pomagala materi doma pred skedenjem pri sušenju trave (sevana). Okrog skedenja je bilo več kokoši, ki so pobirale mrčes. Kar naenkrat so se splašile in ozračje je bilo napolnjeno s kokodakanjem. Ko z materjo pogledavali, kaj se je zgodilo, vidiva lisico, ki je ugrabila eno najlepših kokoši. Mati rečejo: pojdi za lisico in jo vudri z grablji. Ampak lisica je bila hitrejša od mene in ko sem zaostala daleč za lisico, me je lisica počakala in ko sem prišla bliže je zopet zletela s svojim plenom in to se je ponavljalo, da sem bila v hribih za njo in vsa utrujena sem se vrnila brez kokoši in navihana lisica se je mastila s plenom.

V dveh slučajih sem ušla skoraj govor smrti. Prvič je bilo v Ljubljani na vlaku, ko sem mislila, da je čas za izstopiti in ko stopim na stopnice, se je vlak začel premikati in me vrgel med vagone in sreča je bila, da me je ujel neki moški in me potegnil ven, še sedaj ne vem, ako sem se mu sploh zahvalila takrat, ker bila sem vsa prestrašena.

Družič je pa bilo v Ameriki na 65. cesti in Superior v Clevelandu, ko sem izstopila iz poulične železnice in ni sem opazila avtomobila od nasprotne strani in stopim skoraj prav pred avtomobil in če ne bi voznik zavil hitro na pločnik, bi bilo gotovo po meni. Pa gotovo še ni bila božja volja, da bi šla k večnemu počitku.

#### **Pod. št. 39 — MARY KERKES**

Biwabik, Minnesota

Podružnica št. 39, Biwabik, Minnesota, želi počastiti z odličnostjo svojo marljivo sestro Mary Kerkes, ki je bila rojena v Stelbeh, Čehoslovaška. V Ameriko je prišla leta 1906. Poročila se je pa s Mike Kerkesom že leta 1902. V družini so štije otroci v starosti 48, 46, 45 in 42 let.

V Zvezo je pristopila 13. decembra 1933. Odkar je članica, se je zvesto zanimala za napredek podružnice. Za razvedrilo se pa bavi s kvačkanjem in je naredila že vseh vrst lepa ročna dela. Na sejo pride vsak mesec, čeprav težko hodi, ter vedno prinese kakšno ročno delo, da pride nekaj v ročno blagajno. Njena posebnost pa je, delati umetne cvetlice. V slučaju smrti članice napravi prav lepe cvetlice, katere potem članice poklonijo na krsto pokojne na pokopališču.

Sestra Kerkes je pri vseh priljubljena in smo ponosne, da imamo tako požrtvovalno članico, akoravno ni slovenskega pokoljenja, pa se vseeno vrlo zanima za Zvezo ameriških Slovenk.

#### **Pod. št. 40: MARY CERNILEC**

1673 E. 33rd St., Lorain, Ohio.

Podružnica št. 40 je izbrala sestro Mary Cernilec za svojo najbolj zaslubo mater v letu. Sestra Cernilec, deklisko ime Ažman, je bila rojena 4. maja 1880 v vasi Strahin, fara Naklo na Gorenjskem. V Ameriko je prišla meseca avgusta leta 1907. Z Antonom Cernilec se je poročila 6. februarja 1907. V družini se je rodilo sedem otrok, od katerih so umrli štirje in živijo trije, ki so vsi poročeni. Dve hčeri, Antoinette Ferlic in Mary Zalar živita v Lorainu in sin je pa v stari domovini.

V Zvezo je pristopila 21. aprila 1930 in prvih osem let do leta 1939 je bila blagajničarka pri podružnici. Njeno najbolj priljubljeno ročno delo je pletenje. Za njo je bil najbolj zanimiv dogodek, ko je šla na zlet v staro domovino, to je bilo leta 1938, na katerega ne bo nikdar pozabila.

Sestra Cernilec je mirnega značaja ter delavnina in dobrošrena do vseh in je tudi vedno pripravljena pomagati na društvenem polju, posebno je pa veliko pripomogla k napredku podružnice št. 40 z delom in tudi finančno. Ona je tudi ena izmed ustanoviteljic, zato ni več kot pravilno, da se da priznanje takim članicam in se jo imenuje zaslubo mater. Podružnica ji prisrčno čestita in želi, da bi imela SŽZ veliko takih članic.

#### **Pod. št. 41: MARY MIHELČIČ**

429 E. 156th St., Cleveland, Ohio.

Sestra Mary Mihelčič je bila izbrana pri podružnici št. 41 za najbolj zaslubo mater in počastena z odličnim naslovom v tem letu.

Sestra Mihelčič je bila rojena dne 25. junija 1876 v Begunjah pri Cerknici in v Ameriki se nahaja že dolgo let. Njen mož Mathew je umrl že pred 13 leti in ona je bila ves čas dobra gospodinja in vzgledna mati svoji družini. Rodila je šest otrok, dva sinova in štiri hčere ter je stara mati 14 vnukom in sedemkrat prastara manica. Njena najmlajša hčerka je graduirana bolničarka.

Mrs. Mihelčič je izgubila svojo mater v mladosti, stara komaj deset let. Poleg nje, je zapustila še pet mlajših bratcev in sestric, katere je oskrbovala Mrs. Mihelčič kot je pač znala deset let stara deklica.

Pri podružnici imajo vse članice visoko spoštovanje do sestre Mihelčič, ker vedo, da se lahko vedno na njo zanesejo, da bo prišla na sejo in tudi rada gre v cerkev in se udeleži dostikrat letnega romanja na ameriške Brezje v Lemont. V Zvezo je vpisala dve hčerki, sinaho in tri vnuke.

Kdor pozna sestro Mihelčič, tisti dobro ve, da je zelo pridna in posebno rada neguje svoj vrt, ki bo kmalu ves v krasnem cvetju. Želimo, da bi dočakala še mnogo let družinske sreče in najbolj pa ji želimo ljubo zdravje ter ji tem potom iskreno čestitamo nad vsemi zaslugami.

#### **Pod. št. 42, ANTONIA LEGAN**

5120 Stanley Ave., Maple Hgts., Ohio

Najbolj zaslubo članica v tem letu pri podružnici št. 42, Maple Heights, Ohio, je sestra Antonia Legan. Rojena je bila dne 13. januarja 1888 v vasi Senadole, Jugoslavija. Njeno deklisko ime je bilo Antonia Franetič. V Ameriko je prišla 7. decembra 1907 in se poročila dne 13. januarja 1909 s Frankom Leganom.

V zakonu se je rodilo šest otrok in sicer pet hčerk in sinko. Hčerke so v starosti 43, 41, 40, 35, 29 in 27 let.

Sestra Legan je ustanovna članica podružnice št. 42 in je pristopila 30. maja 1930. Tudi njene tri hčerke so ustanovne članice in te so: Frances Tomsic, Antonia Metis in Julia Lipnos.

Nekaj let je bila podpredsednica. Njeno najbolj priljubljeno ročno delo je kvačkanje in pletenje. Zelo rada neguje tudi svoj vrt in posebno vrtove, kjer raste zelenjava in tudi ljubi cvetlice vseh vrst. Ona je tudi izvrstna kuhanica in ima večkrat v oskrbi kuhinjo v Slovenskem domu v Maple Heights. Ko je bila leta 1950 meseca oktobra v Rimu, je dočakala svojo največjo izrednost, ko so se tisti čas odprla sveta vrata. Ta dogodek se dočaka samo enkrat vsakih 50 let in prihodnjič bo to šele leta 2000.

Mrs. Legan zelo rada potuje in je bila že dvakrat v starem kraju, odkar je prvič prišla semkaj in to je bilo leta 1907. Prvič je šla tja leta 1913 in to vsled zdravja. Z njo so bile tri njene hčerke: Frances, Antonia in Julia, ki je bila stara komaj 5 mesecev. Bile so tam 11 mesecev in se vrnile ravno pred izbruhom prve svetovne vojne. Drugi pot je bilo leta 1950, ko se je tam nahajala za tri mesece in je obiskala vse svoje znance in sorodnike. Sestra Legan je potovala mnogo tudi po Ameriki. Leta 1942 je s svojimi hčerkami obiskala Texas in Mexico. V januarju 1952 je bila en mesec v Floridi in isto leto v septembru je obiskala Canada. Večkrat je bila tudi v Johnstown-u, Pa. in Morgantown-u, W. Va.

Poslala je tudi mnogo paketov v stare domovino. Njen nast še živi v domovini in ima že 92 let. Mrs. Legan ga je obiskala v letu 1950. Mrs. Legan ima osem vnukov in jih gre zelo rada varovat „baby sitting“. Bog daj, da bi dočakala še mnogo zdravih in veselih let!

#### **Pod. št. 45, MARY WERDERBAR**

1416 N. W. 17 Ave., Portland, Oregon

MARY WERDERBAR je bila izvoljena za najbolj zaslubo mater za 1953, ker je ves čas odkar je podružnica bila ustanovljena ter vedno rada pomagala za dobrobit podružnice in Zveze. Podružnica je imela seje v njeni hiši sedem let.

Mary Werderbar zaslubi to odlikovanje kot ljubezni mati, dobra družabnica in zvesta članica. Ona je že več let vdova ter živi s hčerko, sin je pa oženjen. Ima tudi lepo lastnost,

da zelo rada pohaja v cerkev. Naše čestitke, sestra Werderbar.

Sestra Werderbar je bila rojena 24. maja 1884 v vasi Vinica, Bela Krajina. Njeno dekliško ime je bilo Marija Špejlič. V Ameriko je prišla leta 1911. Poročila se je 22. julija 1907 in ime moža je bilo Matija Werderbar. Sin je zdaj star 36 let in hčerka pa 39 let.

V uradu ni bila, ampak je vedno storila, kar je bilo v njeni moči za dobrobit podružnice. Tudi ljubi ročno delo in zelo rada kvačka.

#### Pod. št. 46: AGNES MIHELČIČ

Pri podružnici št. 46, St. Louis, Missouri, so članice počastile sestro Agnes Mihelčič z naslovom najbolj zaslužne matere za letos. Sestra Mihelčič, dekliško ime Stukel, je bila rojena 10. januarja 1879 v selu Črešnjevec, fara Semič, na Belokranjskem. V Ameriko je prišla leta 1900. Poročila je John-a Mihelčič-a na 20. majnika 1901. Pred dvema letoma sta slavila njuno zlato poroko.

V družini so bili rojeni štirje otroci, trije so že umrli in živi le hčerka Helen, poročena Skoff, ki je tajnica podružnice. Stara mati je pa petim vnukom in šestkrat pa prastara mama. Vsi otroci zelo ljubijo svojo „grandma“, ker jim je res dobra, saj ljubezen ima vselej svoj lep odseg.

V Zvezo je pristopila februarja 1932 in ni imela doslej še urada, ampak je bila vseeno pripravljena pomagati za dobrobit podružnice in Zvezne, in članicam bila iskrena sosedstva.

Vrli mamici Mihelčič izrekamo najlepše čestitke in želje, da bi dočakala še mnogo zdravih in zadovoljnih let v krogu svojih dragih.

#### Pod. št. 54: ANN SAVOR 920 Prospect, Warren, Ohio.

Podružnica št. 54, Warren, Ohio, je imenovala svojo zaslužno sestro Ann Savor kot najbolj odlično mater v tem letu. Sestra Savor je bila rojena 14. junija 1906 v Reading, Pensylvanija. Njeno dekliško ime je bilo Križan. Poročila je Martin-a Savor-ja v mesecu avgustu 1927. V družini so štirje otroci, in sicer: Louise, stara 24 let; John 23; ter dvojčka Frances in Frank, stara 15 let.

K Zvezi je pristopila meseca februarja 1942 in je vedno pripravljena storiti kar je v njeni moči za preovit podružnice. Zelo vestno opravlja tudi urad zapisnikarice za kar so ji vse članice hvaležne.

Njeno priljubljeno ročno delo je kvačkanje in je napravila zelo lepe stvari. Za njo je pa bil najbolj izredno vesel dogodek, ko je rodila dvojčka. Ona je tudi članica kluba „dvojčkov“. Ta klub se posebno zanima za vse postave, ki se tičejo blagostanja nedorasilih otrok. Sestra Savor je tudi aktivna v gospodinjskem klubu Slovenskega našodnega doma v Warren in je sedaj tudi v odboru. Vrli sestri Savor izrekamo najlepše čestitke ter jih želimo mnogo let družinske sreče ter najlepše uspehe v njenem zanimanju za otroško ligo.



1. Mrs. Agnes Mihelčič, št. 46.  
2. Mrs. Mary Kirn, št. 90.

#### Pod. št. 55: ANNA KREN 709 North ave., Girard, Ohio.

Sestra Anna Kren je bila imenovana pri podružnici št. 55, Girard, Ohio, za najbolj zaslužno mater v tem letu. Anna Kren, dekliško ime Križan, je bila rojena v vasi Podzemelj, Jugoslavija, dne 15. julija 1884. V Ameriko je prišla 15. maja 1906 in je poročila Antonia Kren-a na 28. januarja 1907. Rodilo se je jima sedem otrok, ki so sledče starosti: Anthony 45 let; John 43; Joseph 39; Frank 36; Anna 41; Frances 34 in Kathryn 29 let. Mož je umrl leta 1936, torej je imela več kot polne roke vzgojiti lepo družino.

V Zvezo je pristopila 10. oktobra 1933 in čeprav ni sedaj v uradu, je pa bila skozi vsa leta marljiva za dobrobit podružnice in isto tudi njene hčerke. Ona živi pri hčerkki Anni in njeno največje veselje je še naprej biti aktivna pri gospodinjstvu in opravlja vse delo v kuhinji ter tudi pri nakuopovanju vseh potrebščin. Za razvedrilo pa tudi rada šiva in kvačka vse vrst ročna dela.

Pri njenih 69 letih je še prav čila in tudi posveča ves svoj čas v dobre namene. Tudi na seje vedno prihaja pridno in uživa najlepše prijateljske odnosa s svojimi sestrami. Posebno je pa dobra prijateljica predsednice sestre Theresa Lozier, katero visoko ceni. Pri podružnici št. 55 imajo članice mnogo lepih sestankov ter se prav dobro zastopijo. Vsako leto imajo tudi zelo odlično proslavo v počast svojih mater in vse lepo pogostijo in jim napravijo poseben party s hčerkami.

Največje veselje za sestro Kren pa je bilo, ko je postala državljanica Združenih držav Amerike.

Hči, Anna Catone, pri kateri živi, pa vedno skrbi, da ima draga mati prav zanimivo življenje. Njen mož Jo-

sep Catone je župan mesta Girard. Torej je sestra Kren takorekoč kuharica za župana in županje mesta Girard, za kar še naš poseben poklon in želje, da bi uživali še mnogo veselih let v tej odlični družini.

#### Pod. št. 56: JENNIE BUCHAR Rt. 1, Box 30, Hibbing, Minnesota

Pri podružnici št. 56, Hibbing, Minnesota, je bila izbrana Jennie Buchar za počastitev kot najbolj zaslužna mati tega leta. Sestra Buchar, dekliško ime Dolence, je bila rojena v Polhovem Gradcu, Jugoslavija, dne 16. majnika 1888. V Ameriko je prišla 21. januarja 1909 in se poročila meseca junija istega leta s Frankom Buchar-jem. V družini je bilo šest otrok. V letu 1925 je umrla hčerka in sin pa leta 1949. Živeči so štirje: dva sinova in dve hčerki, vsi poročeni.

Zvezo je pristopila 15. avgusta 1933 in je ustanovna članica podružnice št. 56. V začetku je bila v odboru toda ne zadnja leta. Njeno najbolj priljubljeno ročno delo je kvačkanje in pletenje. Potovanje na ameriške Brezje v Lemont leta 1951 je pa bil njen najbolj zanimiv dogodek.

Ob njeni hčerki sta zvesti članici pri Zvezi. Hčerka Mary, poročena Theodore, je predsednica št. 56 in še tretji termin v glavnem uradu Zvezne.

Sestra Buchar je prijaznega značaja in je priljubljena med vsemi članicami. Bog ji daj še mnogo zdravih in zadovoljnih let v našem delokrogu.

#### Pod. št. 57: JOHANNA PRINZ 810 Ann St., Niles, Ohio.

Podružnica št. 57, Niles, Ohio, je imenovala za svojo najbolj zaslužno mater sestro Johanno Prinz, ki je zvesta poročevalka že več let, za kar so ji vse članice iskreno hvaležne.

Sestra Prinz, dekliško ime Močivnik, je bila rojena dne 15. avgusta 1882 v vasi Zdole na Štajerskem. Poročila se je 5. januarja 1905 s Frankom Prinzen in v Ameriko sta prišla 1. novembra 1906. V družini se je rodilo osem otrok, od katerih so umrli trije in pet jih živi. Mož je umrl leta 1921 in ji zapustil sedem nedorastlih otrok.

Pri podružnici št. 57 je bila ena izmed ustanovnih članic, ki so pristopile v januarju leta 1934. V uradu je tudi že vsa leta in prvih devet let je bila predsednica, podpredsednica dve leti in poročevalka je šest let ter blagajničarka eno leto. Pri Zvezni so njene tri hčerke, snaha, ena vnukinja v odraslem oddelku in tri vnukinje v mladinskem oddelku.

Sestra Prinz zelo rada čita in rada sledi vsem novicam. Za posebno razvedrilo pa neguje krasne cvetlice in njen vrt je nekaj posebnega v poletju in do pozne jeseni.

Saj pravijo: če hočeš imeti prijateljice, bodi prijazna do drugih, in tega lepega nauka se sestra Prinz pridno drži, zato jo pa imajo tudi drugi radi. Naše iskrene čestitke in želje, da bi dočakala še mnogo let zdravja in družinske sreče in zadovoljstva.

**Pod. št. 59: MARY DVORSAK**  
Box 255, Slovan, Pa.

Podružnica št. 59 je izbrala sestro Mary Dvorsak za počastitev kot najbolj zasluzno mater v tem letu.

Sestra Dvorsak, dekliško ime Pauchnik, je bila rojena dne 1. maja 1903 v Essen-u, Nemčija. V Ameriko je prišla s starši 7. maja 1907. Ob 17. letu je pa poročila Anthony Dvorsaka in to je bilo na 22. junija 1920. Rodila je osem otrok, ki so sedaj v sledenih letih: Anthony 32, John 30, Mary 29, Cecilia 25, Frances 20, Betty in Theresa (dvojčki) 18 let in Robert, star 12 let.

V Zvezo je pristopila v začetku in to je bilo 10. maja 1934. V uradu ni bila, ampak je že ves čas aktivna in požrtvovalna članica. Ona je tudi aktivna v drugih ozirih in posebno vzorno opravlja svoje katoliške dolžnosti in vse akcije, ki so pod cerkevnim pokroviteljstvom. Ona je tudi dobila pet let starega fantka, begunca, iz Nemčije, katerega ima namen vzeti za svojega, ko bo priložnost na razpolago.

Najbolj priljubljeno ročno delo je pa kvačkanje za njo in je napravila že nešteto lepih stvari. Najbolj izreden dogodek pa je bil, ko je porodila dvojčki. Njen sin je bil tri leta v ameriški armadi in tudi ena hčerka je bila v službi Strica Sama v mornarskem oddelku.

Sestra Dvorsak ima sedem vnukov in vsi imajo svojo „grandma“ zelo radi. Mnenje vseh naselbin je: da bolj dobrošrčne in požrtvovalne matere sploh ni na vsem svetu kot je v osebi sestre Dvorsak.

**Pod. št. 66, MARIJA LAVRISKI**  
Prospect Heights, Canon City, Colo.

MARIJA LAVRISKI je bila izbrana pri podružnici št. 66, Canon City, Colorado, za najbolj zasluzno mater v tem letu. Sestra Lavriski, rojena Zupančič, je doma iz Trebenj, Dolenjsko, Jugoslavija. Rojena je bila 25. marca 1883 in v Ameriko je prišla leta 1912 dne 1. novembra in takoj v Canon City. S Frankom Lavriski sta se poročila leta 1908. Rodilo se je osem otrok in vsi so odrasli, najmlajši je star 28 let.

V Zvezo je sestra Lavriski pristopila marca 1936. Že od začetka podružnice se nahaja v uradu in je agilna blagajničarka že ves čas. Ljubi tudi ročno delo in kadar ima kolikaj časa pa izdeluje lepe kvačkane stvari. Za njo je bil v vsem življenju najbolj izreden in v resnicu zanimiv dogodek, ko se je pripeljala v Ameriko.

Vzrok, da je podružnica št. 66 izbrala sestra Maria Lavriski za svojo odlično mater je bil, ker sestra Lavriski je članica, ki se potruji tudi kadar ni ugodno vreme, da pride na sejo, ter pomaga, kadar gre v korist blagajne. Ona ima vsa svoja dekleta pri Zvezi kot tudi vnučinke ter je vedno prijazna do svojih suster in točna pri svojem poslu. Podružnica št. 66 si šteje v ponos predstaviti sestro Marijo Lavriski kot svojo najbolj odlično mater v tem letu.

**Pod. št. 73: TERESA VLASEY**  
4916 Center Rd., Bedford, Ohio

Podružnica št. 42 je izbrala sestro Terese Vlasey, dekliško ime Vinger, za svojo najbolj zasluzno mater. Sestra Vlasey je bila rojena dne 10. oktobra 1887 v Avstriji. V Ameriko je prišla decembra leta 1907. V družini je pet otrok, štiri dekleta in en fant. V Zvezo je pristopila leta 1937 v oktobru. Njeno najbolj priljubljeno ročno delo je gospodinjstvo, oziroma kuhinjstvo in pa v negovanje cvetlic. Najbolj zanimiv dogodek je pa bil, ko je prisla v Ameriko.

Za sestro Vlasey se bi lahko napisalo polno knjige dobrih del, ker ona je vedno pripravljena drugim pomagati. Svojim otrokom je najboljša mati, kar jih je Bog sploh poslal na svet in njeno največje veselje je postreči z dobrimi jedili in pa imeti okrog sebe lepe bujne cvetke. Pa ona ni dobra samo svoji družini ampak tudi svojim sosedom, ki jo vsi imajo radi.

Tako dobrih mater kot je sestra Vlasey je gotovo Bog vesel in na svetu pa njena družina in sosedje in vsi, ki jo poznajo. Bog ji daj dolgo življenje.

**Pod. št. 77: ANNA FILAK**  
1416 Claim St., North Side Pittsburgh,  
Pa.

Podružnica št. 77 je izvolila sestro Anna Filak za najbolj zasluzno mater, ker je zelo priljubljena med članicami. Ona je ljubeznivega značaja in vedno pripravljena storiti dobra dela za članice in Zvezo.

Sestra Anna Filak, dekliško ime Jakše, je bila rojena 16. januarja 1892 v Hrastu pri Vinici, Jugoslavija, in v Ameriko je prišla 20. oktobra 1907 in se poročila z Jožefom Filakom dne 12. junija 1911.

V družini sta imela štiri otroke. Eden je umrl, dva sinova, Joseph ml. in Albert, ki je oženjen in ima dve deklici, ki sta naši članici. Njena hči si je pa izbrala redovniški stan in je Sister M. Adele, O.S.B., in poučuje v šolah že 15 let. Pri Zvezi je tudi njena sinjava in dve vnučkinji.

Članica podružnice št. 77 je pa od 6. maja 1936 in je ustanoviteljica. V uradu zapisnikarice je bila ves čas do leta 1952. Njeno najbolj priljubljeno ročno delo je pa šivanje in pletenje in je naredila zelo lepe stvari, kar ji dela kratek čas, ker njeno zdravje je rahlo že dolgo vrsto let. Sestra Filak je obiskala tudi ameriške Brezje in to je bilo za njo nekaj posebnega, ker ona rada molí in pomaga drugim, kjer ji je mogoče. Dobrih mater kot je ona je vsak vesel in najbolj pa Bog, kateremu zvesto služi.

**Pod. št. 83 — EVKA PERPICH**  
Box 25, Ironton, Minnesota

Podružnica št. 83 je izbrala sestro Evko Perpich, rojeno Butarac. Sestra Perpich je bila rojena dne 26. avgusta 1891 v Jugoslaviji. V Ameriko je prisla 9. julija 1913 in se je poročila čez

en mesec po svojem prihodu z Milanom Perpichem.

V družini se je rodilo devet otrok, ki so sedaj sledče starosti: Toni 38 let; Ann 37; Elsie 36; Mary 34; Myron 31; Joseph 29; Stella 28 in Frank 21.

V Zvezo je pristopila dne 2. februarja 1942, namreč v začetku podružnice št. 83. V odboru ni bila še dozdaj, ampak je vedno storila, kar je bilo v njeni moći za dobrobit podružnice.

Z razvedrilo se pa bavi s pletenjem in negovanjem cvetlic.

Vzornost sestre Perpich je poznana med vsemi v dotični naselbini. Njen mož je umrl 3. decembra 1938 in ji zapustil veliko družino ravno ob času, ko je bila očetova pomoč pri vzgoji najbolj potrebna. Ampak ona je bila hrabra mati in je storila vse v svoji moći za dobro vzgojo svoje družine.

Vsi otroci so dobili dobro izobrazbo. Njen najstarejši sin je častnik v ameriški armadi in najmlajši pa pohaja v Duluth univerzo.

Podružnica št. 83 s ponosom predstavlja svojo najbolj zasluzno mater, Mrs. Evko Perpich in s čestitkami se pridružuje vse članstvo SŽZ.

**Pod. št. 86: HELEN KOLAR**  
Nashwauk, Minnesota

Pri št. 86, Nashwauk, Minnesota, imajo zelo požrtvovalno in velikodušno predsednico v osebi sestre Helen Kolar in članice so se odločile, da je ona počastena letos kot najbolj zasluzna mati pri podružnici.

Sestra Kolar, dekliško ime Klun, je bila rojena v East Helena, Montana, 15. septembra 1892. Poročila se je 20. septembra 1908 z Josephom Kolarjem, ki je že umrl. V družini so otroci: Frank, Alphonsus, Helen McDowell in Margaret Kolar.

V Zvezo je pristopila v decembру 1937 in je bila ustanoviteljica ter izvoljena že na ustanovni seji za predsednico, kateri urad opravlja vestno že od začetka.

Njeno najbolj priljubljeno razvedrilo najde v kuhanju in je izvrstna kuvarica, kakor tudi v ročnem delu in posebno rada kvačka in plete ter je nadnila že mnogo zelo lepih stvari.

Vrli predsednici Helen Kolar naše iskrene čestitke in želje, da bi ji ljubi Bog dal še mnogo zadovoljnih let na tem svetu, ker dobri ljudje kot sestra Kolar so pravi blagoslov sveta.

**Pod. št. 89: ANTONIA MUHECH**  
742 Columbia Ave., Oglesby, Illinois.

Pri podružnici št. 89, Oglesby, Ill., so članice izbrale sestro Antonijo Muhech kot svojo najbolj zasluzno mater za to leto.

Sestra Muhech je pristopila v podružnico leta 1939 in od tega časa se je globoko zanimala za dobrobit podružnice. Njeno dekliško ime je bilo Papeš in rojena bila dne 27. junija v Žužemberku, Jugoslavija. V Ameriko je prišla leta 1899 in to v Cleveland k stricu in iz Cleveland

je prišla k teti v La Salle. Leta 1899 se je poročila z Matt Bankom in v tem zakonu se je rodilo osem otrok, pet hčerk in trije sinovi. Bolezen je zadevala moža in je bil bolan 15 let ter umrl leta 1917. Leta 1921 se je pa poročila z Matt Muhičem. V tem zakonu sta se rodila dva sina in bila sta oba ubita v zadnji vojni, ko sta služila Stricu Samu v mornarici. Sedaj je vsa družina odrasla in je veliko veselje za mater, ko pridejo vsi otroci skupaj in 18 vnukov, ki komaj čakajo na obisk stare mamice, kjer dobijo vedno „potico“.

Njeno najbolj priljubljeno delo je med cvetlicami, ker je vse v bujnem cvetju okrog njenega doma in na oknih se vidi, da notri živi pridna in dobrosrčna slovenska mati.

V čast in priznanje Mrs. Muhich za njeno trudopolno življenje, ker ona se nikdar ne ustraši dela in še posebno kadar gre za podružnico in je med tistimi, ki skoraj zmeraj prodaja tikete in je vedno med prvimi. Ona vedno vzpodbuja druge: da dajmo pomagati k uspehu! Ona stanuje precej oddaljeno, ampak se pripelje na sejo in se tudi udeležuje redno ter vedno s ponosom poudarja, da je za njo največje veselje priti na sejo. Vse članice ji želimo, da bi dočakala še mnogo let med njimi.

**Pod. št. 90, MARY KIRN**  
Box 272, Verona, Pa.

Mary Kirn je bila rojena dne 29. septembra 1891 v vasi Gradenc pri Žužemberku na Dolenjskem. Dekliško ime je bilo Novak in po domače je bila poznana kot Turkova Micka. V Ameriko je prišla 22. maja 1911. Poročila se je pa dne 2. oktobra isto leto z Frankom Kirn-om. V družini je šest otrok in njihova starost je od 17 do 39 let. V uradu ni bila še dozaj, ampak članice jo imajo rade, ker je bila vedno požrtvovalna v vseh oziroma. Ljubi tudi ročna dela in zna prav lepo kvačkati.

Največje presenečenje v njenem življenu je bilo, ko sta bila z možem veselo iznenadena ob 40-letnici zakonskega življenga. Otroci so ju pa obdarili z television-aparatom, katerega vidimo na sliki poleg nje in družine. Na sliki je tudi njena najmlajša hči Alice, ter žena od najmlajšega sina in njeni dve hčerki, katere so vse članice SŽZ. Vse njene štiri hčerke so članice.

Sestra Kirn bi zelo rada vedela, kje se nahaja katera od njenih znank in prijateljic iz starega kraja, ker v vseh njenih 43 letih bivanja v Ameriki ni imela še priložnosti priti v dotiko s katero osebo od tam in ve pa, da se nahajajo v tej deželi. Torej, če katera ve za njen znanko ali pa če katera od dotičnih bere te vrstice, naj ji gotovo piše, ker bo to nepopisno veselje in bi radi potem tudi v Zarji poročali o zaželenem srečanju.

Sestri Kirn pa najlepše čestitke in želje za zanimanje za svojo podružnico ter, da bi se ji želja izpolnila.

### USPAVANKA

Spavaj, spavaj, dete moje;  
mamica ti pesem poje,  
ziblje, čuva te skrbno;  
angel varuh pa ob strani  
ti stoji ljubeče vdani  
in te boža prav ljubko.

V sanjah z njim se le zabavaj,  
mirno bodi, sladko spavaj,  
ne povzročaj mi skrbi;  
mamica, ker tvoga mlada  
te ima prisrčno rada,  
zate dela in živi.

Ko zbudiš se — te objela  
bodem zopet vsa vesela  
stisnila te na srce.  
Zopet bom Boga hvallila,  
da sem tebe v dar dobila,  
dete moje, moje — vse!

I. Z.

**Pod. št. 92: FRANCES A. POGORELZ**  
Crested Butte, Colorado.

Podružnica št. 92 v prelepem mestecu Crested Butte, Colorado, je izbrala sestro Frances Ann Pogorelz za svojo najbolj zasluzno mater in jo počastila z odličnim naslovom v tem letu.

Sestra Pogorelz, dekliško ime Malenšek, je bila rojena v Crested Butte 20. avgusta 1899. To je pa res ena najbolj zgodnjih pionirk, tukaj rojenih od slovenskih staršev. Rojena je bila v Crested Butte in poročila je Joseph Pogorelca, ki je prišel iz starega kraja in je doma iz Brega pri Ribnici na Dolenjskem. Poročila sta se 27. januarja 1918. Rodilo se je pet otrok, ampak sta dva umrla in živijo trije. Sin Johnnie je služil štiri leta v ameriški armadi in se nahajal na vojnem polju in je bil v hudih bitkah v Iwo Jima. Sedaj je oženjen in ima oba luštkana otročička v Zvezni. Dve hčeri pa živite v Denverju.

Sestra Pogorelz je ustanovna članica podružnice št. 92 in je ves čas, odkar podružnica obstoji, se vneto zanimala za napredok in ugled podružnice, čeprav ni bila v uradu.

Njeno najbolj priljubljeno ročno delo je šivanje lepih vzorcev. Naselbina Crested Butte je enkrat dobro napredovala, ko so bili odprtvi rudokopi, toda zadnji dve leti je pa postalo vse drugače, ker so zaprli rudnike in mnogi so se izselili, kar gotovo niso storili radevolje, ker mesto Crested Butte ima zelo krasno lego. Mr. Pogorelz manjkajo samo še dve in pol leti, da bo deležen pokojnine.

Sestra Pogorelz je gotovo mnogo storila za svojo družino, naselbino in našo podružnico in ji želimo, da bi imela priložnost storiti še mnogo več v bodočnosti in da bi njej in njeni družini ljubi Bog dal dobro zdravje.

**Pod. št. 95, CATHERINE CACICH**  
2912 E. 97 St., So. Chicago, Illinois

Pod. št. 95 je izbrala sestro Catherine Cacich, rojeno Ivanšek, za svojo najbolj zasluzno mater. Odlična sestra Cacich je bila rojena 9. septembra 1898 v Radovici, Jugoslavija. V Ameriko je prišla dne 5. aprila 1921 in se

poročila dne 2. julija 1922. Moževome je Frank Cacich.

V družini je sedem otrok in so sledče starosti: Anna 29, Frank 27, Mary 25, Josephine 23, Catherine 21, George 20 in Sylvia 17. Izmed sedmih otrok so štirje poročeni in najmlajši je pa v vojaški službi v Labradorju.

V Zvezni je Mrs. Cacich pristopila 7. aprila 1940 in se ves čas zanima za seje in društvene aktivnosti. Njeno najbolj priljubljeno ročno delo je kvačkanje. Ona je stara mati sedmim vnurom in jo vsi zelo ljubijo.

Sestra Cacich je ena izmed tistih zvestih članic, ki rada pride na sejo in poskrbi tudi, da so hčerke pri Zvezni in da se tudi zanimajo za dobrorod Zvezni in podružnice.

Podružnica št. 95 šteje veliko večino članic hrvatskega rodu, toda sestra Cacich je Slovenka in govoriti istodobro hrvatsko kot njene sestre.

**Pod. št. 105: KATHERINE PETRICH**  
8031 Grixdale Ave., Detroit, Michigan.

Ob času zadnje konvencije, ki se je vršila v Detroitu, so imele članice lepo priložnost srečati tamošnje odbornice in članice. Gotovo se vse, ki so bile navzoče na banketu, spominjajo, kako lep govor je podala sestra Catherine Petrich, predsednica podružnice št. 105 in isto sestra Mary Gornik, predsednica podružnice št. 9.

Za letos je pa podružnica št. 105 sklenila, da imenuje sestro Petrich za svojo najbolj zasluzno mater v tem letu v znak hvaležnosti za njen lepo vodstvo.

Sestra Petrich, dekliško ime Raunikar, je bila rojena 2. decembra 1902 v Gilbert, Minnesota. Poročila se je leta 1930 z Antonom Petričem. Ona je mati trem otrokom. Njena starejša hčerka Margaret, je poročena in stanevale v Gary, Indiana, kjer je njen mož Harry Szulborski učitelj v Emerson višji šoli (Assistant coach). Dalje ima še dve hčerki: Marian, stara 13 let, in Lucille, 11 let.

V Zvezni je pristopila sestra Petrich leta 1943. V uradu predsednice se nahaja že več let in svoj urad vodi v zadovoljnost svojih članic. V Detroitu je zelo težko pričakovati velike živnosti, ker so članice tako oddaljene druga od druge.

Sestra Petrich je učiteljica in poučuje četrtni in peti razred v Wm. Nicke School, ki je na Gratiot cesti v Detroitu. Tako ima mnogo dela vsak dan, ker največ časa mora biti v šoli in potem, ko pride domov pa nadaljevati s hišnim delom, katerega se precej nakopiči, ker ima precej obširno stanovanje sestojec iz dveh poslopij, v katerih je enajst sob. Hčerka Marian pohaja v višjo šolo in mlajša je pa v šestem razredu v Grant šoli. Sestra Petrich je ravno te dni podpisala pogodbo, da bo še naprej učila za leto 1953 in 1954, torej se vidi, da bo imela več kot dovolj dela to leto in tudi prihodnje.

Naši vrli učiteljici in predsednici podružnice št. 105 izrekamo najlepše čestitke in želje, da bi ljubi Bog blagoslovil družino z zdravjem.



**Št. 2, Chicago, Illinois.** — Prišel je čas, ko spet lahko rečemo: Ljubi maj, krasni maj, konec zime je sedaj! V resnici, da se človek veseli majnika, ker ve, da se bo narava prebudila iz dolgega zimskega spanja ter zopet napolnila naše oči z naravnimi lepotami.

V maju se tudi prebudijo naša srca in naše misli gredo še posebno do Majniške Kraljice, zato skušajmo opraviti vsak dan vsaj malo molitev in se zatečimo k Mariji ter se priporočamo v Njeno dobro varstvo. Spoštujte tudi svoje matere, katere imate žive in jim bodite v veselje. Katere so nam pa že v večnosti, se bomo jih spominjale z molitvijo v hvaležni spomin za vsa dobra dela svojih ljubih mater.

Poročati imam žalostno vest, da smo v aprilu zopet izgubile dve svoje sestri. Preminila je sestra Frances Pecnik, ki je delj časa bolehalna in vse nas je žalostno presenetila novica, da je nanagloma preminila sestra Frances Rupar. Bog jima naj bo dober plačnik. Vsem preostalim pa naše globoko sožalje.

Več naših sester je na bolniški postelji in vsem želimo ljubega zdravja. Težko operacijo je prestala sestra Kristina Pirman, in se sedaj nahaja doma pod zdravniško oskrbo.

Nesreča nikoli ne počiva. Tako je doletela naše nove naseljence Mr. in Mrs. L. Jelenc. Mala hčerkica, Betty, stara komaj eno leto in pol, je bila nesrečno poparjena z vrelo vodo in se je nahajala dva meseca v bolnišnici ter pretprela grozne bolečine. V družini imajo še eno hčerkico, staro 4 leta. Obe sta naši članici, kakor tudi mama in stara mama Mrs. Vebl. Vse želimo, da bi srčana deklica kmalu popolnoma ozdravela.

Naša seja v aprilu je bila povoljno obiskana. Lahko bi bila še boljše, toda nekatere kar rade pozabijo, kar nam je vsem žal. Imele smo zanimivo sejo in slišale poročilo od kegljaške tekme in več drugih zanimivih stvari. Po seji smo pa zopet imele party in praznovale rojstni dan naših slavijenk v aprilu. Prinesle so vsakovrstnih okusnih okrepčil. Sestra Clara Foys, ki je praznovala svoj rojstni dan, je spekla prav okusen sirov in jabolčen štrudelj. Miss Marie Ovnik je pa prinesla lep birthday kejk in pričigala je svečke na njem ter smo živahno zapele vsem skupaj: „Happy birthday!” Wanda Rebecca nas je pa pogostila z dobrimi slavičami, kakor tudi sestri Albina Rakovec in Rozi Tomazin, Mary Tomazin je pa prinesla rujnegga vinca, da smo bile bolj korajzne in smo lažje govorile, (ha, ha)! Josephine Zelezničar, naša predsednica, je pa prinesla kar veliko steklenico „ta kratkega” in je rekla, da naj bo za slovo in obenem za rojstni dan, ki bo 15. majnika, toda ravno takrat se bo ona zibala po morju na potu v staro domovino, kamor gre obiskat svoje brate in sestre, s katerimi se ni videla že 33 let. Vse ji

želimo obilo prijetnih dni in srečen povratak.

Ne smemo pozabiti tudi naših dobrih delavk Anne Zorko in Sophie Petrovich, ki sta nam pripravili mize in skuhale kofetka in čaja. (Gotovo sta podpisali pogodbo z našo glavno tajnico Albino, da bosta letos oskrbovali kuhinjo, ker sta tako točni.) Pogrešali smo navzočnost naše družabne Albine Novak, ki je bila bolna vsled zastrupljenja v želodcu in isto je trpeла na bolečinah tiste dni tudi njena hčerkica Corinne, urednica Zarje. Vse želimo, da ne bi bila bolezen predolgo trajajoča. Vsem bolnim želimo ljubo zdravje.

Naša dobro poznana in ugledna farana Mr. in Mrs. John Petrovich, sta obhajala 25-letnico zakonskega življenja v krogu svojih domačih in priateljev, kateri so jima priredili veselo presenečenje na njunem domu. Bog vama daj zdravje in božji blagoslov ter srečo, da bi dočakala zlato poroko.

Kegljaška tekma se je prav dobro iztekla. V Tomažinovih prostorih se je pripravil prigrizek za vse kegljice. V kuhinji so delale sestre: Clara Foys, Josephine Zelezničar, Pauline Ozbolt in spodaj podpisana. Za baro pa kdo drugi kot naš prijazni pogrebni Louis Zefran in J. Bogolin. Lepa hvala vsem skupaj.

Kaj pa naš šport club? Vse članice so tako pridno delale kot čebelice. V resnici jim gre velika pohvala za tako velik trud. Le tako naprej, dekleta! Pregovor pravi: V slogi je moč! Gotovo smo zdaj vse vesele, da se je vse tako lepo izvršilo. Najlepša hvala vsem, ki so tako pridno pomagali, kakor tudi vsem, ki so se tekme udeležili. Bog Vam plačaj!

Vsem materom pošljam najsrečnejše pozdrave in želje, da bi vas ljubi Bog blagoslovil z dobrim zdravjem. Na svidenje na seji!

**Frances Zibert, zapisnikarica**

**Št. 3, Pueblo, Colorado.** — Spet je med nami mesec maj s svojo krasoto zažljene ljube pomlad. Bila je dolga mrzla zima in vsi pričakujemo toplejših dni.

V mesecu maju praznujemo mnogo značilnih praznikov. Največjo čast pa izkazujemo naši božji Materi. Veličasten je tudi praznik, posvečen posvetnim materam, živim in mrtvim. Vse povsod bomo imeli ta dan pripete naigelne njim na čast. Tisti, ki živedalec od svojih mater, se jih bodo spominjali z darilom ljubezni in spoštovanja. V spomin mater, ki pa že v grobu spe, bodo pa darovani duhovni šopki. Moja pokojna mati tudi sniva večno spanje; že šest let trohni njeni truplo v hladnem grobu. Moja žalost je neizmerna. Blag Vam spomin, ljuba mati. Isto izrekam vsem blagim pokojnim mamicam naših dobrih in zvestih članic. Vsem živečim materam naše lepe organizacije SŽZ. pa naj ljudi Bog podeli blagoslove ter nakloni

srečo in zdravje v družini.

Koncem meseca majnika je pa praznik „kinčanja grobov“ in se vsa dežela klanja spominu umrlih in nepozabnih. Vemo, da je roka božje previdnosti neizgibna. Naj počivajo v miru in večna luč jim naj sveti!

Naša sestra Frances Verbich je prestała resno operacijo za kilo in se počuti precej boljše, samo za oko se pritojuje, da ne vidi vsled rahlega mrtvouda na glavi. Frances Snider je še vedno bolna in se zdravi doma sedaj iz bolnišnice. Bila je resno bolna. Mary Borich zelo trpi, ker ji sreča kar nenadoma odpove. Ona je močne narave, zato vse premaga. Mary Pograjc in Mary Hribernik se počasi zdravita na domu in Mary Henigsman zelo potrežljivo prenaša usodo živčne bolezni. Hedwig Sedin se sedaj še vedno nahaja pod zdravniško oskrbo. Sestra Emilia Jamnick iz Bohmen, je bila že dvakrat v bolnišnici, kjer je dobila novo kri in se sedaj zdravi doma in potrežljivo čaka na okrevanje. Jean Bayuk se je hudo opekl na pol obraza in roki, ko se je na peči užgala kastrola masti. Bila je delj časa v bolnišnici zaradi neznošnih opekl. Omenjena je hčerkica moje prijateljice sestre Josephine Mrhar. Tudi njen sin Emil je bil operiran na nogi. Koliko bolečin tudi mati občuti, ko vidi, da otroci trpe vsled hude bolezni. Vsi bolni, pričakujte z zaupanjem zdravo bočnost.

Ko človek premišljuje človeško usodo, si ne more kaj, da ne bi obenem misli na svojo mladost, ki je odšla od nas in isto lepota in zdravje. Doštikrat nas prijateljica potrošta: „Kako še dobro izgledaš!“ Pa vsak, ki je v letih dobro ve, da to so le besede tolažbe, ker v resnici pa vsak misli, tako kot vidi, ko bolezen in starost odvzame od nas vso zunanj vabljenost.

Naša podružnica želi ob tem času izreči najlepše čestitke društva Sv. Jožefa, št. 7, KSKJ., ki bo praznovalo 60 letnico svojega obstoja v mesecu maju. Odbornice in članice naše podružnice si štejemo v čast, imeti v naselbini dobro uspevajoče društvo in želimo, da bi tudi v prihodnosti tako lepo napredovali in pripomigli k lepemu ugledu naselbine. Naše čestitke vrlemu voditelju in glavnemu predsedniku KSKJ, Mr. Johnu Germu, ki že vsa leta vneto deluje za procvit KSK. Jednote in podrejenih društv.

Najtoplejša zahvala naj bo izrečena sestri Agnes Stepanich iz Cerryvalle, Kansas, sorodnici naše sestre Mary Kolbezen, ki nam je poslala krasne dobitke in dolar za našo skrinjo (Cedar Chest). V maju bomo imeli po seji tudi zabavo v počast materam. Le pride, boste že videle kaj bo. Več poročam prihodnjič, kakor tudi natančni izid za naš Cedar Chest.

Po prestani bolezni je bila na obisku sestra Theresa Lesar iz Long Beach, California, za več tednov, ko so do-

## POZOR ČLANICE!

Kot vam je znano, pokloni Zveza vsako leto šolnino v znesku \$400.00. (Dve nagradi). Zdaj je čas, da se naša mladina prijavi za to nagrado, ki bo poklonjena za prihodnjo šolsko leto.

Do štipendije je upravičena vsaka deklica, ki je članica Zveze ter vsak fant, katerega mati ali stara mati je Zvezina članica. Prosilci morajo z odliko dopolniti višo šolo ter imeti namen se vpisati v kreditiran kolegij ali univerzo.

Sestre, opozorite svoje nadarjene otroke, da se prijavijo za šolnino vsaj do 25. junija 1953. Za nadaljnja pojasnila se prosilci lahko obrnejo na podpisano:  
Marie Prisland, Predsednica Šolninskega odbora, 1934 Dillingham Avenue, Sheboygan, Wisconsin.

bili vesel dogodek v družini hčerke, da je stregla veseli družini. Lepa je cvetlična California, pa še lepša je naša gorata Colorado. Hello, Mrs. Barbara Kramer! Frances Gačnik, grandma, je zelo ponosna na svojo vnukinja Patricia Mramor. Nadobudno dekle ima talent petja prvega reda in je dobila prvo nagrado na Horace Heidt koncertu. Večkrat nastopa v solospevih doma in sedaj pa stalno nastopa za Symphony orkester v City Auditorium, kjer pohaja v Lamond School of Music, Denver, University. Mladi umetniki želimo blagoslovljeno bodočnost.

Pri sklepu mojih skromnih vrstic naj bo izrečena srčna zahvala uredništvu. Bog naj stotero povrne mladi urednici Zarje, Corinne in njeni mama, moji najboljši prijateljici, za gansljiv opis v spomin druge obletnice smrti moje nepozabne hčerke, Anne. Vsako mojo kretnjo, otožnost in misel pravilno razumeti in pisati kot bi bili pri mojem srcu. Resnično, njena soba je še vedno tako urejena kot je bila, ko je hčerka živila in mi je vstop tako težaven in otožen... Večkrat mislim, mogoče pa še pride nazaj... Božja previdnost! — kdor ni okusil trpljenja žalosti, pravijo, da ne ve, kaj je sreča; nebesa bodo gotovo lepša ob spominu na zemske težave in brdkosti. Bridek je občutek ločitve svojih ljubih, toda misel na večno življenje nam polni upanje, da bo enkrat boljše za vse.

Drage sestre, pred nami je še veliko dobrega za storiti. Posebno pa pri naši organizaciji, kjer imamo toliko lepega užitka v družabnosti in na vseh drugih straneh. Sedaj je prišel zopet tisti čas, ko lahko kaj storimo za napredok svojih podružnic, ker se je s prvim majnikom odprla nova kampanja. Potrudimo se, drage sestre ter storimo kar bo v naši moči, da bomo imele zopet lep uspeh, kakor smo v preteklosti. Saj lepšega darila ne moremo pokloniti svoji Zvezzi, kot šopek novoprstolih članic za ugled in narodni spomin tudi tistim, ki se vedno v večjem številu umikajo v hladno ameriško grudo. Stokratna hvala, drage sestre za vašo lepo udeležbo na naših sejah in dal Bog, da boste tudi na bodoče seje prišle v tako obilnem številu. K zaključku vas opominjam na kuharske knjige „Woman's Glory—The Kitchen“, katerih imam lepo zalogo na rokah. Matere, obdarujte svoje hčerke in svoje znanki in prijateljice, saj bolj koristnega darila jim ne morete izročiti, kot je naša doljudna kuharska knjiga, ki stane samo dva dollarja in v njej je nad 600 dobrih receptov za vašo pozkušnjo.

Sprejmite najlepše pozdrave, Vaša  
vdana Anna Pachak, predsednica

št. 5, Indianapolis, Indiana. — V imenu tajnice vas vse najlepše pozdravljam in vas prosim, da se udeležite seje v maju, ki bo na četrto nedeljo ob dveh popoldne, ker imamo več važnih stvari za ukrenit. Tudi za Lemont bo treba pozvedeti, ako se bo dovolj članic odzvalo, da bomo najele avtobus.

Prosim, obiščite bolne sestre in teh je več med nami. Na hitroma so zbolele: Mrs. Medle (naša tajnica), Mrs. Lovišek in Mrs. Dezelan. Bog daj, da bi se kmalu spet zdrave vrnila.

Vsem, ki ste pa letos tako srečne, da boste potovale v domovino, pa želimo srečno pot in zdrav povratek nazaj. V domovini pa vam želimo srečne in vesele dni. Z vami bom vsak dan v mislih. Kako prijetno je bilo lansko leto, ko sva z možem bila tam. Tukaj bi rada priporočala vsem, ki potujete, da pošljete paket svojim sorodnikom v maju, preden boste odšle od tukaj in boste dobine ravno prav, ko vam bo že zmanjkalo kave in drugih stvari, kar boste rabile ali pa pošljite na naročilo, kam naj pošlje, ker ne pride tako hitro.

Danes sem dobila pismo od moje prijateljice, ki je dobila moj paket in je plačala od njega en tisoč sto dinarjev, to je za en funt kave 800 dinarjev, in za druge stvari 300 dinarjev in to je bila največ obleka; to je malo manj kot štiri dolarje. Kava pa je tam dva tisoč 400 dinarjev kar je osem dolarjev za kilo. Po mojem prepričanju je najboljše, da kar od Zakrajška naročite paket in bo on poslal naravnost na osebo, ki želite in bo tudi poslal vse kar želite in boste dobine, ko boste tam en mesec dni. Nylon nogavice pa ne nosite tam v škatljicah zapokane, ampak jih operite in skupaj zvite kot navadno oprane nogavice, ker tam bodo prešeli vse nove pare, oprane pa niso več štete za nove. Žena, ki je sedela z menoj v kupeju na vlaku, je imela okrog 25 parov, in so jih vzeli, ker so bili novi in jih je dobila nazaj potem, ko se je vračala v Ameriko. Pustili pa so ji samo deset parov brez carine. Rayno tako je s paketi, ako imate notri nove stvari, namreč spodnjo ali zgornjo obleko, ako je nova in lepo zapokana. Mogoče bo letos boljše, seveda nimajo tam dosti obleke in nogavic, kakor tudi cigaret za prodat, zato jim ne morete zameriti, ako vse zacerinijo. Saj tam imajo prav lepe nogavice in so še bolj trpežne kot nylon, katere prodajajo pod nimenom pedln. Ne vem ravno koliko stanejo, mislim, da so od 1500 dinarjev naprej.

Še enkrat vas vse lepo pozdravim. Bolnim pa želim ljubega zdravja. Vsem dobrim mamicam pa Bog daj srečo in še mnogo zdravih in srečnih

let na tem svetu. Na svodenje na seji 24. maja popoldne.

Julka

## št. 10, Cleveland (Collinwood), Ohio.

— Ne vem, kako naj začnem, ker je minilo že delj časa od zadnjega dopisa in sem prišla ven iz tira.

Najprvo se želim zahvaliti naši ljubi Francki Sušel, da nas je rešila govorje zadrege, ko je prevzela nadalje svoj tajniški posel. Brez nje bi sploh ne bilo bodočnosti. Tisti večer, ko nam je izročila knjige in podala račune, je bilo nam vsem takoj tesno in njej tudi, kakor da smo ravnokar pokopale vsaka svojo najboljšo prijateljico, ki nam je bila najdražje na svetu. Torej začele smo resno mislit, kaj sedaj, kdo bo vendar prevzel to delo? Pa ni je bilo duše, ki bi našo ubogo Francko oprostila te odgovornosti, da bi lažje skrbela za svojega bolnega moža, kateri se nahaja že ve mesecev pod zdravniško oskrbo. Želimo mu vse ljubega zdravja in da kaj kmalu zopet prijel za delo okrog svoje tako ljubke hišice.

In po par mesecih iskanja za novo tajnico brez uspeha, je zopet ona prevzela in rešila našo podružnico vseh težav. Videla je, da ne bi vzelo dolgo, ko bi vse njeno težko delo celih 20 let šlo v nič in je videla, da je najboljše, da pride nazaj, lahko ali težko. Ko smo zopet imele sejo z njeno pričujočnostjo, smo bile vse tako vesele kot otroci, kadar se jim mama povrne po dolgi odstopnosti. Da je bil večer pa še bolj vesel, sta poskrbeli sestri Komidar in Koren in sta prinesli finge peciva in dobrega kofetka, ker oni vsako leto skupaj praznujeti svoj rojstni dan. Bog Vaju živi še mnogo let! Tako se imamo zopet luštno in vse je veselo, samo, da imamo našo predrago Francko nazaj.

Na sestankih šivalnega kluba je tudi vedno lepa zabava in smeja kar seda. Zadnjič je sestra Comlah praznovala svoj rojstni dan in je prinesla kar cel koš tako dobrih kifelčkov, nadetih z orehi, da so se kar v ustih topili in zraven pa še prav dobre kapljice tam od zida, tako da smo bile vse židane volje. Bog Vas živi še prav dolgo let, draga Mary.

Naše članice se prav pridno napravljajo za obisk v staro domovino. Od naše podružnice gredo: Mr. in Mrs. Bokal, potem sestra Frances Salmick in Zagorc ter več drugih, za katere ne vem točno imen. Torej vsem tistim, ki bodo potovali, želimo vso srečo in veliko zabave ter zdrav povratek med nas. Tudi jaz bi se vam srčno rada pridružila, pa mi družinske razmere ne dopuščajo. Bom pa samo v mislih in v duhu hodila z Vami

in Vam sledila vse povsod in v srcu pa bom gojila upanje, da bo tudi mene kdaj doletela sreča zopet obiskati rojstni kraj. Vsaj upala bom na to srečo.

Torej končno vas vse drage matere, lepo pozdravim po vsej širni Ameriki in po vsem svetu ter Vam želim najboljše zdravje in naši Zvezi pa obilo uspeha.

**Tončka Repič, poročevalka**

**Št. 12, Milwaukee, Wisconsin.** — Vse članice naše podružnice vabim na sejo dne 3. junija pri Louise Seruga, 815 So. 5th Street, ker to bo naša zadnja seja v polletnem času. Pridite gotovo v velikem številu, ker imamo važne zadeve za rešiti in lepa udeležba je potrebna, da bodo sklepi vsem v zadovoljnost.

Več naših sester imamo na bolniški postelji, zato prosim, da obiskujete bolne sestre, ki so: Josephine Jaklich, Marie Schuld, Mary Gross, Ann Sasse, Cary Skrubey, Theresa Sukys in Anne Brule. Članice, ki imate kolikočaj časa, ste pa lepo prošene, da obiščete bolne sestre.

Prosilca bi tudi članice, ki dolgujete na asesmentu, da pridete poravnati svoj dolg. Zelo težko je meni zalagati za vas in asesment mora biti plačan ob pravem času.

Vsem članicam, ki praznujete v maju in juniju svoj rojstni dan ali imendan, želim, da bi dočakale še mnogo srečnih let.

Najlepše pozdrave vsem glavnim odbornicam in članstvu naše Zveze, posebno pa pri podružnici št. 12.

Vaša tajnica

**Mary Schimenz**

**Št. 14, Cleveland, (Nottingham), Ohio.** — Tudi naša podružnica se pri-družuje, čeprav malo kasno, z iskrenim voščilom ob 70 letnici prevzvišenemu škofu, dr. Gregoriju Rožman-u. Bog Vas ohrani zdravega in srečnega med nami, ameriškimi Slovenci, še mnogo let.

Ko to pišem smo še vse zletnice doma; toda čas hitro beži, tako smo vsak dan bližje potovanja. Ene seveda komaj čakajo, druge so zelo nervozne in so v skrbeh zaradi svojega rahlega zdravja. Saj za nas, ki smo že v letih, niso „mačkine solze“ se podajati na tako dolgo potovanje; pa upamo in prosimo ljubega Boga in našo zaščitno Marijo, da nam da zdravje in moč.

Zahvalim se tudi našemu duhovnemu svetovalcu Rev. Aleksandru Urankarju, ki nam tako lepo čestita in nas vzpodbuja ter nam polni pogum za naš pot. Me bi vse želele, da bi šli z nami, pa ker to za enkrat ni mogoče, se Vam priporočamo, da molite za nas in za našo srečno pot tja in nazaj. Tudi kar se tiče Vaših pozdravov, bomo pa me iste vsem iz srca rade izročile.

Pri naši podružnici se kar še nekam dobro imamo. Umrla nam je zvesta in požrtvovalna članica Rose Zdešar, ki je bila bolna dolgo časa. Bog ji daj

večni mir in pokoj. Preostalim sorodnikom pa naše globoko sožalje.

Naše članice se še nekam dobro zanimajo za seje in tudi pri plačevanju asesmenta se je izboljšalo. To je pravilno in tudi lepo od vas, drage sestre, in najbolj pa ustrežete naši mladi tajnici, ki ji bo dalo to največje veselje v uradu, ako boste vse točno plačevale.

Dne 5. maja je pa odločeno za praznovanje Materinskega dne in tudi godovanje in to bo kar po seji. Gotovo bodo pridne članice spet prinesle vskovrstne dobre stvari, da bo kar „cela ohjet“.

Več naših članic sprašuje, ako lahko dobijo kuharske knjige in se vam sporoča, da lahko dobite slovenske ali pa angleške knjige pri naši tajnici Štefki Smolič, 203000 Goller Avenue, ali pa pri meni, dokler sem še doma na 870 E. 185.

Priporočam vsem članicam, da obiščete bolne sestre in ni treba čakati, da se Vam še posebej sporoči, ker večkrat se izve katera je bolna, in bo lepo, če boste stopile do dotičnih, ki bodo vesele vas videti.

Pošiljam vsem članicam in glavnim uradnicam najlepše pozdrave,

**Mary Strukel, predsednica**

**Št. 15, Cleveland (Newburgh), Ohio.**

— „Prišla je zelena pomlad!“ Vsaka stvar na svetu se raduje pomladu. Majnik je najbolj priljubljen mesec v letu, ki čarowno prebaja naravo iz dolgega zimskega spanja. Kamor zre oko, vidi novo življenje in uho slastno posluša slavčke žvrgoleti. Prelepi majnik vzbudi v nas še drugo zanimanje in to je do šmarniških pobožnosti in do Kraljice Majniku ter na nedeljo, ki je posvečena svetovnim materam. Skoraj ni ga doma, kjer so majhni otroci, da ne bi imeli narejen majniški oltarček pri katerem brli lučica Mariji na čast. Ravno tako ni doma, kjer so otroci, da ne bi delali velike priprave za praznovanje Materinega dne. Vse to nam da mnogo duševnega miru in veselja, ki se ga ne najde v ničemur in nikjer drugje kot v pobožnosti do Matere Božje. Isto je srečna družina, kjer preveva prava ljubezen in spoštovanje do matere in to od strani moža kot od otrok.

Blagim pokojnim mamicam v novi in stari domovini pa posvetimo spomin v molitvi. Moji pokojni mamici v spomin pa naj bo posvečena naslednja pesmica:

Kadar zvon zvečer zvoni,  
v čast nebeški Materi,  
Ti pošilja iz daljave,  
mati, Tvoj otrok pozdrave,  
ki si pred menoj odšla  
gledat večnega Boga.

Velika udeležba je bila na seji v aprilu. Imele smo odhodnico za članice, katere odpotujejo v staro domovino. Želimo vsem srečno in zdravo pot ter vesel povratek. Naj Bog vas obvaruje kake nesreče. Odpotujejo sle-

deče: Jennie Resnik, Mary Zabukovec, Mary Meljač, Mary Hrovat, Theresa Jerič, Elizabeth Papeš, Frances Lindič in Antonia Kozar. Naj vas Bog spremlja po vseh potih!

Ta mesec praznujejo sledeče rojstne dni: Verona Skufca, Frances Gliha, ustanovnica, Antonija Stokar, Emilia Vatovec. Vsem tem in vsem ostalim, ki slavite svoj rojstni dan ta mesec, želimo vse najboljše in da bi jih dočakale še mnogo.

Naša podpredsednica Theresa Lekan se je podala v bolnišnico. Njej in vsem bolnim želimo ljubo zdravje.

Lepe pozdrave pošiljam vsem članicam širom Amerike!

**Anna Jakich, predsednica**

**Št. 16, So. Chicago, Ill.** — Naša podružnica se zahvaljuje tudi Mrs. Prisland, častni predsednici, ter Mrs. Lívek, glavni predsednici in Mrs. Praust, nadzornici, ter podružnici št. 20, Joliet, Illinois, za poslane pismene čestitke k naši slavnosti ob srebrinem jubileju. Vsem iskrena hvala.

Za poročati imamo žalostno novice, da je naša dobra članica, Mrs. Angelina Novak, izgubila sina, ki je moral v mladosti 24 let zapustiti ta svet na posledicah, prizadetih po korejski vojni, oziroma grozot vojne. Naj žalujoče starše, Alojza in Angelo Novak, Bog potolaži, saj sveti križ nam govori, da se snidemo nad zvezdami.

Tudi našo nekdanjo tajnico, Zoro Yerkus, je zadela nesreča, da je Bog poklical k Sebi njenega soproga kar na hitro. Naj mu sveti večna luč. Novakovim in Zori Yerkus naše iskreno sožalje.

Vsem bolnim sestrám želimo ljubega zdravja in da bi kmalu zopet prišle med nas.

Kakor vsako leto, tako tudi letos gremo skupno k svetemu obhajilu na Materinski dan z društvom Krščanskim mater, zatorej ne pozabite se nam pridružiti. To je samo enkrat na leto, da pristopimo skupno, zato ne bi smelo nobene manjkati.

V lepem majniku na 6., slavi svoj rojstni dan naša vrla tajnica Gladys Buck. Počastimo jo z veliko udeležbo na prihodnji seji. Bog Te živi, Gladys, še mnogo zdravih in srečnih let. Ona ima več potpreljivosti v svojih čednih lastnostih kot redko drugih; nikdar ne jamra, ako katera zaostane na asesmentu, ampak dvakrat, trikrat in še večkrat piše lepo pismo, da se članice čudijo, kako more tako ljubezljivo pisati v društvem oziru, saj ni za njeno lastno korist, temveč za dotično ki je pri društvu, toda v tem se vidi, da v resnici dela za Zvezo, ne za tisti par dolarjev, ki jih dobi kot majhno odškodnino za delo.

Torej ne pozabite sv. obhajila na Materinski dan 10. maja in seje na 14. maja.

S sestrskim pozdravom,

**Katie**

**Št. 18, Cleveland (Collinwood), Ohio.** — Vljudno vabim vse naše sestre k posetu majniške seje; kot pač že v prijateljski navadi, tudi to pot želimo praznovati s prijubljeno zabavo „Materinski dan“. Torej razveselimo druga drugo z zopetnim svidenjem.

Težko nas je zadela vest, da se je sestra Mary Kranjc iz 68. ceste morala podvrevi resni operaciji. Dal Bog skorajšno okrevanje kot tudi trdnega zaupanja v Njega, v čigar rokah je vsakega življenjska usoda.

Dne 11. aprila nas je vse pretresla žalostna vest, da je odsila za vedno iz naše srede draga sestra Vida Baje (Zakrajsek) po kratki bolezni v bolnišnici. Naše globoko sočutje vsem preostalim v družini, njej pa sladki, večni sen pri Bogu.

Cvetoči majnik v posetih izvablja mi ponovno spomine, ko me je iz najslajšega spanja zbudila mati mojega očima: „pojdi spat v mojo posteljo...!“ Začudena zakaj, seveda ni sem zatisnila očesa več potem pač pa prisluškovala poteku dogodkov v sobi moje mame, katera je darovala življenga malima dvojčkom. Nedolžni otroški jok (tenor in soprani), mi je potisnil v srce nekam toplo mržnjo in ko me je pozvala poklicana babica, (ga. Pečjak), da si ogledam družinski naraščaj, so me oblike solze ob pogledu na trpečo mamico, ko je izrekla: „poglej Pepca, ali nista luščana?“ — „Pa zopet dva?“ se mi je iztisnilo iz otroškega srca — saj smo že imeli enkrat dvojčka...“ V porumeleno sled trpljenja njenega obličeja je zdrsnila biser-solza; ujela sem isto v nepozabni spomin... a bilo mi ni za cel svet prav nič, le da bi se enkrat pozdravila! Dvojčka pa bi jaz v takratni svoji razsodnosti prodala še isti dan, četudi samo za — pol krajcarja... Iz mestnih ulic Ljubljane pa se je razlegala godba in veselo razpoloženje ravno minulih volitev dotičnega 14. maja.

Dal Bog srečnih dni vsem mamicam kot rajske srečo pokojnim širom

zemlje!

**Josephine Praust, tajnica**

**Št. 19, Eveleth, Minnesota.** — Drage sestre! Lepo prosim vse članice v imenu odbora, da bi prišle na bodočje seje, ki se vršijo vsako drugo sredo v mesecu. Odslej vas ne bo oviralo slabo vreme, ampak bo prijetno priti skupaj za par kratkih ur s svojimi sestrami.

Za poročati imam žalostno novico, da smo izgubile dve svoji dobi članici. Preminili sta Elizabeth Tehovnik in Marie Mourin. Članice ste se res v lepem številu udeležile molitve ob krsti vsake pokojne in tudi zadnjega spremstva na pokopališče. Naj počivati v miru in sveti naj jima večna luč! Prestali sta veliko trpljenja v bolezni in Bog bo gotovo jima dal zdaj večni raj v nebesih. Vsem preostalim pa naše globoko sožalje.

V kratkem smo izgubile kar štiri članice. Prva je bila sestra Masel, katero bomo ohranile v najlepšem spominu vsled njenih dobrih del. Ravno tako se spominjam dobre del pokojne sestre Katarine Maček. Vsem družinam izrekamo naše iskréno sočutje. Z žalostjo v svojih srcih si boste pripeli beli nagelj na prsa v spomin svojih blagih mamic, ki so toliko žrtvovalo za vaš blagor vse skozi njihovo življenje. Me članice se pa spomnimo naših pokojnih sester v posebni molitvi na ta dan in tudi ob vsaki drugi priliki.

Pa tudi veselih novic imam nekaj za poročati: Naša podpredsednica, sestra Chad, je postala enkrat več starja mati. Pri družini sina so dobili čvrstega sinčka, prvorjenčka. Sestra Chad ima hčere in vnučkinje vpisane pri naši podružnici in gotovo bo tudi vnuček postal naš član! Naše iskrene čestitke!

Ob tej priliki se želim zahvaliti vsem našim vrlim članicam, ki tako rade pomagajo z eno ali drugo stvarjo, kadar jih kličem, ko potrebujemo pomoci pri podružnici. Z vašo ljubeznostjo in požrtvovalnostjo bomo vedno lepo napredovalke.

Kako veselo me je poklicala po telefonu sestra Trantar, da je njen edini sin Billy doslužil vojaško dolžnost. Bil je zadnje dve leti v armadi Strica Sama in je prišel zdrav in zadovoljen domov k svojim dragim. Vsaka mati umeva, kako se počuti v srcu, ko ve, da je njen sin izven nevarnosti. V prošnji se obrne do Marije, da bi bil svet otet grozot vojske. Zadnja leta so materam povzročila mnogo solz in skrbi vsled svetovnih razmer. Toda živeti moramo v upanju, da bo bodočnost po svetu prinesla zaželjeni mir povsod.

Naša podružnica želi vsem, ki bodo potovali letos v staro domovino na obisk, prav veselo potovanje ter nad vse pa srečen in zdrav povratek. Po dolgih letih bivanja v tej dejeli se bosta podali na obisk naši sestri Frances Sterle in Anna Benchina. Želimo, da se boste vse povsod lepo zabavali ter razveselili vse svoje sorodnike in prijatelje s svojim obiskom. Izročite jim tudi naše najlepše pozdrave in želje za srečnejšo bodočnost v prelepi domovini. Pred 15. leti sem tudi jaz imela lepo priložnost obiskati svoje drage, in nad vse sem pa bila vesela videti ljubo mater, ki jo zdaj že šest let krije črna zemlja. Zdaj pa ostaja samo upanje, da se vidimo v kraju, odkjer ne bo nikdar ločitve.

V marcu je smrt utrgala od svoje družine Petra Kaps, moža naše sestre Kaps. Pogreb se je vršil iz Samsa pogrebnega zavoda ob veliki udeležbi sorodnikov in prijateljev. Prestal je zemeljsko trpljenje in Bog mu je gotovo dober plačnik v večnem raju. Naše globoko sožalje žalujoči družini. Sestra Kaps je naša zvesta članica pri podružnici, kakor sta tudi njeni dve hčerki in pet vnučinj. Sestra Kaps je bila vedno vzorna žena in dobra

mati, zato ji Bog daj milost, da bo lažje prenesla težko žalost in si ohrnala svoje zdravje, ker jo vsa družina zelo ljubi.

V bolnišnici se nahaja tudi mož naše sestre Frances Andolšek in mu želimo, da bi kmalu okreval in se vrnil med svoje drage. Tudi naša sestra Mary Brank se je podala v Rochester bolnišnico in se je vrnila domov, kar nas vse veseli in upamo, da se bo odslej boljše počutila. Njo je izguba ljube matere močno potrla, toda to je nekaj, kar ne more nihče preprečiti, ker smrt nič ne gleda na zapuščenost, ampak trga nit življenja zdaj tu, zdaj tam. Tako gre naše življenje dan za dnem dokler nas ne zagrne plač smrti, ki si izbira svoje žrte. Tudi v tej družini si bodo na Materinski dan pripeli beli nagelj na prsa v znak smrti ljubljene matere. Naše globoko sožalje vsem žalujočim preostalim.

Sestra Cetinen se že več časa zdravi na domu. Vsem bolnim članicam naj gre naša srčna želja, da bi bili vsi zdravi in naj vas ljubo pomladansko sonce ogreje z močnimi žarki, ki vam bodo odgnali vse znake bolezni.

Drage sestre, približal se je mesec majnik in praznik vseh naših ljubih mater. Na Materinski dan se bo gotovo vsak dober zemljjan spominjal svoje drage matere, pa naj bo še živa ali če počiva v hladni zemlji, zmeraj se čuje njen ljubek glas, ki nas opominja na njena dobra dela. Živečim poklonite vsaj majhen dar svoje ljubezni in če pa mati počiva v grobu, pa ji pošljimo gorečo molitev za pokoj njene blage duše. Hči, sin, ne pozabi mater! Naj veljajo vsem materam besede pesnika:

O, kje ste mati? Kje ste zlata?  
Tako se toži mi po Vas. In, ko bi se odprla vrata in se prikazal Vaš obraz, k vratu bi se Vam oklenila, pa ljubeznivo gledala v Vaše oči in bi Vas ne pustila od sebe. Let tam bi hotela biti, kjer ste Vi!

Misljam, da vsaka dobra hčerka počreša svojo mater, ki se je preselila v večnost. Moja mama že šest let v grobu spi in tukaj žalujemo: Vaš edini sin John, ki živi v Chisholmu in jaz Vaša ljubeča hčerka, kakor tudi vsi Vaši vnuki in vnučinke. Naj Vam bo ljubi Bog vedno dober plačnik!

Čeprav malo pozno, pa bi rada vseeno poročala vsaj na kratko, kako sem šla z veseljem k podružnici št. 34 v Soudan, Minnesota, do predsednice, sestre Erchul, s katero sva obiskali družine po naselbini in pridobili vse nove članice ter obenem prodajale naše kuhrske knjige. Res sva imeli povsod srečo; kjer sva vprašali za vstop sva bili lepo sprejeti in tudi imeli uspeh. Potem se je pa še predsednica sama zelo potrudila in ob zaključku kampanje so vpisale 22 novih članic. S tem se je podružnica št. 34 lepo pomnožila in si pridobila lepo

odlikovanje v pridnosti. Čestitam sestri predsednici Erchul in tajnici sestri Pahula, kakor tudi vsem zavednim članicam, ki so lepo sodelovale. Potem smo se pa udeležile seje in imela sem čast sprejeti nove članice v Zvezko. Po seji smo pa bile tudi lepo postrežene. Prisrčna hvala za Vaš gostoljubnost in hvala tudi sestri Katarini Slogar, predsednici št. 23 v Ely, za odziv in prisotnost na seji. Tudi ona je lepo čestitala in želeta podružnici še mnogo nadaljnih lepih uspehov. Isto želimo vsem članicam in to tudi po drugih podružnicah v državi Minnesota. Sedaj je v teku zopet nova kampanja, zato se bo treba zopet potruditi. Le korajžno naprej na delo, drage sestre, Vaš trud bo lepo poplačan. Vse znate lepo povedati o naši Zvezzi, saj smo vse ponosne članice! Torej ne bo nobenih težkoč pridobiti še nove članice, edino kar zdaj potrebujemo je pogum in pa dobro voljo. Saj nikjer na svetu ne dobite za tako majhen denar toliko dobrega in častitljivega kot ravno pri naši Zvezzi, zato naj ne bo nobene dobre žene in ne dekleta, ki bi ne bile članice Zvezze. Polje je še veliko, treba je samo pridnih sejalk, ki bodo šle na polje in sejale dobro seme in pridobivale nove članice, da bo naša žetev ob koncu kampanje zopet velika.

Ob zaključku tega dopisa naj še voščim vesel rojstni dan naši vrli glavni blagajničarki Josephine Zeleznikar, katerega bo obhajala dne 15. majnika in to bo ravno ob času, ko bo na potu v stari kraj. Naj Te vedno spreminja ljubo zdravje in veselje ter srečen povratek. V duhu bom z vsemi zletnicami SZZ. ter Vam želim vso srečo.

Pozdrav vsem glavnim odbornicam in vsem članicam, kakor tudi vsem zletnicam in vsem našim rojakinjam in rojakom!

Mary Lenich, tajnica

#### Ob 25 letnici št. 19, Eveleth, Minnesota

V spomin 25 letnice obstoja naše podružnice, ki je bila ustanovljena 13. aprila 1928, bi rada napisala samo par vrstic. Hitro so minila leta in mnogo dogodkov, veselih, zanimivih in tudi žalostnih se je vrstilo. Mnogo jih je moralo med tem časom zapustiti nas in naša srca so žalostna ob spominu na naše blage pokojne. Lansko leto v novembру je umrla ena naših najprvih ustanoviteljic in dobra agitatorica naše podružnice, sestra GABRIELA MASSEL. Žal, da sestra Masel ni več med nami, da bi se tudi ona veselila srebrnega jubileja in napredka svoje podružnice. Pokojna sestra Masel je bila dolgo bolna na srčni hibi. Zapustila je moža, štiri sinove in hčerko. Družina bo pogrešala svojo vzorno ženo in mater in tudi me članice jo bomo pogrešale dokler bodo utripala naša srca. Preostalim družinam naših pokojnih sester naj bo izrečeno globoko sožalje.

M. R., članica št. 19

#### PRISRČNA HVALA

Podružnica št. 19 se je zelo velikodušno odzvala s prispevkvi za Spominsko knjigo, ki je bila izdana ob priliki posvetitve Zvezinega doma meseca januarja. Lep dar je bil izročen v imenu podružnice, kakor tudi od posameznih članic in odbornic. Med njimi je pa tudi naš vestni prijatelj, pionir Slovencev v Ameriki, gospod Matija Pogorelc, starosta Minnesotčanov, ki se nahaja sedaj v Duluthu, ampak je poznan prav po vseh naselbinah Minnesote. Torej iskrena hvala Matija, kakor tudi za Vaše prijazne želje in čestitke. Bog Vam plačaj!

Sledenča imena so bila zabeležena v seznamu v zadnji izdaji Zarje: Antonia Nemgar, predsednica; Mary Lenich, tajnica; Frances Chadd, podpredsednica; Josephine Primozich, blagajničarka; Matilda Roberts, poročevalka; Anne Skriner. V spomin ravnice Gabriella Masel, Frances Sterle, Jennie Chapel, Antoinette Brince, Leola Brince, Rose Jerome, Mary Brank, Mary Primozich, Mary Stimetz, Mary F. Loushine, Antonia Erklatz, Helen Repar, Frances Zakrajsek, Frances Marrerrit.

K tem naj bodo pa še dodana imena sledenčih dobrosrčnih prispevateljic: Pauline Primozich, Anna Kinkela, Gertrude Indihar, Mary Kausek in Anna Otoničč. Slednja se nahaja že več kot eno leto v Miller bolnišnici v Duluth. Človek je res ginjen v veselju, ko dobi podporo od tako zlatega srca kot so naše sestre, ki se odzovejo prostovoljno. Bog naj bo Vam dober plačnik! Podružnici in članicam št. 19 pa še posebej najsrčnejša zahvala.

**Št. 21, West Park, Ohio.** — Velikonočni prazniki so minili, katere smo zdrave in srečne obhajale v krogu svojih družin. Za vse prejete dobrote se zahvalimo vstalemu Zveličarju in prosimo za Njegov blagoslov še za naprej, posebno pa za ljubi mir po vsem svetu.

Zadnja seja je bila prav zanimiva. Razmotritave smo načrte za proslavo 25 letnice, ki se vrši v nedeljo, 7. junija. Naša predsednica Mary Hosta in tajnica Stella boste zelo vesele, če bo lepo sodelovanje vseh naših članic.

Tem potom pošiljamo vljudno vabilo na vse sosednje podružnice, ker navzočnost zunanjih gostov je vselej dobrodošla in še posebno, ko srečamo znanke in prijateljice, s katerimi se vidimo bolj poredkoma. Pridite pogledat naš West Park, ne bo vam žal. Videli boste naše lepe prostore, našo novo cerkev. Banket in program, ki

bo podan, bo tudi zelo lep in slišale boste tudi naš slavni pevski zbor. Pa tudi postrežba na banketu bo prvo-vrstna. Naša sestra Frances Fliss je poznana kot najboljša kuvarica in ima zelo izvrsten štab, ki vam bo postregel po najbolj prijaznem načinu. Pri programu bodo sodelovale naše drage ustanoviteljice. Sestra Cecilia Brodnik bo vodila spomin umrlim, ki bo gotovo zelo ganljiv prizor. Torej pride k nam v goste v nedeljo, 7. junija, za kar vam bomo iz srca hyalne.

Vsem bolnim sestrám želimo, da bi okrevale dotlej in se tudi udeležile in upamo, da bo tudi sestra Ana Avguštin okrevala.

Naša tajnica mi je naročila, da naj bi v dopisu opomnila vse članice, ki nimate plačan redno svoj asesment, da bi poravnale. Priložnost imate plačati tudi na 25. v mesecu, ko pobira v dvorani, ako ni mogoče vam priti na sejo.

Vse mamicam po vsej Ameriki pošilja naša podružnica najlepše pozdrave in vam želi, da bi praznovale še mnogokrat svoj lep praznik, Matrinski dan.

Frances Kavc, poročevalka

#### MALO ZGODOVINE OB 25 LETNICI POD. ŠT. 21.

**Cleveland (West Park), Ohio.** — „Napiši kratko zgodovino naše podružnice!“ — tako so me nadlegovale članice. Seveda sem se obotavljala, ker jaz sem pri tistih, ki rajše berejo kot pišejo. Torej kaj naj napišem? Močoče vas bodo naslednjni podatki zanimali in obudili spomine.

V prvi vrsti malo o naši naselbini. Nahajamo se na zapadni strani mesta Cleveland in naš kraj je bil poznan kot West Park, dokler se nismo priključili mestu Cleveland in tako je še zmeraj znan kot West Park. Slovenci so se začeli naseljevati v tem kraju okrog leta 1910, eni mogoče še prej. Mi smo tukaj od leta 1911 in počasi se nas je začelo nabirati precej lepo število. Ker so bili skoraj vsi lastniki svojih domov, smo vedeli, da bomo za dolgo tam naseljeni. Tako smo začeli ustanavljati svoja društva in razne klube in na misel je prišla tudi Slovenska Ženska Zveza. Po daljšem dopisovanju z ustanoviteljico sestro Marie Prisland in na pobudo že pokojne sestre A. Lah in naše sedanje vrle poročevalke, sestre Frances Kavc, sem se vendar okorajžila za ustanovitev podružnice. Bilo je dne 17. junija 1928, ko se je sprožila ideja na sestanku, prav za prav je bil „Baby Shower“ na domu sestre Theresa Zupančič, ki smo ga priredile na čast Mary Hosta in ženske so bile tukaj navdušene za svojo podružnico in tako se je na vselem snidenju ustanovila podružnica št. 21.

Četrto stoletja, 25 let, je dolga doba, a kako hitro poteče čas. Bile smo aktivne; od početka je bila zmeraj kakšna prireditev na koledarju. Pri-



### USTANOVITELJICE PODRUŽNICE ŠT. 21

Na rokah imamo samo to slikico, ki je bila posnetna pred 12 leti od ustanoviteljic podružnice št. 21 v Cleveland-u (West Park), Ohio. Na slikici so: Ella Prišel, Frances Koželj, Agnes Za-

krajšek, Teresa Zupančič, Lucija Tomazič, Lillian Lunder. Sedjo pa: Amalia Skoda, Agnes Tisovec, Mary Hosta, S. Tisovec, Cecelia Brodnik (prva tajnica).

rejale smo zabave, predstavile tudi več lepih in težkih iger, seveda takrat smo bile še mlade, a vse mine in tako je tudi minila naša mladost in naša živahnost. Zdaj, ko pridemo skupaj, ne govorimo več od vlog za igro, ampak ena bolj kot druga jamra, kako nas boljjo kosti in kako težko je hoditi in zdaj se nanašamo na naš naršaj, da bo nas nadomestil v aktivnosti.

Imele smo tudi zelo aktiven vežbalni krožek „drill team“ za nekaj let a žalibog, dekleta so se pomozile in vsaka je pričela svoj mali „drill team“ doma, kar je seveda prav, in tako so druga za drugo opustile vaje in nastope.

Na prvi ustanovni seji je bilo 15 žensk, ki so pristopile in bile ustanoviteljice podružnice št. 21, in te so bile sledče: Mary Hosta, Sophie Tisovec, Theresa Zupančič, Mary Makse, Lillian Lunder, Agnes Zakrajšek, Mary Vehar, Anna Tisovec, Lucija Tomazič, Frances Koželj, Teresa Zakrajšek, Amalia Škoda, Mary Jesenovec, Ella Prisel in podpisana, Cecilia Brodnik. Izmed teh je smrt pobrala štiri, in sicer: Mary Vehar, Agnes Tisovec, Teresa Zakrajšek in Amalia Škoda.

Prva predsednica je bila sestra Mary Hosta in ona je v tem uradu vsa leta razen treh let. Dve leti je bila sestra Sophie Tisovec in eno leto pa sestra Ivana Zalar. Prva tajnica sem bila jaz za dobo šest let; potem Josephine Weiss; najdalje je bila sestra Ančka Pelčič in to okrog 15 let; za njo je bila eno leto sestra Pauline Tratnik in sedaj je drugo leto sestra Stella Danculovich, ki je še mlada in upamo, da bo ostala dolgo let tajnica. Sestra Josephine Weiss pa že dolgo let vodi urad blagajničarke prav spremno.

Imele smo velike proslave ob obletnicah, kakor tudi blagoslovitev zaštave, kateri sta botrovала Leopold in Josephine Zupan. Veliko stvari se je dogodilo v vseh preteklih letih, a vsega ne morem ob tem času opisati. Bilo

je veliko veselih dni in tudi žalostnih, kajti smrt je posegla večkrat v naše vrste in nam pobrala 18 članic, ki so odsle pred nami tja, odkoder ni več vrnitve. Spominjam se jih v molitvah in Bog jim podell večni mir in pokoj; nebeska luč naj jim sveti. To storimo me in upajmo, da se bodo tudi druge spominjale nas, ko bomo odsle v večnost.

Doživele in preživele smo mnogo, kakor ves ostali svet v zadnjih 25 letih, posebno v vojnem času, kako so trpele naše matere, kako se jim je trgallo srce tistim, ko so imele sinove na bojnih poljanah in mnogi se niso več vrnili in tiste, ki smo bile prizadete, smo globoko čutile z njimi. Preboleli smo mnogo in obetajo na mir na svetu; molimo in prosimo Boga, da bi bilo to uresničeno in to naj bi bilo kmalu!

Pridite vse članice na proslavo naše podružnice, da se skupno radujemo in pogovorimo, kajti kdo izmed nas bo še tukaj čez 25 let!

Vabimo prijazno vse bližnje podružnice, ker vaša udeležba nam bo res v veliko veselje in povzgnili boste tudi pomen naše slavnosti. Imeli boste izvrstno zabavo in slišali boste lepe slovenske pesmi, ker bo nastopil pevski zbor „Triglav“ pod vodstvom g. Antona Šublja. In bo vse za eno ceno, namreč banket in koncert. Torej pride in pripeljite svoje možičke in svoje prijatelje, ker zabava bo pripravljena za vse in zagotavljam vam par ur res veselega užitka. Pozdravljeni in na svidenje v nedeljo 7. junija, kličem vsem skupaj!

Cecelia Brodnik

#### Iskrene čestitke!

Ker vem, da mi ne bo mogoče biti med vami v nedeljo 7. junija, ker tisto nedeljo se bom zibal po morju na potu v domovino, zato pošljam moje srčne pozdrave vsem ustanoviteljicam in odbornicam ter vrlim članicam št. 21. Vaša podružnica je bila vselej pripravljena sodelovati in če se bodo tega zavedale clevelandske podružnice,

potem mora biti vaš lep narodni dom napoljen v nedeljo 7. junija z zadovoljnimi gosti. Saj pri vas je bilo še vedno prijetno in mi je res žal, da ne bom med vami in telesu, ampak moj duh pa bo prav gotovo v West Parku vso nedeljo 7. junija, kakor tudi moje najsršnejše želje za mnogo bodočih obletnic. Bog vas živi! Vaša

Albina

**Št. 24, La Salle, Illinois.** — Zopet je prišla lepa zelena pomlad, ko je vsa narava lepo ozelenela, da človek kar ne more biti v hiši, ker ga vleče ven na zrak, kjer toplo sonce ogreva ozračje.

Mesečna seja je bila dokaj dobro obiskana, pa bi bila lahko še boljše, ako bi se naše članice malo bolj zanimali, ker bi lahko vedno kaj ukrenile v korist naše podružnice. Letos bomo obhajale 25 letnico, odkar je naša podružnica ustanovljena. Slavnost se bo vršila 11. oktobra, to bo na drugo nedeljo v mesecu. Predstavile bomo igro v treh dejanjih. Torej članice, udeležite se naše seje, da bomo vse lepo uredile.

Poročati moram žalostno novico o smrti naše članice, ki je kar nahitro preminila. Zvečer se je udeležila seje, ko je prišla domov, je potožila, da se ne počuti dobro in bila je odpeljana v bolnišnico, kjer je ob drugi urzi zjutraj naslednjega dne že bila mrtva. Pokojna sestra Mary Petruha je bila naša dobra članica. Zapustila je moža, tri hčere, sina, pet sestre, brata, več sorodnikov in prijateljev. Vsem preostalim izrekamo globoko sožalje. Pokojni sestri pa večni mir in pokoj in večna luč naj ji sveti!

Tudi gospa štoklja je bila zaposlena zadnje čase. Oglasila se je pri družini Mr. in Mrs. John Smrk, kjer je pustila krepkega sinčka. Matere ime je bilo Florence Urbanc. Nadalje se veseli dogodka pri Mr. in Mrs. Stanley Furlan, kjer imajo tudi sinčka. Ime matere je bilo Rose Urbanc. Pri Mr. in Mrs. Alois Stackowiak je pustila hčerko in pri Mr. in Mrs. Glen Stevenson tudi hčerko. Dekliško ime matere je bilo Dorothy Lusina. Vsem želimo ljubega zdravja in še mnogo veselih dogodkov.

Več naših članic se nahaja bolnih. V bolnišnici je bila Mary Piletič; in tudi naša predsednica Ana Planatan, ki je tako nesrečno padla, da se je precej potokla. Nadalje je padla po stopnicah Mary Sever, ki se je na nogi poškodovala. V bolnišnici se je nahajala Emily Jordan, kakor tudi Fay Petelin. Operacijo je prestala Helen Pohar. Več članic se pa zdravi doma in so pod zdravniško oskrbo. Vsem bolnim želimo ljubega zdravja. Da ne poročam vse slučaje, je vzrok, ker mi ni bilo poročano, zato prosim, da mi sporočite prihodnjič, potem bom lažje poročala vse slučaje bolezni.

Najlepše pozdrave pošljajo vsem članicam naše sestre, ki so se podale v Californijo. Katarina Spičmiller je

šla obiskat svojo hčerko in Mary Liven in sin Johni sta šla na obisk k bratu. Upamo, da se dobro počutijo in da se zdrave povrnejo nazaj.

Najlepše pozdrave vsem članicam!

Angela Strukel, tajnica

**Št. 25, Cleveland, Ohio.** — Približal se je zopet lep cvetoči mesec maj. V tem prekrasnem mesecu praznujemo Materinski dan, na katerega vsaka hčerka in sin pohiti k svoji ljubi mamici, da ji podari krasno cvetlico ali kakšno drugo darilo v izkaz iskrene ljubezni in hvaležnosti za njena velika žrtvovanja. To je pravilno, da prinášamo cvetje materi v življenju, ob smrti je prepozno. Hčerke, lajšajte svoji materi težave in pomagajte kar je v vaših močeh!

Mi pa tudi vsi skupaj počastimo našo nebeško Kraljico Marijo in se v Njeno varstvo izročimo, da nam bo vse potrebitno izprosila od svojega Sina Jezusa, za dušni in telesni blagor na tem svetu in v nebesih.

Pri naši Zvezi imamo že več let vpeljano, da počastimo eno zaslubočno mater v tem mesecu pri svoji podružnici. Pri naši podružnici, ki je največja pri Zvezi, imamo več zaslubočnih mater, ki imajo veliko število članic od svoje družine pri Zvezi. Na prvem mestu je Mrs. Angela Krizman, mati naše glavne tajnice Albine Novak in stara mati urednice Corinne Novak, ki ima 13 članic pri Zvezi. Za njo pride na vrsto naša sestra Frances Brancel, ki ima 12 članic od svoje družine in nato Mrs. Josephine Cimperman, ki jih ima enajst in Mrs. Jennie Luzar, ki jih ima deset. Mrs. Anna Brancel, snaha od Mrs. Frances Brancel, ima vseh pet otrok in ona, torej šest skupaj. Mrs. J. Patte iz 63. ceste ravno tako pet otrok in sama, skupaj šest članic. Mrs. Mahne iz Prosser ima tudi svoji hčerki in snaho in jih je več, ki imajo po dve in tri od svoje družine pri podružnici, tako, da bi lahko naštele prav lepo število zavednih in v resnici zaslubočnih mater. Naše čestitke vsem dobrim in požrtvovanim mamicam!

V tem letu moramo število članic pomožiti, ker bomo praznovale 25 letnico obstoja meseca oktobra. Prosim vas sestre, da bi prišle na sejo v velikem številu, ker imamo zmeraj kaj posebnega. Sedaj bomo imele za razpečavati listke za krasen dobitek, volumno odejo, afgan in deset drugih lepih dobitkov, po katerih upamo, da boste vse pridno segle in pomagale do uspeha.

Pri podružnicah naših članic se veselijo nad naraščajem. Punčko, prvo-rojenko, so dobili pri Mrs. Ogrinc (Grdina); pri Mrs. Dorothy Kirk (Fortuna) zalega fantka; pri družini Frank Rigler na 60. cesti tudi krepkega fantka. Želimo vsem zdravja, da bi hitro rastli in veselje delali svojim mamicam. Čestitke!

Prosim vas, drage sestre, da mi sporočite, kadar imate novico, da bo potem objavljeno v našem dopisu v Zar-

ji. Saj veste, da ni mogoče meni vedeni za vse, zato pa prosim vašega lepega sodelovanja.

Naša zaslubna Mr. in Mrs. Anton Kozel na 61. cesti bosta praznovala zlato poroko 28. aprila. Prihodnjih bo bolj obširno poročano skupno s sliko. Bog vaju živi še mnogo let!

Bolne setre so: Agnes Zobec, Agnes Ofack, Mary Perko, Frances Zlatorepec. Vsem omenjenim in drugim, ki ste rahlega zdravja, želimo skorajšno okrevanje in da bi Vam kmalu ljubi Bog dal zdravje.

Naša podružnica je zopet izgubila pet članic v kratkem, in sicer so bile: Mary Skrajnar, Anna Krall, Mary Modic, Mary Lesjak in Mary Solomon. Slednja je bila tajnica leta 1930. Bog jim daj večni mir in pokoj. Preostalim žaluočim pa izrekamo naše globoko sožalje. Spominjam se njihovih duš v svojih molitvah.

Vabim vse sestre, da pridevate v velikem številu na sejo v maju, ki se vrši v ponedeljek, dne 11. maja. Vrši se v navadnih prostorih v šoli Sv. Vičeka. Po seji bomo imele domačo zabavo in okusen prigrizek.

Podružnici št. 21, ki nas je povabila na praznovo srebrnega jubileja za v nedeljo 7. junija, pa pošiljamo najlepše čestitke in želje za mnogo uspeha v bodočnosti in zdravje vsem članicam. Našim članicam pa priporočam, da se odzovete njihovemu prijaznemu vabilu, saj iz West Parka tudi k nam rade pridejo na prireditve, zato jim tudi me vrnimo s svojim posetom.

Vas vse lepo pozdravljam.

Mary Otoničar, tajnica

**Št. 26, Pittsburgh, Pa.** — Čakam in poslušam, pa nič ne pričakam in ne slišim, da bi se katera oglasila od naše podružnice. Prostost je dana vsem članicam za napisati nekaj vrstic v našo tako priljubljeno Zarjo. Jaz prevzamem del krvide tudi nase.

Moja srčna želje je, se dostojno zahvaliti vsem našim dobrim članicam in uradnicam naše podružnice. Drage sestre! Ne vem, kako naj začnem, da bi se lepše zahvalila vsem, ki ste pomagale do tako lepega uspeha na naši "b." party dne 17. marca. Vse članice ste se res požrtvovalno odzvale z dobitkom, da jih ni bilo treba kupiti in s tem ste pripomogle ročni blagajni in za cerkev. V odboru je res lepo delati, ko se dobi zvesto sodelovanje od članic. Res ste vse pridne! Sprejmite vse skupaj mojo najlepšo zahvalo.

Prav lepa hvala tudi podružnici št. 77 North Side Pittsburgh, za vaš lep poset, s katerim ste nas zelo veselo presenetile. Prav gotovo vam bomo vrnile vašo prijaznost ob slični prilikli.

Srečna je bila naša sestra Mary Račič, ki je dobila sto dolarjev. Bog Te živi, Mary!

Vsem članicam, ki obhajajo svoj rojstni dan ali imendan ta mesec, pošljamo najsrcejše želje, da bi dočakale še mnogo zdravih in srečnih let!

Vsem bolnim članicam želimo, da da bi Vam ljubi Bog kmalu podelel dobro zdravje, ker bi vas rade zopet videle med nami; da bi tudi ve uživale poletje na prostem in ne v bolniški postelji. Ni mi mogoče vas osebno obiskati ampak bodite uverjene, da se vas vedno spominjam v molitvi in prosim Boga za vaše zdravje in hitro okrevanje.

Torej še enkrat najlepša hvala vsem in vsaki posebej za vse kar ste storile za dobrobit podružnice. Bog vam stotero poplačaj!

Pozdravljeni vse mamice; Bog daj vsem zdravje! Vsem članicam širom Amerike pa iskrene želje, da bi imeli mnogo zabave v tem zaželenem poletju!

Mary Coghe, tajnica

**Št. 28, Calumet, Mich.** — Po dolgem času se zopet oglasim. Tukaj v mrzlem severu imamo v začetku aprila še dosti snega in včasih dobimo še novega. Jaz svojo „flu“ pestujem pa čez okno gledam, kako sneži. To je zdaj že tretji teden, da me prehlad tare pa me prijateljice pridejo vsak dan obiskat. Dobila sem kartice od članic in od prijateljic, ki mi želijo, da bi kmalu ozdravela, kar Bog usliši. Oh, kako tolažilno je, posebno v bolezni, ko veš, da imas toliko dobrih prijateljic. Tisočkrat lepa hvala. Bog povrni za vse, kar ste mi dobrega storile.

Mesec majnik je tukaj: Kraljica majnika — mati vseh mater; Kraljica majnika — mati dobrota; Kraljica majnika — mati sirot; Kraljica majnika — mati miru; Kraljica majnika — pomiri gorje, vidiš, da teče nedolžna kri in solze!

S spoštovanjem in pozdravom do vseh, Vaša sestra

Mary Stefanich,  
21 4th St. Calumet, Mich.

**Št. 29, Broundale, Forest City, Pa.** — Pozdravljeni sestre po vsej Ameriki. Kako hitro mine čas! Komaj je minil božič in Velika noč, je že tukaj prelepi majnik, kar pomeni konec zime.

Vsem sestraram naše podružnice, ki so rahlega zdravja, želim, da bi skoraj okrevale. Vedno se sliši, da je katera izmed naših dobrih sester v bolnišnici ali pa doma v bolniški postelji. V svrhu operacije je bila v bolnišnici sestra Izabel Mrlak. Zadnjih je bila resno bolna sestra Grošelj in zdaj je sestra Maček. Vsem bolnim želimo, da bi jim toplo sonce ogrelo zdravje.

Sestra Skubic je pa imela kar dve svatbi v kratkem času. Bog, Marija in angel varuh naj jih stoji na strani v vseh krizah in težavah. Vera, upanje in ljubezen naj jih ščiti pa bo vse o.k.

Prav gotovo bi bile vse odbornice in članice bolj vesele, ako bi imeli polnoštevilno udeležbo na sejah. Saj imate na razpolago izbrati dan, ki bo vsem najbolj prikladen. Naša tajnica, ki je zdaj moja sosedka, Mary Hadley in jaz sve vam na razpolago vsak čas. pa naj bo na nedeljo ali na ponedeljek. Samo glejte, da boste prišle.

Pozdravljam moje tri sestre v Clevelandu in tudi mojo najljubšo prijateljico, Mrs. Kranjc in vso družino, kadar grem k njim na obisk, se počutim, kakor doma in mojo sestrična v Johnstownu, ki je moja edina kar jih še imam. Najlepši pozdrav vsem skupaj!

Mary Pristavec, predsednica

Št. 32, Euclid, Ohio. — Na seji v aprilu ni bila velika udeležba in to gotovo vsled prehladov, s katerimi so se morale mnoge članice ukvarjati in med temi je bila tudi naša predsednica, ki se je oprostila navzočnosti.

Naša pridružna zapisnikarica Ana Godlar in soprog bosta obhajala 25 letnico poroke dne 5. maja. Njihova edina hčerka Anna, zdaj poročena Cooke, je naša vrla tajnica. Z mnogimi prijatelji jima kličemo: da bi še dočakala mnogo veselih obletnic v zdravju in veselju.

Naša sestra Anna Stariba se je izselila iz naselbine Euclid in pozdravlja vse članice ter ji je žal, da ji ni mogče priti na seje.

Vaša poročevalka, Frances Perme, je postala stara mati prvkrat. Prisluhnu Ray in Rose Marie so dobili 11. marca zalo deklico, ki so jo krstili Adrienne Marie. Ata in mama vodita z Mrs. L. Kaller (mama Rose Marie), ki je tudi članica Zvezne pod Št. 14, grocerijsko trgovino na 485 E. 260th Street, Euclid. Naše iskrene čestitke na vse strani!

Vsem bolnim želimo ljubo zdravje in še posebno sestrám Marian Prostor, Frances Cimperman in Mary Praznovski, ki že dolgo boleha na nogi in jo dogrešamo pri sejah. Bog daj, da bi pomladansko sonce ogrelo zdravje in majsko cvetlice poživele.

V imenu odbora želim vsem mamicam, da bi imele vesel praznik v nedeljo 10. majnika in na svodenje na seji!

Frances Perme, poročevalka

Št. 35, Aurora, Minnesota. — Prešla je odeja bela in pomlad se je začela in ptički, robini, se že oglašajo po drevoju, travica tudi zeleni in vsak človek in žival je vesel krasne spremembe in toploga ozračja. Pa tukaj v Minnesota smo vajeni dolge zime in kratkega poletja, toda vseeno smo vsi zadovoljni, ko zima mine in lepo spomladansko sonce zopet posije, da malo zunaj na klopi posedimo in se ogrejemo.

Velikonočne praznike smo tudi lepo do krščansko praznovali in imeli še polnočno mašo, kakor ob božičnem času. Časi se res spreminjajo in mnogo novih dogodkov se vrsti drug za drugim.

Na naših sejah bi bilo zelo prijetno, ako bi se članice udeležile redno in se privadile priti vsak mesec ter ob času plačati mesečne prispevke tajnic, da bi ji ne bilo treba po hišah kolktat. Vsaka tajnica rajši pobira asesment na sejah in imamo več članic, ki plačajo zanaprej in lepo bi bilo, da bi se tudi druge navadile te lepe lastnosti, potem boste vse fejst dekleta in bo za vas kot za podružnico in posebno za tajnico udobno, ker ona mora vsak mesec odposlati točno na glavni urad.

Mary Pristavec, predsednica

Prosim, da vsaka članica, ki doživi 50 letnico zakonskega življenja s svojim možem, sporoči naši tajnici, in bo prejela dar pet dolarjev od podružnice v časten spomin. Le oglasite se gotovo! Dve naši članici sta že praznovali zlato poroko in te ste bili Katařina Rebrovich in Louisa Skrbec. Naše čestitke in želje, da bi dočakali v zakonski sreči še mnogo obletnic.

Drage sestre, sporočite naši tajnici tudi kadar veste, da je katera izmed naših članic bolna, da jo bomo še obiskat. Vsem bolnim želimo hitrega okrevanja.

Januarja meseca se je za večno poslovila od nas naša dobra sestra Mary Pernat. Naj ji sveti večna luč in naj v miru počiva v ameriški grudi. Vsem preostalim naše sožalje.

Ker smo izgubile članico, moramo pa drugo dobiti na njeno mesto. Vsaka naj se potradi, da bomo v tekoči kampanji doobile kaj novih članic in to v odrasli ali v mladinski oddelek, naj bo deklica ali deček do 12 let starosti, ki plačajo samo deset centov na mesec za sto dolarjev zavarovalnine.

Še enkrat vas vse lepo prosim, da se bolj vneto zanimate za svojo podružnico. Mary Bartol, poročevalka

Št. 41, Cleveland, (Collinwood), Ohio. — Zadnja seja je bila prav povoljno obiskana. Najlepša hvala vsem, katere ste se je udeležile. Razmotrivale smo, kakšno privlačno prireditev bi v jeseni pripravile v korist ročne blagajne, ker so vedno stroški, katere je potem seveda treba z dohodki nadomestiti. Nismo pa prišle do zaključka, ker bi rade, da bi vas prišlo več na seje, ker več glav več ve. To je pridite na prihodnjo sejo z dobrimi nasveti.

Po večletnem bolehanju se je preselila v večnost sestra Julia Tomšič. Zapušča soproga, štiri hčere, več vnučkov in sorodnikov. Vsem izrekamo naše globoko sožalje. Pokojni sestri Tomšič pa naj bo Bog milostljiv plačnik in naj počiva v miru.

Sestra Ana Skolar se je morala zopet podvredre težki operaciji, katero je srečno prestala in se sedaj zdravi na domu. Sestra Stefancič si je pri padcu zlomila roko in se zdravi doma. Nevarno je obolela tudi sestra Mary Zibert. Zelo nas je užalostila vest, da se je poslabšalo zdravje naši nekdanji agilni predsednici sestri Mary Lušin. Vsem bolnim želimo ljubega zdravja.

Iskreno sožalje sestri Ana Grajzar-Koželj nad izgubo ljubljene sestre Theresa Segar. Globoko sožalje tudi sestri Rose Strumble nad izgubo ljubljene sestre Mary Fabian. (Slednja je preminila v Chicagi). Naj počivati v miru blagi pokojnici.

Za častno mater za to leto smo izbrale naši priljubljeno sestro MARY MIHELČIČ, kateri prisrčno čestitamo in želimo, da bi še dolgo let posečala naše seje, ter še veliko pripomogla s svojimi dobrimi nasveti.

Vse materam pošljamo prisrčne pozdrave in naj vas ljubi Bog nagradi za vašo požrtvovalnost z vsemi blagoslovimi tega sveta. Vsem sestrskim pozdravim,

Ella Starin, tajnica

Št. 42, Maple Hgts. Ohio. — Cenjene sestre! Katere ste nam bolj bližje, ter poznate naš lep kraj, Maple Heights, boste gotovo potrdile, da je pri nas največji napredok, kar je naseljivo v Ameriki. Domovi rastejo kar vprek, da kmalu ne bo kotička praznega. Narodi se k nam naseljujejo, ker vedo, da bodo tukaj imeli vse udobnosti in tudi lepa lega narave jim bo v veselje, se tukaj stalno naseliti. Ravno tako naš slovenski narod od vseh strani Cleveland, in se posebno mladina, gradi svoje domove okrog nas. Zakaj pa ne? Kje naj bi dobili bolj prijeten razgled kot je tu v Maple Heights. Kar se pa tiče našega društvenega življenja, je pa tudi živahnega gibanja. Naše seje so lepo obiskane, ker skoraj ni seje, da ne bi slavile rojstni dan in članice. Zato je vsaka seja preskrbljena z dobrotnami. Veselo razpoloženje na seji v aprilu je bilo še posebno, ko je bila izvoljena za najbolj zaslужno mater naša dobroščena sestra Antonija Legan. Ona res po pravici zaslubiš naslov dobre matere. Skozi ves čas obstoja podružnice je agilna sotrudnica in po vsem tem dobra in korajžna mati za vsako dobro stvar. Ko je šla pred dvema letoma v stari kraj, v Slovenijo, je tudi tam vzbudila veselo razpoloženje kjer koli je ona ljudi obiskala, povsod so je bili veseli in jim bo ostala v lepem spominu.

Naša bivša predsednica sestra Mary Prhne (ena izmed najboljših kuharic), je občutila veliko žalost, kakor tudi njena družina, ko je umrl mož in dober oče Louis Prhne, ki je bolehal več let. Potrpežljivo je prenašal svoje trpljenje in blaga žena mu je bila v veliko tolažo skozi ves čas bolezni in mu je lepo stregla do zadnje ure. Naše globoko sožalje. Pokojniku pa večni mir in pokoj.

Naši sestri Mrs. Lipnos in Mrs. Glavič tudi voljno prenašati svoj križ, bolezen. Želimo jima, da bi kmalu okrevali in isto vsem bolnim sestram.

Pozdrav vsem mamicam in članicam SŽZ!

Mary Hočevar

Št. 47, Cleveland (Garfield Hgts.), Ohio. — Velikonočni prazniki so za nami, ki so bili vkljub slabemu vremenu letos srednjega pomena. Cerkevne pobožnosti so bile dobro obiskane, povsod so verniki prihajali v pomnoženih vrstah. Letos smo imeli priliko prisostvovati pontifikalni sveti maši kar doma na televiziji ob 11. uri dopoldne. Ne morem nič drugega reči, kot da je čudež za zemljane, imeti prilagodljivost slediti tolmačenju svete naše in svete katoliške vere. Mogoče bomo pa le uslušani, da bo Bog odvrnil od nas nesrečno gorje vojsk in pregrajal hudobnega duha, da bo na svetu zavladal tako srčno zaželeni mir.

Približal se je majnik in smo vse veseli zelene cvetoče prirode. Mesec majnik nam proži vso lepoto in krasoto, ki jo more narava nam dati. V tem mesecu se praznuje Materinski dan. Ker ne bomo imele skupno preditev, se pa potrudimo vsaka posa-

mezno na lep način počastiti našo nebeško Mater Marijo, majniško kraljico, da bi izprosila pri nebeškem očetu za nas ljubega zdravja, vero v Boga, zaupanje in ljubezen med narodi sveta. K Njemu se obrnimo in prosimo, da nas usliši v vseh naših prošnjah.

Ta teden, ko pišem te vrstice, se je podala v bolnišnico sestra Mary Zagar iz Mich. Avenue v svrhu operacije. Operacijo je srečno prestala sestra Zidanič in je zdaj doma. Sestra Miserko je še vedno bolna. Sestra Agnes Rus je bolezen priklenila, da se ni mogla udeležiti zadnje seje. Vsem bolnim želimo ljubega zdravja.

Stare mamice so postale sestre Agnes Zagar, C. Mausar in A. Pervanje. Naše čestitke vsem starim mamicam in mamicam novih rojenčkov, kateri upamo, da bodo postali del našega mladinskega krožka.

Vljudno ste vse vabljene na prihodnjo sejo, ker odbornicam je težko dajati poročila praznem sedežom. Še bolj težko pa je za poročevelko za v Zarjo, ko mora iskati novice po ovinkih in se lahko primeri, da ni potročilo točno.

Pozdrav vsem članicam SŽZ.

Jennie Pugelj, poročevelka

**Št. 49, Noble, Ohio.** — Najprvo bi rada opozorila vse članice naše podružnice, da bo prihodnja seja 17. maja in ne 14. junija, kot bi morala biti. To pa zato, ker smo dobine nekaj lepih dobitkov in jih bomo dale na številke, da se nekoliko opomore društveni blagajni. Vljudno se prosi vse članice, da bi se udeležile prav vse, ker imamo tudi lep program in matere bodd prejele lepe spominke. Obenem boste imele priložnost vzeti knjižico s številkami, ki bodo potem dvignjene na seji meseca julija.

Ob tem času izrekamo najlepše čestitke prav vsem materam. Saj mati je vsaka zaslužna, vsaka se trudi in muči za svojo družino, koliko jih poleg dela v domu gre delat še v tovarno, da s tem omogoči otrokom boljšo izobrazbo ali jim pomaga priti do svojega doma. Zato je bil sklep, da bomo obdarile vse matere enako, katere boste prišle na sejo 17. maja. Vrši se kot po navadi pri sestri Mary Gombach na Arms Avenue. Na svodenje vam kliče Vaša predsednica

Mary Stušek

**Št. 54, Warren, Ohio.** — Majnik, najkrasnejši mesec v letu, posvečen Materi Božji in tukaj v Ameriki pa ena nedelja tudi materam je med nami. Večina nas starejših je moralno zapustiti svoje drage matere v cvetu naše mladosti in jo nismo več videle ▶ življenu. Naj ljubi Bog povrne na onem svetu vsem našim pokojnim materam, ker so se žrtvovale za nas; me se jih pa spominjajmo v molitvi. Tu v novi domovini otroci obdarujejo svoje mamice s cvetjem in darili, kar je res lepa navada.

Kakor sem že poročala, bo naša podružnica praznovala Materinski dan v

nedeljo 6. maja ob 6. zvečer. Imebo "Mother—Daughter Banquet" v Ma Perkins Inn.

Na zadnji seji smo se zopet dobro imele. Sejo so imele v oskrbi sestre Josephine Gliha, Anna Savor in Frances Pavlinac, ki so prinesle dobitke in prigrizek. Prisrčna hvala. V maju se vrši naša seja na 20., to je na tretjo sredo in ste vse prošene na udeležbo.

Pred kratkim se je povrnila iz počitnic, katere sta prebila v Arizoni in Californiji pri sorodnikih, Mr. Joe in Carolyn Persin. Ogledala sta mnogo zanimivih stvari po Ameriki in v Mehiki. Obiskala sta tudi našo sestro Ano Petrich, ki je bila ravno v bolnišnici in nas je veselilo slišati, da se ji zdravje obrača na boljše, toda ob Veliki noči smo pa slišale, da je zopet nevarno zbolela. Želimo, da se ji kmalu zdravje obrne na bolje in me bomo molile za njeno okrevanje.

Pred kratkim sta nas zapustila Frank in Milka Kregar s hčerkino in s družino se misli za stalno naseliti v Californiji, kjer ima Milka dva brata in dve sestri. Brat Mirko Kozina je duhovnik. Želimo jim mnogo sreče in zadovoljnosti v novem svetu v krogu svojih dragih.

Ob praznikih se je zaročila sestra Ann Stanich, hčerka sestre Jennie Stanich. Naše čestitke!

Vsem mamicam želim vesel „Mother's Day“ in sestrski pozdrav, vsem bolnim pa ljubo zdravje.

Rose Racher, predsednica

**Št. 57, Niles, Ohio.** — Pozdravljenje glavne odbornice in vse članice širom Amerike. Pomlad je tu in narava se že prebuja iz dolgega spanja; rožice že cveto in ptički žvrgolijo mile pismsice.

Naša seja je bila prav dobro obiskana. Bilo nas je lepo število in po seji smo igrale igre Potem smo pa imele okusen prigrizek in zapele smo: Happy birthday! — vsem našim sestram, ki so obhajale rojstni dan pretekli mesec! Hvala lepa! Sprejeta je bila nova članica v mladinski oddelki in to je Karen Galletti.

Sporoča se vsem članicam naše podružnice, da bomo imele Materinsko praznovanje na 17. maja. Zahvalim se vsem navzočim v imenu odbornic in upam, da boste prišle vse na prihodnjo sejo, saj imamo vsak mesec prav lepo družabnost in tudi seje so zanimalive.

Johanna Prinz

**Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.** — Drage sestre širom Amerike: Najprvo vas vse vabim na našo letno prireditve, ki se bo vršila dne 21. maja v Hrvatski šolski dvorani na E. Ohio Street. Priprljite tudi svoje domače in prijateljice s seboj, da nas bo malo več, vsaj enkrat na leto. Prošene ste, da bi vsaka prinesla en majhen dobitek za naš „popular b. game“. Gotovo bomo imele prav lepo zabavo.

Pri naši podružnici smo zopet izgubile eno naših družabnih članic, Preminila je Mrs. Rose Veresh dne 14. aprila. Naj ji ljubi Bog podeli obil-

no plačilo za dobra dela na tem svetu ter večna luč ji naj sveti. Preostalim sorodnikom pa naše sožalje.

Kakor veste, imamo z vsakim smrtnim slučajem \$17.00 stroškov. Na decembarski seji je bilo sklenjeno, da vsaka članica plača 15 centov v ročno blagajno za kritje stroškov, kar bo gotovo vsaka storila prostovoljno vsako pot.

Vsem članicam, ki ste rahlega zdravja ali na bolniški postelji, želimo skorajšnjega zdravja in da bi kmalu prideli med nas, ker vas pogrešamo.

Lepo vas prosim, da bi malo bolj pridno razpečavale tikete, ker čisti dobiček je namenjen naši slovenski cerkvi na 57. cesti in Butler St.

Z najlepšimi pozdravi posebno vsem našim dobrosrčnim mamicam, katerim je posvečen poseben praznik v majniku ter na svodenje na prireditvi 21. maja,

Minka Chrhart, tajnica

**Št. 88, Johnstown, Pa.** — Drage sestre! Dne 8. maja bo poteklo 15 let, odkar je bila ustanovljena naša podružnica, zato bomo praznovale s posebno prireditvijo. Določile smo, da bomo imele na drugo sredo v maju, to je na 13. skupno večerjo (pokrito rihto) in članice bodo zopet prinesle vsakovrstne dobrote, kakor to store po navadi. Pridite vse, drage sestre, ter priprljite tudi svoje prijateljice in sosedje s seboj, ki niso še članice. Tiste, ki niso pri podružnici, bodo prispevale v denarju. Pričetek bo ob šestih zvečer. Najprvo bo kratka seja in potem večerja in po večerji bomo pa "b." igrale in čas bo kar hitro minil. Največja čast bo pa, če boste za obletnico svoje podružnice vpisale novo članico. Ako bo se vsaka vsaj malo potrudila, pa bi lahko podvojile svoje število. V razred A, kjer je zavarovalnina sto dolarjev, se sprejema članice do starosti 50 let, ki plačujejo samo 35 centov na mesec in v razred B pa do 55 let. V tem razredu dobijo članice od 14 do 30 let starosti lepo vsoto \$300.00 smrtnine; od 30 do 40 let \$250.00 smrtnine; od 40 do 45 let \$200.00 in od 45 do 50 leta pa \$150.00. Asesment za razred B je pa samo 60 centov na mesec. Nikjer ne dobite toliko zavarovalnine za tako majhen denar. In v omenjeni vsoti je všetudi naš mesečnik Zarja, ki je vreden asesmenta, torej je zavarovalnina skoraj zastonj. Ne prezrite te lepe priložnosti, drage rojakinje, ampak se nam pridružite, da boste tudi ve deležne velikih dobrot, katere vam izkazuje naša dična Zveza.

Za Materinski dan, drage sestre, bomo pa pristopile, kakor po navadi vsako leto, skupno k svetemu obhajilu. Pridite vse, kolikor vam je le mogoče, ker je veselje videti lepo število članic skupaj pri obhajilni mizi. Bog bla-goslovni vse matere!

Sestra Louise Noszak se nahaja v Mercy bolnišnici. Kateri je mogoče, naj jo obišče. Vse želimo, da bi kmalu okrevala.

Mary Lovše, tajnica

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

SPRING is here again and we find ourselves in the beautiful month of May, when we celebrate the day dedicated to our Mothers. I extended my greetings and love to my mother and all mothers of the SWU for their untiring efforts, patience and sacrifices made for our welfare.

Congratulations to the members of branch no. 7, Forest City, Pa., and to Mrs. Christine Menart, secretary, for the wonderful goal they achieved in placing first in the last membership campaign. Congratulations to Mrs. Angela Strukel and Mrs. Anna Plantan of branch no. 24, La Salle, Ill., for their fine work in obtaining many new members in the recent campaign, to secure them second place. May God reward you all for your good work!

Goodspeed, and a happy return, is my wish to all our voyagers to the homeland, Yugoslavia, during the months of April, May and June.

Congratulations are in order to Mrs. Mary Theodore, member of our Supreme Youth Committee, who has started the ball rolling by giving the Juniors a challenging contest through the ZARJA Junior Page. Maybe the Juniors were so surprised that they haven't as yet realized

the fun of such a contest—but I certainly hope for good results. Thank you, Mary, and have patience and give them a little more time!

The Sports Club and Branch no. 2, Chicago, were hosts to the 17th Annual Bowling Tournament which was held in Chicago, March 21st and 22nd. It was a most enjoyable affair—everybody seemed to be happy and having a good time. I made a lot of new acquaintances and really and truly enjoyed every minute. A lot of credit is due Mrs. Sumic Secretary of the Association and her husband, Frank, Lillian Kozek and Liz Zefran, Directors of Chicago, Frances Gaspich of Joliet and Alice Arko of Cleveland. Thank you, girls, for the success that it was! Hope to see you next year in good, old La Salle, which is known to go all out when assigned to a job! With the capable leadership of Ann Pelko and her energetic bowlers, we're sure to make the next tourney a memorable one!

With every good wish, I remain

Yours, sincerely,

Josephine Livek, Supreme President



DR. ROBERT J. DICKE

Of the many celebrated persons the SWU has in its midst, Dr. Robert J. Dickey is well known in his profession as a scientist and better known to our Union because of his relationship to our Honorary President and Founder, Mrs. Marie Prisland. She is his beloved mother-in-law, and husband of Mr. and Mrs. Prisland's daughter, Hermine. We take this opportunity to introduce Dr. Dickey to our readers by quoting from the Sheboygan Press the following feature story concerning his field of endeavor.

The following are facts of interest to our readers about Dr. Robert J. Dickey, professor of entomology at the University of Wisconsin, who is writing a series of articles for The She-

#### CANDLE OF LOVE

##### *A Mother to her Daughter*

Dear one, the love I have for you... Is like a candlelight... That glows each hour of the day... And through the longest night... It never dims or flickers and... It never can go out... Because my love for you is one... Without the slightest doubt... It is a love as boundless as... The stars that fill the sky... And where is any reason, dear... For me to tell you why?... You are so wonderful and good... So sweet, so kind and true... There is not half enough that I... Could ever do for you... And that is why my love for you... Is like a candlelight... That makes the day seem brighter and... Illuminates the night.

M.P.

boygan Press on the control of household pests:

Dr. Dickey graduated from the Sheboygan Falls High School in 1931. He received his B.S. degree at the University of Wisconsin in 1940 and his Ph.D. degree in entomology in 1943.

He served as a lieutenant in the

U.S. Navy in malaria control from 1943—1946 and also served two years in Trinidad, B.W.I.

He was appointed as assistant professor to the Dept. of Entomology at the University of Wisconsin in 1946 with promotion to full professor in 1952.

Dr. Dickey is the son of Mrs. William Dickey, 121 Leavens Ave., Sheboygan Falls. He married a Sheboygan girl, nee Hermine Prisland, in 1940. They have four children and reside at 4230 Warwick Way, Madison.

Prof. Dickey's teaching and research is on subject of medical and veterinary entomology as well as insect problems of the home and food processing industries. He stated that he and the department will all ways be glad to consult with anyone by correspondence, or visit if the problem is severe, on any of these problems with no charge.

Dr. Dickey begins his series of articles with the problem of dog and cat fleas. Complaints about these pests come into his department during the winter months.

We salute you, Dr. Dickey and offer our best wishes for your continued success and the achievement of your highest goals!

#### LEMONT, ILLINOIS, MEMORIAL GIFT FUND

The yearly pilgrimage site, where the members of SWU gather for prayer every July, is in Lemont, Illinois. The Sisters and Fathers of St. Francis of Assisi welcome the SWU pilgrimizers to their lovely Grotto and environs adjoining the Franciscan community. At the recent meeting of the Board of Directors of our Union, a Memorial Gift was proposed, whereby SWU would install a lasting tribute on those sacred grounds. Suggestions as to the nature of the gift and donations will be requested during the month of May by means of a circular letter to all branches. The Memorial Fund will be begun with a \$50.00 donation from the Union and will be built from your donations. At the July 19th Zveza Day, the Memorial will be presented to the Sisters and Fathers. Kindly open your hearts for this, our life-long tribute to the Blessed Virgin's Shrine!

## SWU CHAMPIONS—17th ANNUAL MIDWEST BOWLING TOURNAMENT 1953

| Winning Teams 17th Annual Midwest S.W.U. Bowling Tournament |                   |      |                     |  |  |
|---|-------------------|------|---------------------|--|--|
| 1. Jerin's Market   | Chicago, Ill.     | 2475 | \$ 35.00 & Trophies |  |  |
| 2. Zefran's Funeral Home                                    | Chicago, Ill.     | 2446 | \$ 25.00            |  |  |
| 3. J. Z. Fuels  | Chicago, Ill.     | 2434 | \$ 15.00            |  |  |
| 4. Gorsich Food Mart  | Joliet, Ill.      | 2403 | \$ 10.00            |  |  |
| 5. Parkview Laundry   | Chicago, Ill.     | 2378 | \$ 5.00             |  |  |
| 6. Reliance Federal   | Chicago, Ill.     | 2341 | \$ 5.00             |  |  |
| 7. Marble Arcade  | Milwaukee, Wis.   | 2329 | \$ 5.00             |  |  |
| 8. Prisland Cadets  | Sheboygan, Wis.   | 2327 | \$ 5.00             |  |  |
| 9. Kastigar Market  | La Salle, Ill.    | 2326 | \$ 5.00             |  |  |
| 10. Bostic Brothers   | Chicago, Ill.     | 2314 | \$ 5.00             |  |  |
| 11. Meden Electric  | Chicago, Ill.     | 2286 | \$ 5.00             |  |  |
| 12. S.W.U. Branch No. 95                                    | So. Chicago, Ill. | 2272 | \$ 5.00             |  |  |
| 13. Kodric's Spring City                                    | Milwaukee, Wis.   | 2261 | \$ 5.00             |  |  |
| 14. Branch No. 2 Sport Club                                 | Chicago, Ill.     | 2260 | \$ 5.00             |  |  |
| 15. Draeger's Market  | Chicago, Ill.     | 2258 | \$ 5.00             |  |  |
| 16. Joe Marn's Corner                                       | Milwaukee, Wis.   | 2255 | \$ 5.00             |  |  |
| 17. Maricka's Tavern  | Joliet, Ill.      | 2252 | \$ 5.00             |  |  |
| 18. St. Paul Federal S. & L. Ass'n.                         | Chicago, Ill.     | 2250 | \$ 5.00             |  |  |
| 19. Gerend's  | Sheboygan, Wis.   | 2237 | \$ 5.00             |  |  |

### High Team Game

|                |               |     |         |
|----------------|---------------|-----|---------|
| Meden Electric | Chicago, Ill. | 885 | \$ 5.00 |
|----------------|---------------|-----|---------|

### Winning Doubles 17th Annual Midwest S.W.U. Bowling Tournament

|                                      |                 |     |                     |
|--------------------------------------|-----------------|-----|---------------------|
| 1. Clare Kroschel & Gloria Schiffler | Chicago, Ill.   | 996 | \$ 10.00 & Trophies |
| 2. Eleanor Jasien & Elsie Ovnik      | Chicago, Ill.   | 989 | \$ 8.00             |
| 3. Helen Vodnik & Jane Prossen       | Milwaukee, Wis. | 984 | \$ 6.00             |
| 4. Anne Kregul & Mae Kregul          | Chicago, Ill.   | 980 | \$ 5.00             |
| 5. Sally Ann Seliga & Vi Seman       | Chicago, Ill.   | 977 | \$ 3.00             |
| 6. Mary Omerza & Sophie Zigman       | Chicago, Ill.   | 976 | \$ 3.00             |
| 7. Alice Arko & Mae Hrovat           | Cleveland, O.   | 976 | \$ 3.00             |
| 8. Ann Kosak & Julie Zeibert         | Chicago, Ill.   | 974 | \$ 3.00             |
| 9. Jean Zeleznikar & Fran Toplak     | Chicago, Ill.   | 966 | \$ 3.00             |
| 10. Liz Zefran & Lill Putzell        | Chicago, Ill.   | 963 | \$ 3.00             |
| 11. Betty Wasko & Vickie Marsalek    | Cleveland, O.   | 962 | \$ 3.00             |
| 12. Elsie Statkus & Alvine Leben     | Chicago, Ill.   | 961 | \$ 3.00             |
| 13. Ann Vucko & Agnes Marrazzo       | Chicago, Ill.   | 960 | \$ 3.00             |
| 14. Mollie Gregorich & Jean Govednik | Joliet, Ill.    | 946 | \$ 3.00             |
| 15. Tessie Borts & Angie Prossen     | Milwaukee, Wis. | 945 | \$ 3.00             |
| 16. Bridget Meljac & Jo Hren         | Cleveland, O.   | 945 | \$ 3.00             |
| 17. Lill Kozek & Christine Terselich | Chicago, Ill.   | 939 | \$ 3.00             |
| 18. Charlotte Tomazin & Leona Foys   | Chicago, Ill.   | 930 | \$ 3.00             |
| 19. Nancy Srabernek & Millie Zalokar | Chicago, Ill.   | 927 | \$ 3.00             |
| 20. Julia Babosek & Jane Perko       | Milwaukee, Wis. | 924 | \$ 3.00             |
| 21. Dolores Ovnik & Toni Brant       | Chicago, Ill.   | 914 | \$ 3.00             |
| 22. Dorothy Ryzm & Marie Rom         | Chicago, Ill.   | 913 | \$ 3.00             |
| 23. Jennie Ribich & Mary Turk        | Sheboygan, Wis. | 912 | \$ 3.00             |
| 24. Betty Veerman & Dor. Govednik    | Joliet, Ill.    | 911 | \$ 3.00             |
| 25. Mary Ribich & Agnes Stempfhar    | Sheboygan, Wis. | 910 | \$ 3.00             |
| 26. Marge Kovalcin & Kath. Vlasich   | Joliet, Ill.    | 905 | \$ 3.00             |

### High Double Game

|                          |               |     |         |
|--------------------------|---------------|-----|---------|
| Bridget Meljac & Jo Hren | Cleveland, O. | 381 | \$ 5.00 |
|--------------------------|---------------|-----|---------|

### Winning Singles 17th Annual Midwest S.W.U. Bowling Tournament

|                           |                 |     |                   |
|---------------------------|-----------------|-----|-------------------|
| 1. Elsie Kroschel         | Chicago, Ill.   | 589 | \$ 10.00 & Trophy |
| 2. Marge Kovalcin         | Joliet, Ill.    | 541 | \$ 9.00           |
| 3. Jean Govednik          | Joliet, Ill.    | 536 | \$ 8.00           |
| 4. Christine Terselich    | Chicago, Ill.   | 534 | \$ 7.00           |
| 5. Eleanor Jasien         | Chicago, Ill.   | 532 | \$ 3.00           |
| 6. Kathleen McGuckin      | Joliet, Ill.    | 532 | \$ 3.00           |
| 7. Lill Putzell           | Chicago, Ill.   | 531 | \$ 3.00           |
| 8. Agnes Stempfhar        | Sheboygan, Wis. | 520 | \$ 3.00           |
| 9. Genevieve Schmidberger | Joliet, Ill.    | 518 | \$ 3.00           |
| 10. Ann Zvonkovich        | Joliet, Ill.    | 516 | \$ 3.00           |
| 11. Ann Kosak             | Chicago, Ill.   | 509 | \$ 3.00           |
| 12. Mae Hrovat            | Cleveland, O.   | 502 | \$ 3.00           |
| 13. Annette Schimenz      | Milwaukee, Wis. | 501 | \$ 3.00           |
| 14. Dode Skedel           | Joliet, Ill.    | 500 | \$ 2.50           |
| 15. Clare Kroschel        | Chicago, Ill.   | 500 | \$ 2.50           |
| 16. Nancy Srabernek       | Chicago, Ill.   | 499 | \$ 2.00           |
| 17. Wilma Sinkovec        | Chicago, Ill.   | 499 | \$ 2.00           |
| 18. Caroline Martin       | Sheboygan, Wis. | 497 | \$ 2.00           |
| 19. Betty Wasko           | Cleveland, O.   | 496 | \$ 2.00           |
| 20. Beatrice Filipovich   | Cleveland, O.   | 495 | \$ 2.00           |

## 17th ANNUAL TOURNAMENT A HUGE SUCCESS

The 17th annual SWU Bowling Tournament held in Chicago, March 21 and 22nd, was another success in the annals of the Midwest SWU Bowling Association and the SWU sports history. The two day affair in Chicago was a splendid example of the true sportsmanship promoted by the members of the SWU. Thirty-eight bowling teams of women gathered in tournament to crown the 1953 champions. It proved again that the home town enthusiasts swept almost all the coveted prizes; Chicago with the largest entry of any branch in the SWU history took 49 out of the 96 prizes.

The Chicago SWU Sports Club and Branch No. 2 members are to be thanked and congratulated on how wonderful they were to the visitors. The tournament social held at Tomazin's was a huge success. It was a typical tournament gathering with aspects and memoirs that will hardly be forgotten.

The Midwest SWU Bowling Association scores all its success due to the splendid cooperation of its members. Each director of the Association did her utmost in promoting the welfare of the organization also aiding in promoting local bowling leagues and teams. Even though the association is 17 years old there may be many needs of improvement toward the progress of making it all inclusive in that every branch will become an active participant. There are hardly any other means of recreation at our disposal which could afford so great an active participation. Almost everyone bowls, bowling is considered America's number one sport. The SWU has given 100% into supporting bowling by instigating many features toward its promotion.

The Midwest SWU Bowling Association is preparing for the Annual meeting of its board. At this meeting all matters are discussed pertaining to the betterment of the association in all phases of bowling promotion. The greatest aim of the Association is to include in its membership all branches of the SWU. The Association also sees that many members who are bowling and who like to compete in these tournaments but they are denied these privileges because the officers of the branch see little significance in the sport and seem to belittle anything that the American Girl needs and wants. We feel that it will lend greatly to the progress of the SWU if the respective branch officers take a little time out and help the youth enjoy these privileges which are becoming more and more vital to the growth of the SWU.

The Midwest SWU Bowling Association which will meet in the later part of May or early June invites all

|                      |                 |     |         |
|----------------------|-----------------|-----|---------|
| 21. Frances Vranicar | Joliet, Ill.    | 493 | \$ 2.00 |
| 22. Jane Perko       | Milwaukee, Wis. | 492 | \$ 2.00 |
| 23. Caroline Hoelle  | Sheboygan, Wis. | 491 | \$ 2.00 |
| 24. Julia Duplay     | Cleveland, O.   | 490 | \$ 2.00 |
| 25. Elsie Statkus    | Chicago, Ill.   | 489 | \$ 2.00 |
| 26. Ann Vucko        | Chicago, Ill.   | 486 | \$ 2.00 |
| 27. Alvine Leben     | Chicago, Ill.   | 482 | \$ 2.00 |
| 28. Jane Prossen     | Milwaukee, Wis. | 482 | \$ 2.00 |
| 29. Tessie Borts     | Milwaukee, Wis. | 481 | \$ 2.00 |
| 30. Gloria Schiffler | Chicago, Ill.   | 481 | \$ 2.00 |
| 31. Ann Kregul       | Chicago, Ill.   | 481 | \$ 2.00 |
| 32. Helen Troyan     | Cleveland, O.   | 480 | \$ 2.00 |

**Winners All Events 17th Annual S.W.U. Bowling Tournament**

|                 |                 |      |                  |
|-----------------|-----------------|------|------------------|
| 1. E. Kroschel  | Chicago, Ill.   | 1557 | \$ 6.00 & Trophy |
| 2. C. Kroschel  | Chicago, Ill.   | 1527 | \$ 5.00          |
| 3. J. Govednik  | Joliet, Ill.    | 1526 | \$ 4.00          |
| 4. L. Putzell   | Chicago, Ill.   | 1503 | \$ 3.00          |
| 5. J. Jasien    | Chicago, Ill.   | 1502 | \$ 2.00          |
| 6. J. Prossen   | Milwaukee, Wis. | 1500 | \$ 2.00          |
| 7. C. Terselich | Chicago, Ill.   | 1499 | \$ 2.00          |
| 8. W. Sinkovc   | Chicago, Ill.   | 1489 | \$ 2.00          |
| 9. V. Seman     | Chicago, Ill.   | 1484 | \$ 2.00          |

**High Game Any Event**

|        |               |     |         |
|--------|---------------|-----|---------|
| M. Rom | Chicago, Ill. | 235 | \$ 5.00 |
|--------|---------------|-----|---------|

**Scratch Champions**

|                                 |                 |       |          |
|---------------------------------|-----------------|-------|----------|
| Team—Gorsich Food Mart          | Joliet, Ill.    | 2,295 | Trophies |
| Doubles—Alice Arko & Mae Hrovat | Cleveland, O.   | 880   | Trophies |
| Singles—Elsie Kroschel          | Chicago, Ill.   | 541   | Trophy   |
| All Events—Jane Perko           | Milwaukee, Wis. | 1,414 | Trophy   |
| High Tournament Game—Marie Rom  | Chicago, Ill.   | 215   | \$ 3.00  |

**Special Awards**

|                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| Tournament S.W.U. Trophy | Jerin's Market, Chicago, Ill. |
|--------------------------|-------------------------------|

**Juvenile Champions**

|                     |               |        |
|---------------------|---------------|--------|
| Zefran Funeral Home | Chicago, Ill. | Trophy |
|---------------------|---------------|--------|

**Grand-mothers Champion**

|                  |              |                                 |        |
|------------------|--------------|---------------------------------|--------|
| Frances Vranicar | Joliet, Ill. | High Scratch Game Any Event 174 | Trophy |
|------------------|--------------|---------------------------------|--------|

Submitted by JOSEPHINE SUMIC  
Secretary of the Midwest S.W.U. Bowling Association.

SWU. members who are interested in bowling and particularly its own members to bring to the attention of the board any constructive suggestions and criticism, which will help in making the association more up to date in all features. Whatever your suggestions or criticism may be even if it will be so seemingly little or great it will be received in good faith and if it is found needed it will be adopted. Write these directly to the secretary,

Mrs. Josephine Sumic

or to any of your closest members:

Mrs. Lillian Kozek, Chicago, Pres.  
Miss Ann Pelko, LaSalle, Vicepres.  
Mrs. Louise Ribich, Sheboygan, Dir.  
Mrs. Liz Zefran, Chicago, Director  
Mrs. Rose Kraemer, Milwaukee, Dir.

Now is the time to be preparing for our 1954 Tournament in LaSalle, Ill. Let's work toward making it a 50 team tourney.

Josephine Sumic  
1305 N. Center Street  
Joliet, Illinois

**ACTIVITIES**

No. 3, Pueblo, Colo.—I should have written sooner so my article would have been in April issue, but since I'm working, I don't get around much to do any writing in time. Our branch filed a cedar chest and it will be raffled-off the 26th of April, at our game party. The lucky winner will be grateful as the chest is full of nice and useful things and the chest itself is dark in color and modernistic. Our ladies are working hard selling tickets. We should make good and then we won't press you good ladies

any more during the remainder of the year for donations as big as this one. Oh, we might ask you for some pohanje or cakes or such for our party in May or Dec. Our so faithful President, Anna Pachak, is working hard and to date has sold an enormous amount of tickets for the cedar chest. I know she will be the champion. And we must not disregard our other good working ladies, cause all of them are working real hard to strive to put this project over for a big success.

We have several members on the sick list. We wish them speedy re-

covery as spring is here so they can enjoy the lovely outdoors weather.

Now to say a little bit of our Pevski zbor "Slovenec". After so many years they are giving a concert to be staged at City Auditorium, April 12th. The boys are working real hard to make this concert not to be forgotten for a long time to come. It's an all male chorus. We hope everybody lends a helping hand and turns out to hear them sing. It's been years since we heard good ole Slovenske pesmi. Our Glee Club "Presern" have turned out some very good concerts, too; but as I said it's been a long time!

One of our member's, Mrs. Jack Okey's husband is one of the "Slovenec" singers and is confined at Corwin Hospital suffering from a heart attack. All of our members and also Pevski zbor "Slovenec" prays and hopes to see you out soon again, Jack; and hope you can join the Zbor in their Concert in April. The boys sure miss you at rehearsals.

Hope to see many new faces at our meetings hereafter. I hear we'll get transfers from Crested Butte, Colo., as many families were forced to move from that mining town, Crested Butte, because of mines closing down. They were forced to move out and seek employment else-where. Quite a few came to Pueblo and some to other neighboring cities. We'll all welcome you good members and do come to our meetings as they are very sociable.

I must mention our two sons that are in Armed Forces, who were home for Christmas Holidays. They are now both across. Our sailor is on his way to Korea. The Marine is in Hawaii, scheduled to go to Korea in a month or two. We ask God's protection and safe return for all our boys who are fighting for our Country's freedom. May God bless them.

You'll hear from me again I'll assure you after our cedar chest is given away and also the report on the Pevski zbor "Slovenec" after their concert.

To all, zdravo.

Mary Kukar, Treas.

No. 15, Cleveland, Ohio — The Bowlerettes from our branch wish to thank Branch No. 2, Chicago and the Sports Club for the wonderful time we had in Chicago at the Bowling Tournament. Saturday night at Tomazin's was a gala affair—we all had a grand time eating, drinking and dancing. We wish to thank Mary Tomazin for all her preparations—it was all delicious, Mary!

Arriving in Chicago, we were quite tired, but we rested at the Morrison Hotel and then went to the alleys ready to win some of the bowling prizes. And we hope to see all you lovely ladies in La Salle, Illinois next year, and resume our good time! Our

## SLOVENIAN WOMEN'S UNION SCHOLARSHIP AWARDS

The Slovenian Women's Union and its Scholarship Committee would like to help talented sons or daughters of our members who have the necessary ability and perseverance to complete a college or university education, and thereby, be a credit to themselves and to the Slovenian Women's Union.

Young talented students! File your application as soon as you graduate from high school! The Slovenian Women's Union Scholarship grant is \$200.00 per year. One of the objects of the grant is recognition of academic achievement and not financial assistance only.

Last date for filing your application for the fall term of a college or university is June 25, 1953. Keep this date in mind and avail yourself of a scholarship grant.

For further information write to:

Marie Prisland, President S.W.U. Scholarship Committee, 1034 Dillingham Avenue, Sheboygan, Wis.

thanks also, to Albina Novak, who took care of our reservations.

Our Bowling team standing here in Cleveland is as follows: (Congratulations to Mingle Inn who are so far ahead in first place!)

| Team          | Won | Lost | Captain     |
|---------------|-----|------|-------------|
| Mingle Inn    | 88  | 40   | M. Hrovat   |
| Perko Meats   | 68½ | 59½  | M. Perko    |
| Arko Florist  | 63  | 65   | B. Novak    |
| Stasko Bar    | 61  | 67   | H. Palgut   |
| Malensek Gr.  | 59½ | 68½  | E. Malensek |
| Zupancic Bev. | 44  | 84   | F. Maurer   |

Thanks again, to one and all!

The Cleveland No. 15 Bowlerettes

Alice Arko, president  
Helen Palgut, secretary

No. 23, Dawn Club, Ely, Minn. — It was a beautiful day in spring when our Dawn Club held its March meeting after Lenten services. But low and behold, as I am writing now, snowballs are flying, babies are crying and I am in sad despair to be away from home. The meeting, however, was very interesting and after the opening prayer by president, Florence Markovich, our business matters were discussed. We approved of a donation to the Bishop's Relief Fund in the amount of \$10.00. We also appointed a committee of ten voluntary members to serve at the Range Conference Tea of the Women Catholic Order of Foresters.

We welcome a new member, Frances Zakrajsek!

The door prize given at the March meeting was won by Angela Kosir. Cootie, Canasta and Pinochle were played with Stephanie Vranesich getting the high prize in Cootie and Mary Vidmar receiving the low prize. In Canasta, Flo Markovich got the high prize and in Pinochle, Mary Shikonya, the high prize, and Mary Preshieren the low prize. The ladies who provided the entertainment for the evening were Stephanie Vranesich, Stephanie Weinzerl, Mary Vidmar and Jeannette Vidmar.

\* \* \*

The Dawn Club held their regular meeting at the Community Center on Wed. April 15th. The meeting was opened with prayer and in everyone's heart was a prayer for the repose of the soul of our former member, Angela Keski, who succumbed after a short illness. May she rest in peace!

Oh! What a night we had—one we won't forget for a long time. We had almost 98% attendance. We missed

Pauline Pishler and Stephanie Weinzerl. You have probably heard by now, girls, what a wonderful meeting and lunch and fun we had. We were all happy to know that our treasury is still some hundred ahead—and our Treasurer gave us that report. Our members have cooperated beautifully!

New in our midst is Ann Skala, who is a very ardent worker wherever she is. We hope you will enjoy our group, Ann! Our new member was a very lucky gal at our meeting, winning the attendance prize and a pinochle prize.

As usual, at this time of the year, our thoughts come to Banquet time—which is to be May 15th at the Blue Room of the Forest Hotel at 6:30 P.M. Come one and all—we shall be loaded with delicious chicken, the dish specialized by Mr. Vertin and his staff, and good spirit!

The Junior Drum Corp of Ely is now \$25.00 richer, thanks to the gracious members of our branch.

Jeanette Vidmar, our birthday club chairman, is back again after having been hospitalized. Continued good health to you, Jeanette.

The lunch committee for the next meeting are, Mary Evanish, chairman and Rose Lobe, Pauline Ferderber and Rose Ferderber. This will also be a surprise meeting, so don't forget to be there, members!

Our refreshments at the April meeting really surprised and pleased everyone. The table was spread out in a homey style—laden with Potica, potatoe, salad, donated by Barbara Rosandich, Frances Colonich, Barbara Brennen, Mary Knapp, Mary Zgong, Julia Zgong, and Margie Presherin—all very good indeed. The most delicious baked ham was generously donated by our big-hearted friend, Margaret Pecha. It really was delicious, Margaret! Guess we won't forget our "lunch", topped off with good coffee, for a long time. We all quickly forgot our diets that night—we'll know who to select for another good lunch committee!

After the meeting was sorrowfully adjourned, we played cards, and the winners were Rose Pucel, high in Pinochle, Louise Seliga, winner in Canasta and in Bunco, Rose Ferderber.

Mrs. Anton Knapp had the birthday honors for the evening.

Members, please don't forget our banquet and Mother's Day Communion. A happy Mother's Day to all our good members!

Mary Skradski, reporter

No. 24, La Salle, Illinois. — Our Branch No. 24 will celebrate their 25 anniversary and at present are planning for that day. Mrs. Strukel asks the officers and members to co-operate when the time comes.

Our assistant pastor, Fr. John has been transferred to St. Joseph's Parish, in Rock Island, Ill. This was a promotion to a larger parish. Fr. John has organized many activities at our parish, such as groups of boy scouts, girl scouts, and two groups of sodalities. Fr. John was one of the top athletes in the community. With Fr. John's help our boys hit the top in the basketball season. This is the first time that our boys had the opportunity to win the trophies. This credit all goes to Fr. John Hunt. The last Sunday that he was at our parish, Fr. Michael had given him the opportunity of enrolling the Society of the Holy Name. There were 125 members who enrolled. After the enrollment, Fr. John had benediction of the Bl. Sacrament. Later in the day Fr. Michael invited all parishioners to a farewell party which was held in the parish hall. There were a number of speakers from St. Bede's and members of each society, as well as the boy scouts and others. They all thanked Fr. John for his wonderful work, and wished him good luck with his new parish. Luncheon was served by the women of the parish. Although he will be missed by all, we welcome our new assistant Fr. Wolfers, who will continue doing the same good work, and will keep up all the activities that Fr. John has started.

Fr. Michael wishes to thank all the parishioners for their wonderful cooperation in the past year. It was one of the greatest years we ever had in St. Roch's Parish, and he hopes that this coming year will be better.

The Altar and Rosary Society is having their annual bake sale. Let's make this a big and better one ever held. Every donation will surely be accepted; and the good Lord will repay you for everything that you do.

Soon it will be May, and May is the beautiful month of the Blessed Mother. This year our parish will be proud to have the first Mass, that of Bernard Horzen, son of Mr. and Mrs. Anton Horzen, Eighth street. He will be ordained May third, and will celebrate his first Mass, May 10. Fr. Horzen was a St. Roch's graduate and attended St. Bede's. More about this program in the next issue.

Ann Pelko



No. 31, Gilbert, Minn. — At our monthly meeting last week we unanimously voted as our Mother of the Year, Mrs. Frank Stanko, whom we think rightly deserves the honor. She has done much in securing new members for our branch and also has been very cooperative in all respects. Our heartiest congratulations to her with wishes that she'll enjoy good health and happiness for many years to come!

Now that spring has arrived, we are expecting a larger attendance at our meetings. Come on, ladies, and see your friends once a month and enjoy the fun after the meetings.

Our president, Mrs. Lucich and our recording secretary, Mrs. Joe Lopp are soon leaving for their journey to Yugoslavia. We certainly hope they will have a very pleasant trip and will have a lot of nice things to tell us when they return.

Best wishes and health to you all.  
Elsie Persheren, reporter

No. 43, Milwaukee, Wisconsin. — After the grand time we had at the bowling tournament, it is a real chore to get back to the business at hand. We wish to thank the Tomazin's and Kovacic's for their friendly hospitality and good will. I am sure we all appreciated it very much, and will not forget it for a long time. It was a real pleasure to attend the tournament, and thanks again to Josephine Sumic, for without her leadership we could not have enjoyed the wonderful sportsmanship that prevailed.

Marn's Corners' bowling team was fortunate to have shared in the prize money, and we are proud of their showing.

Mrs. Mathilda Medvedovich has left for a trip to Egypt, and we hope she is making the best of the opportunity. We hope when she returns she will come to one of the meetings and tell us about her exciting trip.

We wish to thank all the members who helped to embroider and crochet those pillowcases for our card party. Some of the members really did more than was expected, and we want them to know that we appreciate it very much.

Our pillowcase card party is being held at Rebernisek's Hall, Sunday, May 24, 1953. Cards will be played in the afternoon and evening. We hope you will all attend to make it a real success. There will be prizes galore. We are also featuring a raffle on a beautiful bedspread. Klobasa and potato will be served as refreshments. So bring your friends and neighbors with you and treat yourself to a real good time.

See you then,  
Mary Ribbich, Recording sec'y.

No. 50, Cleveland, Ohio.—Hi Everybody! As you all know we did not have a meeting in April, which leaves me with nothing to report. Just

#### HAPPY BIRTHDAY IN MAY

In the lovely month of May we felicitate the following birthday celebrants: Supreme Treasurer, Josephine Zeleznikar, Chicago, Ill., May 15; Supreme Vice-Presidents, Mary Tomsic, Strabane, Pa., May 10; and Mary Golik, Portland, Ore., May 20; Supreme Officer, Mary Snezic, May 30, and loyal Chicago member and former Supreme Officer, Mary Tomazin, May 15. Branch presidents also celebrating this month are: May 16, Frances Yerman, No. 57, Niles, Ohio; May 21, Angela Voje, No. 84, New York, N.Y.; May 22, Pauline Plevel, No. 35, Aurora, Minn.; May 23, Mary Rittman, No. 22, Bradley, Ill., and May 28, Mary Modic, No. 68, Fairport Harbor, Ohio. Special greetings are extended to Mrs. Angela Krizman, Cleveland, Ohio, who celebrates her 75th birthday May 26. God Bless you, Grandma Krizman, and grant you may many years of good health!

May is the month of our Heavenly Mother! Ask her to bless our mothers with her shining light of love and to take her children under her protection!

thought I'd drop in and say "Hello" anyway and remind you of our meeting on May 11 at Carofran's 7017 ½ Superior Ave. (upstairs). We'd like to see as many ladies as at our last meeting, if not more! Try and honor us with your presence.

Glad to see Mrs. Carol Menart up and around again after her operation. Too bad we didn't know about it sooner Carol, we could have cheered you up by at least remembering you with a little card. Here's hoping you are as good as "new" for always. — Come to visit us at the meeting.

Girls, here's a nice tip for you if you can't come to the meetings to pay your dues. Mrs. Ann Zelko sees to it that her dues are paid. Mr. Zelko takes a little walk, pays her dues and at the same time it's nice to have a little chat with him. We'd like to see you at our meetings sometime, Ann!

Yours truly had a nice surprise for Easter. The editor of Zarja visited us and was our guest for 3 days — our Corinne of course!!! It certainly was wonderful to see her again — just like old times. By the time we were finished saying our "Hellos" we had to say our "good byes". — Our Supreme Secretary, Albina Novak and little Gloria were also in Cleveland for the holidays (visiting Grandma Krizman), and with them came very good friends of theirs from Chicago, Mr. and Mrs. Anton Wencel, whom we all enjoyed meeting.

At this time I would like to wish "Bon Voyage" to all our members and friends that are taking a trip to Europe. Have fun, enjoy yourselves! Remember everything you see so you can tell us all about it when you come back. — Bye now!

Carole Traven

No. 52, Kitzville, Minn. — Our regular meeting was held at the Kitzville School on April Fool's Day! (No foolin'! — Ed.)

During the meeting, at which we saw a lot of members, we discussed having a card party to raise some money. It was decided that he would sponsor such an affair on June 25th at the Assumption Hal. The tickets will be 25 cents each. The general chairman is sister Jessie Bunetto and on the ticket committee are sisters Ger-

trude Kochevar, and Betty Strazishar. On the lunch committee are sisters Rose Chiodi and Rose Ziderich. On the prize committee are sisters Gen Ziderich and Millie Barbato. Each member will be asked to sell four tickets—and we hope that the party will be a great success.

Our loyal member, sister Mary Musech is leaving for a tour through Europe on April 28th—we wish her a happy and safe trip!

Sister Millie Barbato was the lucky recipient of the lunch committee's donated prize.

At the last meeting, it was decided to send a birthday remembrance to Bishop Rozman and we received a card of thanks which was read at the meeting.

After the meeting, cards were played and the prize winners were: high—Mary Musech and low—Pauline Germ in Bunco; and in Smear, high—Gertrude Kocevar and low—Mary Martinich. In Bridge, the high prize went to Millie Barbato and the low prize went to Rose Chiodi. We enjoyed a very nice lunch after the meeting which was served by sisters Mary Techar, Marge Jerulle, Celia Pollitano and Alice Barbatto.

Hope to see you all at the next meeting!

Betty Strazishar, reporter

No. 54, Warren, Ohio. — The beautiful month of May is at last here. All over the country children young and old will be paying tribute to their mothers and offer spiritual bouquets in memory of those who have departed. Our branch will celebrate Mother's Day in May 6th with a "Mother-Daughter Banquet" at Ma Perkins Inn. Congratulations to all the mothers and may they enjoy many more happy holidays.

We had a wonderful time at our last meeting. The committee, Josephine Gliha, Ann Savor and Frances Pavlinac prepared many prizes and also a delicious lunch. Our May meeting again promises to be a good one, so let's see you all on Wednesday May 20th at the Slovenian Home.

Mr. Joe and Mrs. Carolyn Persin returned from their enjoyable vacation out west. They also visited Mexico. In California they stopped at Fontana and visited the Petrich family

but Ann was in the hospital at the time. We do hope that Ann will soon recover from her illness. The last report we received was not a joyful one because Ann's condition is now very serious. We do hope that she'll soon recover.

Frank and Milka Kregar and their daughter decided to make permanent residence in California. Milka's two sisters and two brothers are there, so we can see why it would be interesting for the Kregars to go there. Milka's brother Mirko Kozina is in the priesthood. We do hope that they'll find it comfortable out west and any time they decide to come back we will always welcome them.

Congratulations to Ann Stanich, daughter of Mrs. Jennie Stanich who recently became engaged to be married.

Greetings to everyone!

Rose Racher, President

**No. 55, Girard, Ohio.** — Girard has not been heard from for quite some time; therefore, I feel it is about time we make some noise in the Zarja.

Our new officers have taken a good hold since the first of the year, headed by Theresa Lozier as president. She has been doing a fine job and we feel sure that our future looks bright under her command. Many, many thanks to the out-going officers who deserve equally as much praise for doing their jobs well!

Congratulations are in order for Mr. and Mrs. Gilbert Robsel, on obtaining a nice exemption for their income tax—a lovely baby girl! All our good wishes go to Margie and Gilbert.

We extend our sympathy to the Lukz family on the loss of their beloved mother, Ursula Lukz. We will all miss her very much, for she was one of our most faithful members. May God find her a soft spot in heaven where she will shine the most.

By the time the members read about this, our Card Party which is taking place April 22nd will be over and we hope, successfully!

It is time now to look forward to Mother's Day celebrations. We know that a warm, loving feeling for our mothers should prevail every day, but Sunday May 10th is the special day set aside to pay tribute to the Mother of God, and her counterparts on earth, our mothers. Remember her, not only for the big things in life, but for the things we take for granted—love, and life-long care! It takes an encampment of men to make an army, but only one mother to make a home. We will honor our mothers at a banquet on May 26th. It will be held at St. Rose Auditorium and you may make your reservation with Theresa Lozier—phone 56264.

Just a reminder—be ever thankful to God for His many blessings and graces!

Anna Catone, reporter

**No. 56, Hibbing, Minn.** — Our March meeting was well attended and plans were discussed by our committee for Minnesota Day this year. We also discussed the possibility of a trip to Lemont, Illinois, for the pilgrimage in July.

At our February meeting we initiated a new member, Rose Chernugal. Welcome, Rose!

At the recent meeting, we were asked to enter a menu for the P.T.A. District meeting luncheon; and we are proud that our menu was chosen. So, we will be busy working on this project; since the proceeds will be added to our treasury.

Helen Mrkonich, the new Mrs. Robert Buescher, was honored at our meeting—we send her wishes for happiness in her new role as housewife. Wedding bells will soon be ringing for Joan Garmaker also.

We congratulate Dorothy Plese on the birth of a daughter!

To Sophie Garmaker, Mrs. Anna Rapinac and Manda Butarac, we extend our deepest sympathy on the loss of their beloved ones. May they rest in peace!

Cards and lunch were enjoyed after the business section of the meeting. Two of the prizes were brought from New Orleans, Louisiana, by Mrs. Dommen and yours truly, who had the wonderful experience of traveling south during Mardi Gras time. Our visits were wonderful and we saw many places of interest!

Hoping you all had an enjoyable Easter holiday!

Anne B. Satovich, reporter

**No. 57, Niles, Ohio.** — Greetings to all our members. The beautiful spring season is here and mother nature is speedily transforming the countrysides to gorgeous pageants of flowers and the birds are again singing merrily for us.

Our last meeting was well attended and everyone had a very nice time. A new member was accepted into our Juvenile department. Warm welcome is extended to Karen Gallite. Here's hoping that we will be increasing our membership every month hereafter since a new membership campaign has been started as of May 1st.

We will celebrate Mother's Day on May 17th and every member of our branch is cordially invited to attend. A good time is in store for everyone so don't stay away but come and let's have an enjoyable time in honor of our dear mothers.

Hoping for a large attendance in May,

Johanna Prinz, Reporter

**No. 73, Warrensville, Ohio.** — As our meeting was changed to a later date last month, I do not have any report on the business section.

The month of May is dedicated to the Blessed Virgin Mary, who is the

symbol of all our mothers, living and dead. May 10th is when we really celebrate our own mother's day; and if you are one of the lucky ones, who still have your mother with you, by all means, spend the day together and make her happy with frequent visits. I will not have the pleasure of seeing or talking to my mother, but I will visit her at Calvary and place fresh flowers on her grave—a practice I have observed since she was taken away from us on June 28th of last year. My mother raised five children who are all happily married—the secret being mother's constant teaching of the good Christian doctrine. So, to all mothers who have passed away, we wish "Eternal rest in God's bosom". To the living mothers of our branch and everywhere, "Happy Mother's Day!"

Birthday greetings for the month are extended to Mary Turk and Minnie Gornick!

Frances Travnik, reporter

**No. 78, Leadville, Colo.** — Just a few lines from two-mile high Leadville, to let you know that we're still very active. Our meetings are held at the home of our secretary, Mary Vidmar the last Thursday of every month. The 1952 officers volunteered to retain their officers for 1953. They are: Bertha Brandt, president; Vian Fabian, vice-president; Mary Vidmar, secretary; Mary Faidiga, treasurer; and Theresa Krizman, reporter. The Auditors are Angela Raine and Molly Morlan.

Congratulations to the following proud parents who have had additions to their families: Mr. and Mrs. Joe Jacopic—a darling daughter, and Mr. and Mrs. Rudolph Malesich and Mr. and Mrs. John Vidmar—sweet boy babies!

We are thankful to all our officers and members who donated home-baked goods for our bake sale, which was a grand success.

Chances were sold for a pair of beautiful crocheted pillow cases which were made and donated by Mrs. Frances Mozina and won by Miss Dorothy Ann Zalar. Thanks, again, Mrs. Mozina!

A film on Cancer was shown at the special meeting—this was considered very educational by all the members present.

We sincerely hope that we will see many more new faces at our future meetings.

Theresa Krizman, reporter

**No. 79, Enumclaw, Wash.** — It may be a little late—but I wish to thank all the members for electing me secretary. I will try to do my best, but it will be hard to replace our former secretary, Mrs. Ivana Chacata, who worked for us for 17 years and was beloved by all the members. Many thanks to her and we hope to have her in office again sometime.



## WOMAN'S GLORY *The Kitchen*

*All recipes  
are tested  
by contributor  
Frances Jancer  
1110 — 3rd St.,  
LaSalle, Ill.*

SALADS have been valued for their health-giving properties since early Biblical days. The Romans enjoyed lettuce—laetica, and chicory—chicorium. Onions and garlic were cultivated by the early Egyptians. We are urged to eat daily some fresh raw vegetables for our quota of vitamins and minerals, for fresh vegetables and fruits are excellent sources of each.

Characteristics of a good salad are: they should be thoroughly chilled, crisp, attractive, simple rather than elaborate, and accompanied by a tart dressing. Possible exceptions to this are the few salads that require a hot dressing.

Salad accompaniments are crisp crackers, melba toast, pulled bread,

crisp French or Italian bread, bread sticks, and thin bread and butter cut in finger length pieces.

When wine is served with a salad it is customary to pass cheese at the same time, to off-set the slightly acid flavor of the dressing.

### CANTALOUE WALDORF SALAD

2 cups diced cantaloupe, 1 cup diced apples, 1 cup diced fresh peaches, 1 cup minced celery,  $\frac{1}{4}$  cup French dressing,  $\frac{1}{2}$  cup chopped nuts, lettuce, 1 cup Cream Mayonnaise.

Combine fruit and celery, marinate in French Dressing 10 minutes. Drain off excess dressing, add nuts and serve on crisp lettuce on individual plates. Top with Cream Mayonnaise. To make cream mayonnaise take any prepared mayonnaise dressing and use  $\frac{3}{4}$  cup, folding it into  $\frac{1}{3}$  cup heavy cream, whipped. It can be used with any tossed fruit salad.

### COLESLAW DELUXE

4 cups shredded cabbage,  $\frac{1}{2}$  cup mayonnaise, 2 tablespoon lemon juice or vinegar, 1 tablespoon grated onion,  $\frac{1}{2}$  teaspoon celery seed, 1 teaspoon sugar,  $\frac{1}{2}$  teaspoon salt,  $\frac{1}{2}$  teaspoon pepper.

Crisp the shredded cabbage in ice water if necessary. Combine mayon-

naise, vinegar or lemon juice, grated onion, celery seed, sugar, salt and pepper.

Drain the cabbage thoroughly and mix with the dressing. Serve in lettuce cups. Garnish with a dash of paprika. Makes 6 to 8 servings.

### FRUIT SALAD SUPREME

$\frac{1}{2}$  cup cream cheese,  $\frac{1}{4}$  cup salad dressing, 1 small can crushed pineapple drained, 1 number 2 can of fruit cocktail,  $\frac{1}{2}$  lb. marshmallows, 1 cup whipping cream.

Combine cream cheese and salad dressing. Add drained pineapple, fruit and marshmallows, also the whipped cream. Chill and serve on lettuce leaves.

### YUM-YUM SALAD

1 package lemon jello,  $1\frac{1}{2}$  cups hot water, 2 tablespoons vinegar, 2 tablespoons sugar, 1 cup drained crushed pineapple,  $\frac{1}{2}$  teaspoon salt,  $\frac{1}{2}$  cup grated American cheese,  $\frac{1}{2}$  cup whipping cream.

Combine the first 6 ingredients. Chill until consistency of thick syrup, then fold in the grated cheese and whipped cream. Pour into mold and chill. When thoroughly set, serve on lettuce leaves. Serves 6 to 8.

Our last meeting was held at the home of Mrs. Anna Sturm and was well attended. Two new members have been added to our branch. One adult, Mrs. Anna Laush of Renton, Wash., and one junior, Ellen Bratovich, have joined our circle of good members. I want to remind the members that there is a wonderful feeling in enrolling new members. It makes you feel as if we are really making some progress when we can add names and faces to our lodge records and personal friendships!

Before the end of the year, all the members are obliged to pay a one dollar fee to our treasury—we need it to build our fund!

Mrs. Ramshak, one of our older members who celebrated her 81st birthday March 14th was quite ill with pneumonia and spent a week in the hospital recently. She is home now and feeling much better. Miss Elaine Laush has recovered from an appendicitis operation and another juvenile member, Judy Richter is now in the hospital. We wish them all very speedy recoveries!

Our next meeting will be held at the home of Mrs. Mabel Laush and will take place May 24th, because our regular meeting day would be Mother's Day. We hope to see a large attendance.

Fannie Ramshak, secretary

No. 92, Crested Butte, Colo.—Our April meeting was well attended. It was conducted by vice president, Mrs. Helen Cobai in absence of our pres-

ident, Mrs. Ann Saya. Another member, Miss Mary Kapushion was absent.

Plans were made for a pot luck dinner on May 3rd in honor of all the Mothers.

Mrs. Frances Pogorelz was chosen as mother of the year.

On the sick list is Mrs. Mary Tezak, one of our out-of-town sister members. We all wish her a very speedy recovery.

Birthday greetings are extended to all who celebrate in April.

After our business meeting we enjoyed playing canasta. High prize was won by Mrs. Mary Kapushion and Mrs. Josephine Krizmanich. Low prize was won by Mrs. Ann Krizmanich and Mrs. Kochavar.

Delicious refreshments were served by Mrs. Agnes Yetzenbacker and Mrs. Rose Carricato.

It seems that spring will be very late in coming to our little valley here. It has been snowing for two weeks now. Everyone is just waiting for that sun to shine.

In the past month we very much enjoyed visits from two of our out of town sister members, Mrs. Helen Stajduhar and Mrs. Rose Starika. It's nice to see you every now and then. Bye now. Spring greetings to everyone.

Helen Cobai

operation from our pioneer members like Mrs. Bedich and other good ladies. As at every anniversary, we met at Mrs. Kochevar's for the party and again we were graciously received and treated to a delicious luncheon including a lovely birthday cake which she provides every year. We are most grateful to Mrs. Kochevar and to all our generous members. May we enjoy many more happy anniversaries together.

It was decided that we hold meetings only every three months and we hope that every member will try her very best to attend.

To all our members who are touring Europe and visiting their beloved birthplace in Slovenia, we wish a very enjoyable trip and a healthy return. No doubt we will be reading many interesting reports about their trip and will be looking forward to our future Zarjas in which we find always so many interesting reports and articles.

Due to the illness of our Miss Marie Bombach, I have taken over the duties of the secretary-treasurer, and will be hoping for your cooperation, dear sister-members. We all wish a speedy recovery to Marie!

Greetings to all the mothers and our members!

Marie Nezbeda  
6170 Maxwell Avenue  
Detroit 13, Michigan

Stories and pictures of the honored "Mothers of the Year" start on page 133.

No. 105, Detroit, Michigan. — In March we celebrated the tenth anniversary of our branch which was founded by our dear Mrs. Alice Kordrich, who received wonderful co-

# Juniors' Page

Hello Juniors,

THIS IS THE SECOND OF OUR PROJECTS.—I had not planned to spring this on you yet, but I noticed in the March issue a campaign under way and let us not give the grass a chance to grow under our shoes by hustling and busting and taking in a few prizes.

Maybe you have always wanted a new club of your own; or you may have been anxious to do something worthwhile or learn to stitch or bake etc. Here's your chance and I will lay out the golden carpet for you.

I know it is difficult to start activities with all ages in your group but suppose there were fifteen or twenty girls in your class, your age and you were good friends. Wouldn't it be fun to meet maybe once or twice a month to work together on a project guided by some member of the Zveza in your town? Let's suppose you signed up the girls into the lodge, the dues are 10 cents a month and it is an insurance; your mother can give you the details, I know there is not a mother in this world who would object to having her daughter belong to a catholic organization that has supervised activity. Of course, they must be catholics but not necessarily Slovenian; they may be Irish, French, Italian etc. You can get the membership blanks from the secretary of your branch or your mother can help you out. So, what say gang? Get as many members as you can; you have till December to work on this project but don't sit back and wait, get going now. Every day counts. Prizes will be listed at a later date and all worthwhile. Send in the applications to me so I can keep a record. Good Luck.

Dear Juniors:

I am sure many of you are waiting to see who the winners are in the recent contest. I waited to the very last day to send in this copy to make sure all entries were in and to get this published in the May issue.

I really expected many more letters from you members but seeing it is the first of its kind I will excuse you and hope you will join in the contest in the future.

Our aim is to see how active and ambitious you are and mainly to drum up a bit of activity nationally. We really can work up your activities into big things if you would join in. I am more than willing to give my time and energy to this work and all the youth directors have a certain amount of money to spend to promote interest and start new projects. Maybe you have some suggestions to make, please do not hesitate in sending them to me.

Now for the winners, here they are:

1st place . . . Diana Hrovat, Cleveland, Ohio, — 11½ years of age and in grade 6A.

2nd place . . . Laura Jane Znider, Hibbing, Minnesota.—8 years of age and in grade 3.

Congratulations and best of luck to you hope you win many more contests in your life. Your prizes are on the way. It was easy, wasn't it Diana and Laura Jane? Tell your friends and maybe they will enter the next time.

Bye for now,

MARY B. THEODORE  
2425—4th Ave. W. Hibbing, Minn.

MAY

Why are bees and butterflies  
Dancing in the sun?  
Violets and buttercups  
Blooming, every one?  
  
Why does Mr. Bobolink  
Seem so shocking gay?  
Why does—Ah! I'd half forgot!  
This is really May.

Why is a school teacher like the letter C?  
Why is the letter E like death?  
Why is a false friend like the letter P?  
What is the difference between a prize  
fighter and a man with a cold?  
If your uncle's sister is not your aunt,  
what relations is she to you?  
  
Why does a hen lay eggs?  
Why is a pencil like a riddle?  
Why is a careful man like a pin?  
Why didn't they play cards on Noah's  
ark?



MARY B. THEODORE

1st Place:

DIANA HROVAT

I love my Mother because she helps me with my problems, guides me along in life and above because she is my Mother.

I have heard people say that their mother is the best but I think my Mother takes top rate. She does not go to the beauty parlors everyday and sit around in silks and satins playing bridge and smoking, and yet people tell me that I have a most lovable, kind, and considerate mother.

2nd Place:

LAURA JANE ZNIDER

I love my mother because she is good and kind to everyone. Even when she disciplines me I know it's because of love. I think my father picked the best one.

Ans:

Because she forms lasses into classes.  
Because it is the end of life.  
Because always the first in pity, he is yet  
the last in help.  
One knows his blows and the other blows  
his nose.  
Your mother.  
Because if she dropped them, they would  
break.  
It is not good without a point.  
Because his head prevents him from  
going too far.  
Because Noah sat on the deck!

**Finančno poročilo S. Ž. Z. za mesec marec 1953**  
**Monthly Report of the S. W. U. for the Month of March 1953**

| Štev. | Dohodki:<br>Podružnica | Mesečnina |           | Družabne in<br>"Zarja" Članice |        |        | Štev. Članic<br>Redni<br>Mladinskt |
|-------|------------------------|-----------|-----------|--------------------------------|--------|--------|------------------------------------|
|       |                        | Redni     | Mladinski | Razno                          | Skupaj |        |                                    |
| 1.    | SHEBOYGAN, WIS.        | \$72.45   | 3.30      | .10                            | .45    | 76.30  | 190      33                        |
| 2.    | CHICAGO, ILL.          | 154.00    | 12.50     | .10                            |        | 166.60 | 380      130                       |
| 3.    | PUEBLO, COLO.          | 140.50    | 11.00     |                                | .30    | 151.80 | 340      116                       |
| 4.    | OREGON CITY, ORE.      | 9.00      |           |                                |        | 9.00   | 24                                 |
| 5.    | INDIANAPOLIS, IND.     | 48.45     | 4.60      |                                | .20    | 53.25  | 137      49                        |
| 6.    | BARBERTON, OHIO        | 62.25     | 2.20      | .20                            |        | 64.65  | 170      26                        |
| 7.    | FOREST CITY, PA.       | 57.00     | 5.80      | .70                            |        | 63.50  | 148      61                        |
| 8.    | STEELTON, PA.          |           |           |                                |        |        | 89      9                          |
| 9.    | DETROIT, MICH.         | 16.30     | .30       |                                |        | 16.60  | 45      3                          |
| 10.   | COLLINWOOD, OHIO       | 185.15    | 6.80      |                                | .45    | 196.20 | 513      72                        |
| 12.   | MILWAUKEE, WIS.        | 117.85    | 9.10      |                                | .85    | 127.80 | 330      91                        |
| 13.   | SAN FRANCISCO, CAL.    | 56.20     | 1.10      |                                | .10    | 57.40  | 137      11                        |
| 14.   | NOTTINGHAM, OHIO       | 125.20    | 5.20      | .30                            |        | 130.70 | 348      55                        |
| 15.   | NEWBURGH, OHIO         | 140.80    | 6.60      | .10                            |        | 147.50 | 338      67                        |
| 16.   | SOUTH CHICAGO, ILL.    | 69.35     | 2.40      | .20                            | 2.00   | 73.95  | 172      26                        |
| 17.   | WEST ALLIS, WIS.       | 59.05     | 1.60      |                                |        | 60.65  | 157      17                        |
| 18.   | CLEVELAND, OHIO        | 37.70     | .60       |                                |        | 38.30  | 102      6                         |
| 19.   | EVELETH, MINN.         | 65.25     | 8.30      |                                |        | 73.55  | 170      83                        |
| 20.   | JOLIET, ILL.           | 439.15    | 44.40     | .20                            | .50    | 484.25 | 603      222                       |
| 21.   | CLEVELAND, OHIO        | 43.70     | 5.40      |                                | .10    | 49.20  | 122      57                        |
| 22.   | BRADLEY, ILL.          |           |           |                                |        |        | 30      *                          |
| 23.   | ELY, MINN.             | 97.30     | 5.20      |                                | .25    | 102.75 | 259      52                        |
| 24.   | LA SALLE, ILL.         | 82.70     | 8.10      | .10                            |        | 90.90  | 219      87                        |
| 25.   | CLEVELAND, OHIO        | 390.70    | 17.20     |                                |        | 407.90 | 952      176                       |
| 26.   | PITTSBURGH, PA.        | 55.50     | 3.40      |                                | .10    | 59.00  | 150      34                        |
| 27.   | NORTH BRADDOCK, PA.    | 34.90     | 1.50      |                                |        | 36.40  | 83      15                         |
| 28.   | CALUMET, MICH.         | 35.50     | .90       |                                |        | 36.40  | 95      9                          |
| 29.   | BROWNSDALE, PA.        | 16.80     | 1.80      |                                |        | 18.60  | 43      20                         |
| 30.   | AURORA, ILL.           | 9.70      |           |                                |        | 9.70   | 27                                 |
| 31.   | GILBERT, MINN.         | 48.50     | 3.60      | .50                            |        | 52.60  | 120      36                        |
| 32.   | EUCLID, OHIO           | 53.50     | 2.20      |                                | .10    | 56.80  | 136      23                        |
| 33.   | NEW DULUTH, MINN.      | 29.30     | 1.70      |                                |        | 31.00  | 78      19                         |
| 34.   | SOUDAN, MINN.          | 18.50     | .30       | .10                            |        | 18.90  | 45      3                          |
| 35.   | AURORA, MINN.          | 47.00     | 3.00      | .10                            | .25    | 50.35  | 95      31                         |
| 36.   | McKINLEY, MINN.        | 4.20      |           |                                |        | 4.20   | 12                                 |
| 37.   | GREANEY, MINN.         | 16.10     | .50       |                                | .10    | 16.70  | 46      5                          |
| 38.   | CHISHOLM, MINN.        | 74.25     | 1.80      |                                |        | 76.05  | 192      18                        |
| 39.   | BIWABIK, MINN.         | 10.15     | .80       |                                |        | 10.95  | 29      8                          |
| 40.   | LORAIN, OHIO           | 40.40     | .40       | .40                            |        | 41.20  | 104      4                         |
| 41.   | COLLINWOOD, OHIO       | 92.00     | 2.80      |                                | .25    | 95.05  | 250      29                        |
| 42.   | MAPLE HEIGHTS, OHIO    | 16.90     |           |                                |        | 16.90  | 44                                 |
| 43.   | MILWAUKEE, WIS.        | 43.70     | 3.60      |                                |        | 47.30  | 117      36                        |
| 45.   | PORTLAND, ORE.         | 29.80     | .60       | .40                            |        | 30.80  | 78      7                          |
| 46.   | ST. LOUIS, MO.         | 10.65     | .30       |                                |        | 10.95  | 29      3                          |
| 47.   | GARFIELD HEIGHTS, OHIO | 44.35     | 1.80      |                                |        | 46.15  | 121      18                        |
| 48.   | BUHL, MINN.            | 8.65      | .20       | .10                            | .10    | 9.05   | 20      2                          |
| 49.   | NOBLE, OHIO            | 19.55     | .60       | .10                            |        | 20.25  | 53      6                          |
| 50.   | CLEVELAND, OHIO        | 31.75     | 1.30      |                                |        | 33.05  | 80      13                         |
| 51.   | KENMORE, OHIO          | 11.60     | .40       |                                |        | 12.00  | 26      4                          |
| 52.   | KITZVILLE, MINN.       | 41.65     | .60       |                                |        | 42.25  | 49      3*                         |
| 53.   | BROOKLYN, OHIO         | 19.30     | .90       |                                |        | 20.20  | 48      9                          |
| 54.   | WARREN, OHIO           | 35.45     | 4.60      | .10                            | .25    | 40.40  | 92      47                         |
| 55.   | GIRARD, OHIO           | 37.90     | 3.20      |                                |        | 41.00  | 94      35                         |
| 56.   | HIBBING, MINN.         | 46.20     | .80       |                                |        | 47.00  | 124      8                         |
| 57.   | NILES, OHIO            | 26.75     | 2.10      |                                |        | 28.85  | 65      22                         |
| 59.   | BURGETTSTOWN, PA.      | 16.30     | 1.20      |                                | .10    | 17.60  | 38      12                         |
| 61.   | BRADDOCK, PA.          |           |           |                                |        |        | 43      6                          |
| 62.   | CONNEAUT, OHIO         | 12.95     | .20       |                                |        | 13.15  | 32      2                          |
| 63.   | DENVER, COLO.          | 36.40     | 3.40      | .30                            |        | 40.10  | 95      34                         |
| 64.   | KANSAS CITY, KANS.     |           |           |                                |        |        | 92                                 |
| 65.   | VIRGINIA, MINN.        | 24.25     | 1.70      |                                | .10    | 26.05  | 65      19                         |
| 66.   | CANON CITY, COLO.      | 22.55     | 1.50      |                                |        | 24.05  | 53      15                         |
| 67.   | BESSEMER, PA.          | 34.60     | 2.10      | .70                            | .20    | 37.60  | 81      21                         |
| 68.   | FAIRPORT HARBOR, O.    | 13.30     |           |                                |        | 13.30  | 28                                 |
| 70.   | WEST ALIQUIPPA, PA.    | 6.00      | .30       |                                |        | 6.30   | 15      3                          |
| 71.   | STRABANE, PA.          | 49.05     | 2.70      |                                |        | 51.75  | 121      29                        |
| 72.   | PULLMAN, ILL.          | 19.50     | 1.20      |                                |        | 20.70  | 50      12                         |
| 73.   | WARRENSVILLE, OHIO     | 25.55     |           | .40                            |        | 25.95  | 73                                 |
| 74.   | AMBRIDGE, PA.          | 26.95     | .30       |                                |        | 27.25  | 57      3                          |
| 77.   | N. S. PITTSBURGH, PA.  | 21.00     | 2.20      |                                |        | 23.20  | 60      22                         |
| 78.   | LEADVILLE, COLO.       | 14.00     | 1.90      |                                |        | 15.90  | 35      19                         |
| 79.   | ENUMCLAW, WASH.        | 17.30     | 1.50      | .70                            |        | 19.50  | 43      15                         |

|                              | Mesečnina |           |                 |       | Štev. Članic |        |           |
|------------------------------|-----------|-----------|-----------------|-------|--------------|--------|-----------|
|                              | Redni     | Mladinski | "Zarja" Članice | Razno | Skupaj       | Redni  | Mladinski |
| 80. MOON RUN, PA.            | 12.15     |           |                 |       | 12.15        | 29     |           |
| 81. KEEWATIN, MINN.          | 11.90     |           |                 |       | 11.90        | 34     |           |
| 83. CROSBY, MINN.            | 10.25     | .50       | .50             |       | 11.25        | 25     | 5         |
| 84. NEW YORK, N. Y.          | 40.90     | .60       | 1.10            |       | 42.60        | 109    | 6         |
| 85. DePUE, ILL.              | 13.25     | .50       | .10             |       | 13.85        | 35     | 5         |
| 86. NASHWAUK, MINN.          | 7.50      |           | 1.40            |       | 8.90         | 10     |           |
| 88. JOHNSTOWN, PA.           | 28.35     | 3.60      | .30             | .30   | 32.55        | 71     | 37        |
| 89. OGLESBY, ILL.            | 36.40     | 3.10      | .30             |       | 39.80        | 104    | 33        |
| 90. BRIDGEVILLE, PA.         | 22.30     | 2.80      | .20             |       | 25.30        | 63     | 28        |
| 91. VERONA, PA.              | 23.50     | .90       |                 |       | 24.40        | 50     | 9         |
| 92. CRESTED BUTTE, COLO.     | 13.45     | .10       |                 |       | 13.55        | 27     | 1         |
| 93. BROOKLYN, N. Y.          | 31.25     | 1.40      | .60             |       | 33.25        | 85     | 15        |
| 94. CANTON, OHIO             | 46.80     | 5.60      |                 |       | 52.40        | 24     | 14%       |
| 95. SOUTH CHICAGO, ILL.      | 105.65    | 7.60      |                 | .75   | 114.00       | 220    | 78        |
| 96. UNIVERSAL, PA.           | 24.90     | .20       | .40             |       | 25.50        | 58     | 2         |
| 97. CAIRNBROOK, PA.          | 15.15     | .90       |                 |       | 16.05        | 34     | 9         |
| 99. ELMHURST, ILL.           | 10.50     |           |                 |       | 10.50        | 25     |           |
| 102. WILLARD, WIS.           |           |           |                 |       |              | 12     | 2&        |
| 104. JOHNSTOWN, PA.          | 11.55     |           | .10             |       | 11.65        | 33     |           |
| 105. DETROIT, MICH.          |           |           |                 |       |              | 14     |           |
| 106. MEADOWLANDS, PA.        | 12.40     |           | .40             |       | 12.80        | 24     |           |
| Skupaj                       | \$4299.40 | 255.40    | 11.30           | 11.60 | 4577.70      | 10587  | 2374      |
| Interest on bonds            |           |           |                 |       | 87.50        |        |           |
| Interest on Savings accounts |           |           |                 |       | 137.50       |        |           |
| Refund in insurance          |           |           |                 |       | 10.81        |        |           |
|                              |           |           |                 |       | \$ 4,813.51  |        |           |
| Building Fund                |           |           |                 |       | \$ 512.18    |        |           |
| March Rent                   |           |           |                 |       | 155.00       | 667.18 |           |

\* Assessment paid in February; # Assessment for February and March; % Assessment for January, February, March and April; & Assessment paid in January.

#### STROŠKI:

|  |  |  |  |  |  |  |               |
|--|--|--|--|--|--|--|---------------|
| Za umrlo sestro Mary Fabian, pod. št. 2, Chicago, Ill.             |  |  |  |  |  |  | \$ 100.00     |
| Za umrlo sestro Anna Dovecer, pod. št. 2, Chicago, Ill.            |  |  |  |  |  |  | 100.00        |
| Za umrlo sestro Anna Potočnik, pod. št. 9, Detroit, Mich.          |  |  |  |  |  |  | 100.00        |
| Za umrlo sestro Rose Russ, pod. št. 10, Cleveland, Ohio            |  |  |  |  |  |  | 100.00        |
| Za umrlo sestro Frances Fabec, pod. št. 10, Cleveland, Ohio        |  |  |  |  |  |  | 32.80         |
| (Povrnitev assessmenta vsled razlike v starosti ob pristopu)       |  |  |  |  |  |  |               |
| Za umrlo sestro Josephine Saye, pod. št. 17, West Allis, Wis.      |  |  |  |  |  |  | 100.00        |
| Za umrlo sestro Rose Zdesar, pod. št. 14, Cleveland, Ohio          |  |  |  |  |  |  | 100.00        |
| Za umrlo sestro Mary Pietrucha, pod. št. 24, La Salle, Ill.        |  |  |  |  |  |  | 25.00         |
| Za umrlo sestro Anna Krall, pod. št. 25, Cleveland, Ohio           |  |  |  |  |  |  | 100.00        |
| Za umrlo sestro Frances Anzele, pod. št. 39, Biwabik, Minn.        |  |  |  |  |  |  | 100.00        |
| Za umrlo sestro Barbara Bayuk, pod. št. 61, Braddock, Pa.          |  |  |  |  |  |  | 100.00        |
| Za umrlo sestro Barbara Pustai, pod. št. 95, So. Chicago, Ill.     |  |  |  |  |  |  | 150.00        |
| Za izdajo mesečnika "Zarja": Tiskanje                              |  |  |  |  |  |  | \$1,025.00    |
| Pošta in znamke (deposit)  |  |  |  |  |  |  | 46.89         |
| Delo na imeniku  |  |  |  |  |  |  | 12.48         |
| Mesečne plače glavnim uradnicam \$725.00 — davek odštet \$100.18   |  |  |  |  |  |  | \$1,084.37    |
| Za posebne izdatke glavnim uradnicam                               |  |  |  |  |  |  | 624.82        |
| Najemnina za glavni urad in uredništvo                             |  |  |  |  |  |  | 130.00        |
| Poštnina in znamke, telefon in brzojavi                            |  |  |  |  |  |  | 50.00         |
| Tiskovine in uradne potrebe za glavni urad                         |  |  |  |  |  |  | 54.75         |
| Za oglase: kegljaški ligi \$10.00 in programski knjižici št. 16    |  |  |  |  |  |  | 72.62         |
| Za potrebe pri vzdrževanju posestva                                |  |  |  |  |  |  | 20.00         |
| Omara s predali za gl. urad (Nine drawer DBL. COMPT. Card Cabinet) |  |  |  |  |  |  | 65.27         |
| Za nagrade kegljaškim skupinam ob temki                            |  |  |  |  |  |  | 179.03        |
| Dnevničica načelnici Josephine Sumic                               |  |  |  |  |  |  | 217.00        |
| Skupni stroški   |  |  |  |  |  |  | \$3,617.66    |
| V blagajni 28. februarja 1953 — Balance Feb. 28, 1953              |  |  |  |  |  |  | \$ 302,049.92 |
| Dohodki v marcu — Income in March                                  |  |  |  |  |  |  | 4,813.51      |
| Disbursements in March — Izdatki v marcu                           |  |  |  |  |  |  | \$ 306,863.43 |
| Bilanca 31. marca 1953 — Balance March 31, 1953                    |  |  |  |  |  |  | \$ 303,912.95 |
| Zvezin stavbinski sklad — S.W.U. Building fund                     |  |  |  |  |  |  | 667.18        |
| Zvezina blagajna 31. marca 1953                                    |  |  |  |  |  |  | \$ 303,912.95 |

# VELIKA POSEBNOST SE VAM NUDI!



Za nekaj časa se vam nudi velika posebnost v kuhrskej knjigah. DVE KNJIGI ZA CENO ENE KNJIGE! Vzrok je le ta: Da bo gotovo imel vsak dom naših članic v svoji kuhinji važne pripomočke k boljšem pripravljanju jedil.

Vsak zdravnik trdi, da je hrana najvažnejša k dobremu zdravju ljudstva, zlasti otrok in doraščajoče mladine. Res je, da zna vsaka gospodinja skuhati in speci dobre stvari, ampak nobena pa ne zna vseh navodil na pamet. Vsaka vzorna gospodinja bo vedno iskala sredstva in pota, da se nauči nekaj novega, nekaj boljšega. In kuhrska knjiga je en način pouka za mnoga okusna jedila.

V naši širni Ameriki imamo le ENO KNJIGO S SLOVENSKIM TISKOM, ki je bila urejena po Slovenski-Amerikanki. Za to knjigo se je pred par leti potrudila Mrs. Ivanka Zakrajšek iz New Yorka. Vzelo je mnogo časa za ureditev te knjige, ki je tiskana na

495 straneh in trdo vezana v platnu. Cena tej knjige je PET DOLARJEV in je vredna vsak cent in še veliko več.

Lansko leto se je pa Albina Novak, urednica naše Zarje, potrudila skupaj zbrati kuhrske knjige v angleškem jeziku, ki vsebuje recepte domačih slovenskih jedil in zlasti zanimive so potice, krofi, flaccati, štrudelj, štruklji, itd. Ta knjiga ki nosi naslov WOMAN'S GLORY — THE KITCHEN, je tiskana na 275 straneh in vsebuje nad 600 receptov in cena tej knjige je DVA DOLARJA. Kako je knjiga bila zaželjena, priča dejstvo, da se je prodalo 3,500 izvodov v teku enega meseca časa. Naročilo se je nadaljnih 2,000 izvodov in tudi ta zaloga bo kmalu razprodana.

Torej, da se pomaga našim dobrim gospodinjam, da GOTOVO naročijo obe te dve potrebni in koristni knjigi, se vam nudi za kratek čas, obe te dve knjigi, vrednost \$7.00, za eno ceno \$5.00.

**TOREJ DOBITE DVE KNJIGI ZA PET DOLARJEV.**

*Pošljite naročilo takoj skupno z denarjem, poštno nakaznico ali čekom na*

**ALBINA NOVAK**

1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Illinois

## WOMAN'S GLORY - THE KITCHEN

**Special Offer!**

**Two cookbooks for the price of one!**

The very popular Slovenian cookbook, leather bound and complete with 495 pages, which sells for \$5.00 is now being offered at a special price if ordered with our English cookbook, Woman's Glory — the Kitchen, which sells for \$2.00. This special of-

fer gives you this \$7.00 value for only \$5.00 complete. Order a Slovenian cookbook for your mother and an English cookbook for yourself. You will make your kitchen library complete. Supply is limited! Mail your order today!

MARY SEDAR  
1917 E. 72 ST.  
CLEVELAND 3, OHIO

25

"PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS"

**DR. FRANK T. GRILL**  
**PHYSICIAN and SURGEON**

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CANal 6-4955  
Chicago 8, Illinois

**JOHN ZELEZNİKAR and SONS**  
**COAL & OIL**

2045 W. 23rd St. Phone VI 7-6891  
Chicago 8, Illinois

**Starc Park View Florists**

Weddings, Bouquets, Funeral designs, Corsages  
Telegraph delivery service  
1096 Norwood Rd. Tel. Ex. 1-5078  
9320 Kinsman Rd. Tel. Mi. 1-2469  
Cleveland, Ohio  
J. J. STARCK

**GEREND'S FUNERAL HOME**

Phone 7012  
Ray Gerend Peter Bastas  
SHEBOYGAN, WISCONSIN

**Bolezen nesreča smrt**

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti  
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.  
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

**KRANJSKO-SLOVENSKO  
KATOLIŠKO JEDNOTO**

*Najstarejša slovenska podpora  
organizacija v Ameriki*

Posluje že 59. leto  
Članstvo: 45,000 Premoženje: nad \$9,400,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;  
otroke pa takoj po rojstvu in od 16. leta  
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnini vprašajte  
tajnike ali tajnice krajevnih društev  
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD:

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

Priporoča se vam Slovenska izdelovalnica  
**OCAL**

po nizki cenji in najboljšo postrežbo. Izdelujemo očale  
tudi za staro domovino. Pošljite nam recept in odpisemo  
vam natančno in hitro.

**MIRKO SLAK, Optik**  
1123 Norwood Road, Cleveland 3, Ohio  
For good fitting glasses see us. Every pair guaranteed.  
Prescriptions filled. Prompt mailing overseas

**JOS. ZELE & SONS**  
**FUNERAL DIRECTORS**

6502 ST. CLAIR AVE. 452 EAST 152nd St.  
ENDicott 1-0583 IVanhoe 1-3118  
Cleveland, Ohio

**PARK VIEW WET WASH  
LAUNDRY COMPANY**

A Service to Fit Every Budget  
1727-31 W. 21st Street  
CANal 6-7172-73 CHICAGO

**ZEFTRAN FUNERAL HOME**  
1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFTRAN  
ELIZABETH L. ZEFTRAN  
Funeral Directors & Embalmers  
Virginia 7-6688  
CHICAGO 8, ILL.

**Ermenc Funeral Home**

5325 W. Greenfield Ave. Phone EVERgreen 3-5060  
Milwaukee, Wisconsin

**H. Grdina & Sons**

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 50 let že obratujemo naše podjetje v  
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz  
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja,  
prihranili si boste denar in dobili  
stoprocentno postrežbo.

Tel.: HENDERSON 1-2088 Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel. KENMORE 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel. HENDERSON 1-2088 Cleveland 3, Ohio  
17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel. KENMORE 1-5890 Cleveland 10, Ohio